

Panasonic

Quick Reference Guide Digital Proprietary Telephone

Model No. **KX-DT333/KX-DT343/KX-DT346**



Deutsch	3
Français	23
Nederlands	43
Svenska	63
Suomi	83
Dansk	103
Português	123
Wall Mounting Template	143

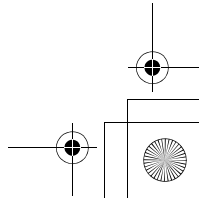
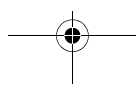
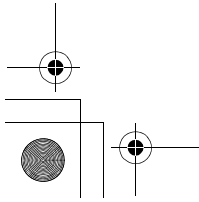
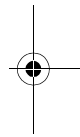
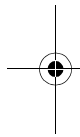
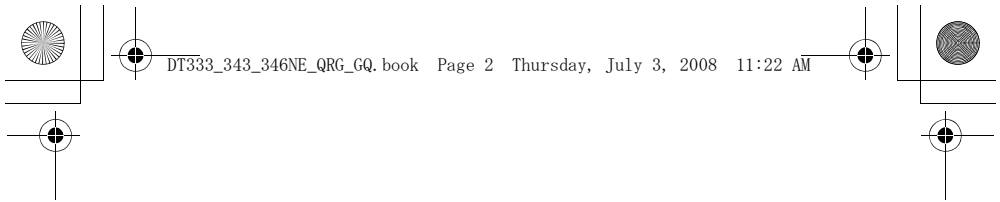
Deutsch/
Suomi

Français/
Dansk

Nederlands/
Português

Svenska

Thank you for purchasing a Digital Proprietary Telephone (DPT). Please read this manual carefully before using this product and save this manual for future use.
For more details, please refer to the manuals of the PBX.








Panasonic

Kurzanleitung Digitales Systemtelefon

Modell-Nr. **KX-DT333/KX-DT343/KX-DT346**

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Digitalen Systemtelefons (Digitales SYSTEL) entschieden haben. Bitte lesen Sie vor Verwendung des Produktes zuerst diese Anleitung und bewahren Sie diese für den zukünftigen Gebrauch auf. Weitere Informationen finden Sie in den Handbüchern der TK-Anlage.

Zubehör (im Lieferumfang)

<input type="checkbox"/> Hörer: 1 	<input type="checkbox"/> Hörerkabel: 1 	<input type="checkbox"/> Wandmontagehalterung*1: 1 
<input type="checkbox"/> Schrauben für die Wand: 2 	<input type="checkbox"/> Telefonkabel*2: 2 	

*1 Im Lieferumfang dieses Telefons ist eine vormontierte Wandmontagehalterung enthalten. Informationen zum Entfernen der Halterung finden Sie unter Schritt 1 auf Seite 19.

*2 Informationen zum zu verwendenden Telefonkabel erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

Dieses Gerät unterstützt die folgenden optionalen Geräte und Funktionen:

	KX-DT333	KX-DT343	KX-DT346
Funktionen			
Display	3-zeilig	3-zeilig	6-zeilig
Variable Funktionstasten	24	24	24
LCD-Hintergrundbeleuchtung		✓	✓
Optionen			
KX-NT303 Zusätzliches 12er Tastenmodul		✓	✓
KX-NT307 (PSLP1528) Bluetooth® Module ^{*1 *2 *3}		✓	✓
KX-DT301 USB-Modul ^{*3}		✓	✓
KX-DT390 Systemkonsole (mit 60 Tasten) ^{*2}	✓	✓	✓

✓: Verfügbar

^{*1} Die Verfügbarkeit eines Bluetooth-Moduls richtet sich nach der Softwareversion der angeschlossenen TK-Anlage. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

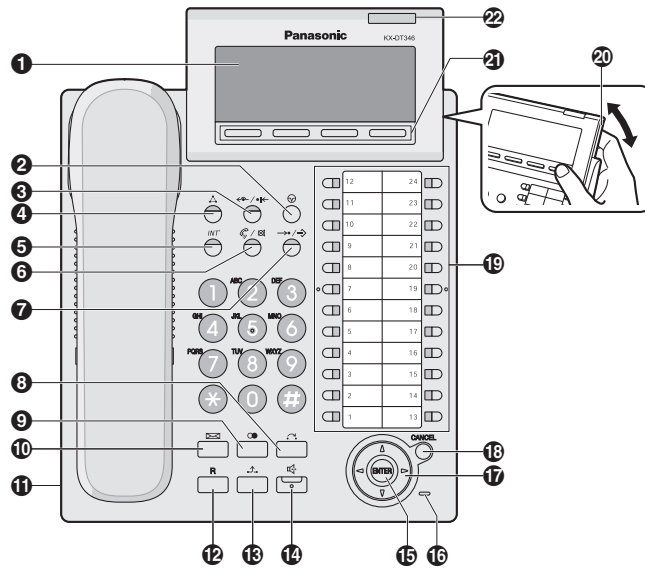
^{*2} Informationen zum Anschluss finden Sie im jeweils beigefügten Handbuch.

^{*3} Beim Anschließen von digitalen SYSTELs über den digitalen TWIN-Port kann dieses optionale Gerät nicht verwendet werden.

Warenzeichen:

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind das Eigentum des Unternehmens Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Position der Bedienungstasten





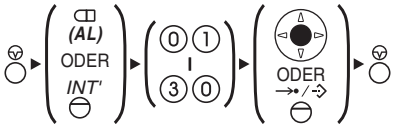
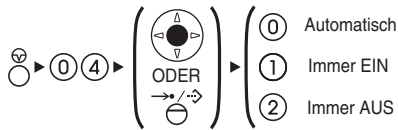
<KX-DT346>

- 1 LCD (Liquid Crystal Display)**
- 2 PAUSE:** Fügt eine Pause in die gespeicherte Rufnummer ein. Diese Taste dient auch zum Programmieren dieses Gerätes.
- 3 RWL/ARS (Rufweiterleitung/Anrufschutz):** Dient zum Einstellen der Funktion Rufweiterleitung oder Anrufschutz an Ihrer Nebenstelle.
- 4 Konferenz:** Dient dem Aufbau eines Konferenzgesprächs.
- 5 INTERNVERBINDUNG:** Dient dem Tätigen oder der Annahme eines Interngesprächs.
- 6 AUTOMATISCHE ANSCHALTUNG/STUMMSCHALTUNG:** Dient der Annahme eines ankommenden Gesprächs im Freisprechmodus oder der Stummschaltung des Mikrofons/Hörers während eines Gesprächs.

Position der Bedienungstasten

- 7 KURZWahl/SPEICHERN:** Dient der zentralen/ persönlichen Kurzwahl oder dem Speichern von Änderungen an der Programmierung.
- 8 VERMITTELN:** Dient dem Vermitteln eines Gesprächs an einen anderen Teilnehmer.
- 9 WAHLWIEDERHOLUNG:** Dient dem erneuten Wählen der zuletzt gewählten Nummer.
- 10 NACHRICHT:** Dient dem Hinterlassen einer Nachrichtenanzeige oder dem Zurückrufen eines Teilnehmers, der eine Nachrichtenanzeige hinterlassen hat.
- 11 Headset-Buchse**
- 12 FLASH/SIGNALTASTE:** Dient dem Trennen der aktuellen Verbindung mit anschließendem Tätigen eines neuen Anrufs ohne Auflegen des Hörers.
- 13 RÜCKFRAGE:** Wird verwendet, um ein Gespräch ins Halten zu legen.
- 14 FREISPRECHEN/LAUTHÖREN:** Dient zur Verwendung des Freisprechbetriebs.
- 15 ENTER:** Dient der Zuweisung einer ausgewählten Position.
- 16 Mikrophon:** Wird im Freisprechbetrieb verwendet.
- 17 Navigationstaste:** Dient der Einstellung der Lautstärke und des Displaykontrasts sowie der Auswahl gewünschter Positionen.
- 18 CANCEL:** Macht die Auswahl einer Position rückgängig.
- 19 Variable Funktionstasten:** Dienen zum Belegen einer Amtsleitung oder zur Ausführung einer der jeweiligen Taste zugewiesenen Funktion.
- 20 LCD-Display:** Kann auf den gewünschten Winkel eingestellt werden.
- 21 Soft-Tasten (S1-S4):** S1-S4 (Anordnung von links nach rechts) werden zur Auswahl einer in der untersten Zeile des Displays angezeigten Position verwendet.
- 22 Leuchtelement Nachricht/Rufsignal:** Wenn Sie ein Interngespräch empfangen, blinkt dieses Leuchtelement grün, bei einem Amtsanruf blinkt es rot. Wenn Sie eine Nachricht erhalten haben, leuchtet die Lampe rot.

Einstellungen

Lautsprecher-Lautstärke	<i>Im Freisprechbetrieb</i>	 Zum Lauterstellen auf Auf , zum Leiserstellen auf Ab drücken.
Lautstärke Hörer/Headset^{*1}	<i>Bei Verwendung von Hörer oder Headset</i>	
Ruflautstärke	<i>Bei aufgelegtem Hörer oder Empfangen eines Anrufs</i>	
LCD-Kontrast	<i>Bei aufgelegtem Hörer</i>	
Rufton ändern	 Zweimal drücken.	
LCD-Hintergrundbeleuchtung^{*2}	<i>Bei aufgelegtem Hörer</i>	 (0 Automatisch) (1 Immer EIN) (2 Immer AUS)

^{*1} Wenn Sie Ihre eigene Stimme über den Hörer oder das Headset hören, verringern Sie die Lautstärke.

^{*2} Nur für KX-DT343/KX-DT346.

Liste der Funktionen





































Bedeutung der Symbole

= Variable Funktionstaste = Hörer abheben
 = Hörer auflegen = Funktionskennziffer
 = Sprechen = Bestätigungston

Anrufe tätigen








Anrufen	
Anrufen einer Nebenstelle	Anrufen eines externen Teilnehmers
▶ Nebenstellen-Nr. ▶	▶ ▶ externe Rufnummer ▶
Wahlwiederholung	
▶ ▶	
Sofortwahl	
▶ Sofortwahl-Nr. ▶	
Zielwahl	
Speichern ▶ ▶ 2 ▶ Gewünschte Nr.* (max. 32 Stellen) ▶ ▶	
<small>* Geben Sie die Amtskennziffer vor der externen Rufnummer ein.</small>	
Wählen ▶ (Zielwahl) eingerichtet als Zielwahl-Taste ▶	
Persönliche Kurzwahl	
Speichern ▶ * 3 0 ▶ persönliche Kurzwahl-Nr. (2 Stellen) ▶ ▶ gewünschte Rufnr.* (max. 32 Stellen) ▶ #	
<small>* Geben Sie die Amtskennziffer vor der externen Rufnummer ein.</small>	
Wählen ▶ ▶ * ▶ persönliche Kurzwahl-Nr. (2 Stellen) ▶	

Liste der Funktionen



Zentrale Kurzwahl	
Wählen	
   zentrale Kurzwahl-Nr. (3 Stellen) 	
Türsprechstellen-Anruf	
    Türsprechstellen-Nr. (2 Stellen)  	
Während eines Gesprächs	
Halten eines Gesprächs	
Halten   	Anruf zurückholen an der haltenden Nebenstelle   / <i>INT'</i> 
So holen Sie ein Amtsgespräch von einer anderen Nebenstelle zurück   	
Gespräch vermitteln	
 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Nebenstellen-Nr. Anrufen einer Nebenstelle  externe Rufnummer Anrufen eines externen Teilnehmers </div>  
Hilfreiche Funktionen	
Konferenzgespräch	
Weitere Teilnehmer in ein Gespräch aufnehmen (d.h. Konferenz)   gewünschte Rufnummer       	
Beenden einer Konferenz   	

Liste der Funktionen

Einstellung des Telefons entsprechend Ihren Anforderungen

Anrufschutz													
 ▶ * 7 1 ▶ <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>Alle Anrufe</td></tr> <tr><td>1</td><td>Amtsanhufe</td></tr> <tr><td>2</td><td>Intern- gespräche</td></tr> </table>	0	Alle Anrufe	1	Amtsanhufe	2	Intern- gespräche	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>1</td><td>Einschalten</td></tr> <tr><td>0</td><td>Ausschalten</td></tr> </table> BS-Ton ▶ 	1	Einschalten	0	Ausschalten		
0	Alle Anrufe												
1	Amtsanhufe												
2	Intern- gespräche												
1	Einschalten												
0	Ausschalten												
Einstellen des Alarms													
Einschalten													
 ▶ * 7 6 0 1 ▶ <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; border: 1px dashed black;"> <tr><td>12 H</td></tr> <tr><td>Stunde/Minute (4 Stellen)</td></tr> <tr><td>24 H</td></tr> <tr><td>Stunde/Minute (4 Stellen)</td></tr> </table>	12 H	Stunde/Minute (4 Stellen)	24 H	Stunde/Minute (4 Stellen)	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>AM</td></tr> <tr><td>1</td><td>PM</td></tr> </table> ▶ <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>Einmalig</td></tr> <tr><td>1</td><td>Täglich</td></tr> </table> BS-Ton ▶ 	0	AM	1	PM	0	Einmalig	1	Täglich
12 H													
Stunde/Minute (4 Stellen)													
24 H													
Stunde/Minute (4 Stellen)													
0	AM												
1	PM												
0	Einmalig												
1	Täglich												
Ausschalten	Signalruf ausschalten oder beantworten												
 ▶ * 7 6 0 0 BS-Ton ▶ 	INT' / 												

Vor dem Verlassen des Schreibtischs

Rufweiterleitung																	
 ▶ * 7 1 ▶ <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>Alle Anrufe</td></tr> <tr><td>1</td><td>Amtsanhufe</td></tr> <tr><td>2</td><td>Interngespräche</td></tr> </table>	0	Alle Anrufe	1	Amtsanhufe	2	Interngespräche	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>2</td><td>Rufweiterleitung- Sofort</td></tr> <tr><td>3</td><td>Rufweiterleitung bei Besetzt</td></tr> <tr><td>4</td><td>Rufweiterleitung nach Zeit</td></tr> <tr><td>5</td><td>Rufweiterleitung bei Besetzt oder nach Zeit</td></tr> <tr><td>0</td><td>Ausschalten</td></tr> </table>	2	Rufweiterleitung- Sofort	3	Rufweiterleitung bei Besetzt	4	Rufweiterleitung nach Zeit	5	Rufweiterleitung bei Besetzt oder nach Zeit	0	Ausschalten
0	Alle Anrufe																
1	Amtsanhufe																
2	Interngespräche																
2	Rufweiterleitung- Sofort																
3	Rufweiterleitung bei Besetzt																
4	Rufweiterleitung nach Zeit																
5	Rufweiterleitung bei Besetzt oder nach Zeit																
0	Ausschalten																
<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>Nebenstellen-Nr.</td><td>▶ #</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">ODER</td></tr> <tr><td>Amtskenn- ziffer</td><td>▶ externe Ruf- nummer</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: right;">▶ #</td></tr> </table> BS-Ton ▶ 		Nebenstellen-Nr.	▶ #	ODER		Amtskenn- ziffer	▶ externe Ruf- nummer	▶ #									
Nebenstellen-Nr.	▶ #																
ODER																	
Amtskenn- ziffer	▶ externe Ruf- nummer																
▶ #																	

Liste der Funktionen

VoiceMail-Dienst verwenden

Eine Nachricht anhören	
<p>Von der eigenen Nebenstelle</p> <p>☎ ▶ SPS-Nebenstellen-Nr. ▶</p> <p>▶ Mailbox-Passwort* #</p> <p>* Wenn Sie kein Passwort haben, können Sie den letzten Schritt weglassen. Anmerkung: SPS = Sprachprozessorsystem</p>	<p>Serie KX-TVM</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Nachricht anhören ② Nachricht zustellen ③ Mailboxverwaltung ▶ ④ Automatische Abfrage ⑤ Nachrichtenhinweis ⑥ Weitere Funktionen * Anruf beenden
<p>Von der Nebenstelle einer anderen Person</p> <p>☎ ▶ SPS-Nebenstellen-Nr. ▶</p> <p>▶ # ⑥ ▶ * ▶</p> <p>▶ Mailbox-Nr. ▶</p> <p>▶ Mailbox-Passwort* #</p> <p>* Wenn Sie kein Passwort haben, können Sie den letzten Schritt weglassen.</p>	<p>Serie KX-TVP</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Nachricht anhören ② Nachricht zustellen ③ Mailboxverteilung prüfen ▶ ④ Automatische Abfrage ⑤ Mailboxverwaltung ⑥ Weitere Funktionen * Anruf beenden
Eine Nachricht hinterlassen	
<p>☎ ▶ SPS-Nebenstellen-Nr. ▶</p>	
<p> Von der eigenen Nebenstelle Mailbox-Passwort* # </p>	
<p> Von der Nebenstelle einer anderen Person # ⑥ ▶ * ▶ Mailbox-Nr. ▶ Mailbox-Passwort* # </p> <p>* Wenn Sie kein Passwort haben, können Sie den letzten Schritt weglassen.</p>	
<p>▶ ② ▶ Die gewünschte Mailboxnummer eingeben ▶ ② ① ▶ Eine Nachricht hinterlassen ▶ ① ② ▶</p>	
<p> Die Nachricht sofort senden ① ② (Serie KX-TVM) ② (Serie KX-TVP) </p>	
<p> Die Zustellzeit festlegen ① ① </p>	
<p>▶ Befolgen Sie die Anweisungen</p>	

Liste der Funktionen

Beim Abspielen

- ⓪ Sprachführung wiederholen
- * Beenden

- Weitere Informationen zu Funktionskennziffern erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.
- Variable Funktionstasten können als Funktionstasten eingerichtet werden.
- Namen und Beschreibungen der Bedienelemente/Tasten finden Sie unter "Position der Bedienungstasten" auf Seite 5.

Aufruf von Funktionen über das Display

Über das LCD-Display

Wenn das Gerät frei ist, können folgende Verzeichnisse, Logs und Menüs durch Drücken der Pfeile nach links bzw. rechts an der Navigationstaste aufgerufen werden:

- Anrufliste**
- Erweiterte Wahlwiederholung**
- Kurzwahlverzeichnis (persönlich)**
- Kurzwahlverzeichnis (zentral)**
- Nebenstellenverzeichnis**
- Systemfunktionen**

Eingabe von Zeichen

Sie können über die Wähltasten Buchstaben und Ziffern eingeben. Durch das wiederholte Drücken einer Wähltaste werden verschiedene Zeichen wie in der folgenden Tabelle aufgeführt angezeigt. Während der Zeicheneingabe können Sie den Cursor durch Drücken der Pfeile nach links bzw. Rechts an der Navigationstaste bewegen, über die Taste VERMITTELN können Sie Zeichen löschen. Um während der Eingabe von Zeichen zwischen Tabelle 1 und Tabelle 2 zu wechseln, drücken Sie einfach die Soft-Taste (S1). Eine Liste der verfügbaren Zeichen finden Sie auf der nächsten Seite.

Aufruf von Funktionen über das Display

Tabelle 1 (Standardanzeige)

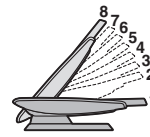
Mal Tasten	1	2	3	4	5	6	7	8	9
①	!	?	"	1					
②	A	B	C	a	b	c	2		
③	D	E	F	d	e	f	3		
④	G	H	I	g	h	i	4		
⑤	J	K	L	j	k	l	5		
⑥	M	N	O	m	n	o	6		
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
⑧	T	U	V	t	u	v	8		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
⑩	(Leer- stelle)	.	,	'	:	;	0		
* ⑪	/	+	-	=	<	>	*		
# ⑫	\$	%	&	@	()	€	£	#

Tabelle 2 (Optionaler Modus)

Mal Tasten	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
①	!	?	"	ä	ö	ü	1								
②	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
③	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
④	G	H	I	g	h	i	Ì	Í	Î	Ï	4				
⑤	J	K	L	j	k	l	5								
⑥	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
⑧	T	U	V	t	u	v	Ù	Ú	Û	Ü	8				
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
⑩	(Leer- stelle)	.	,	'	:	;	0								
* ⑪	/	+	-	=	<	>	*								
# ⑫	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Bedienfeldwinkel anpassen

Der Bedienfeldwinkel kann in acht verschiedene Stufen gestellt werden (Stufe 1 = 0°, Stufe 8 = 45°).



VORSICHT:

Halten Sie das Bedienfeld fest, bis das Bedienfeld im gewünschten Winkel eingerastet ist. Achten Sie darauf, sich beim Aufrichten und Absenken des Bedienfeldes nicht die Finger zu klemmen.

Aufrichten:

Richten Sie das Bedienfeld vorsichtig Stufe für Stufe auf.

Absenken:

Richten Sie das Bedienfeld zunächst bis zur Stufe 8 auf. Halten Sie dann mit einer Hand die Gerätebasis fest und richten Sie das Bedienfeld weiter auf, um die Verriegelung zu lösen, und drücken Sie das Bedienfeld langsam bis zur Stufe 1 nach unten. Wenn sich das Bedienfeld nicht bis Stufe 1 absenken lässt, wiederholen Sie diesen Schritt.



Hörer-Aufhänger feststellen

Drücken Sie den Hörer-Aufhänger nach unten, bis er einrastet, um zu verhindern, dass der Hörer bei Wandmontage oder bei aufrechtem Winkel von der Hörer-Aufhängung herunterfällt. Um den Hörer während eines Gesprächs vorübergehend abzulegen, hängen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt über die obere Kante des Gerätes.



Installation von KX-DT301/KX-NT303

VORSICHT:

- Um eine Beschädigung des Telefons zu verhindern, ist es wichtig, dass Sie das Nebenstellenkabel trennen, bevor Sie das KX-DT301 (USB-Modul) oder die KX-NT303 (Zusätzliches 12er Tastenmodul) einrichten oder entfernen.
- Wenn Sie sowohl die KX-NT303 als auch das KX-DT301 installieren, schließen Sie zunächst die KX-NT303 an.

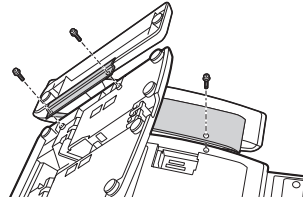
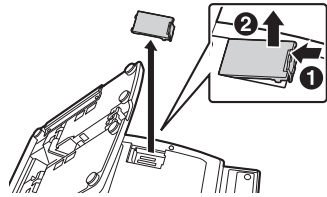
KX-NT303

Die Zusätzliches 12er Tastenmodul ermöglicht die Erweiterung dieses Gerätes um 12 variable Funktionstasten. Diese Tasten dienen zum Belegen einer Amtsleitung, zum Tätigen eines Anrufs per Zielwahl oder zur Ausführung einer der jeweiligen Taste zugewiesenen Funktion.

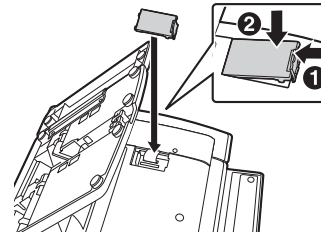
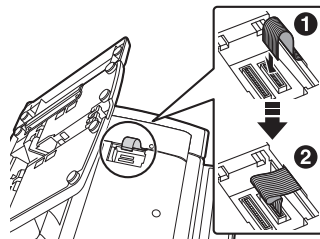


<am KX-DT346>

1. Öffnen Sie die Abdeckung.
2. Befestigen Sie die KX-NT303 mithilfe von Schrauben (im Lieferumfang der KX-NT303) an Ihrem Gerät.



3. Schließen Sie das Bandkabel an die Buchse an (1) und biegen Sie es dann vorsichtig wie in der Abbildung gezeigt (2).
4. Schließen Sie die Abdeckung.

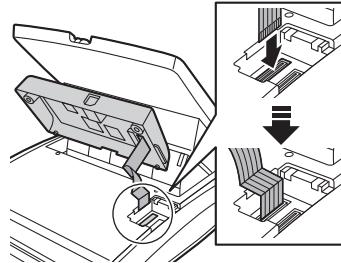
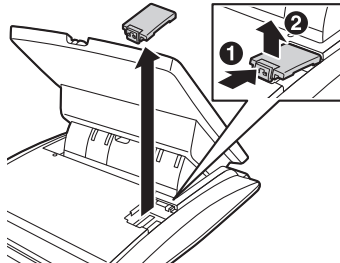


Installation von KX-DT301/KX-NT303

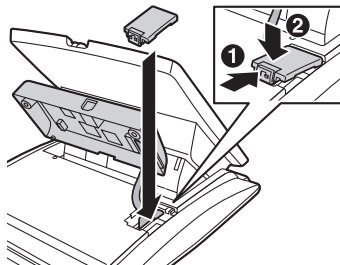
KX-DT301

Das USB-Modul kann über die USB-Schnittstelle zwischen dem digitalen Systemtelefon und dem PC angeschlossen werden, um CTI (Computer-Telefonie) zu nutzen.

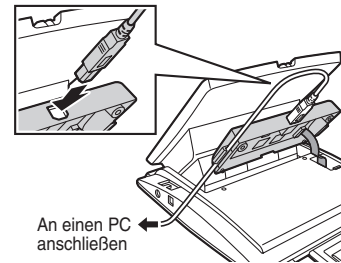
1. Öffnen Sie die Abdeckung.
2. Schließen Sie das Bandkabel wie in der Abbildung gezeigt an die Buchse an.



3. Schließen Sie die Abdeckung.



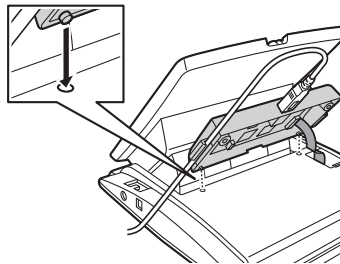
4. Schließen Sie das USB-Kabel an den USB-Port an.



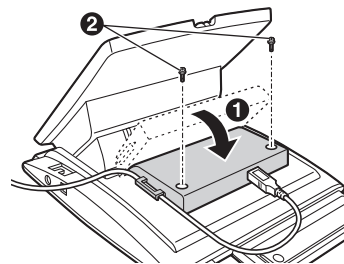
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel in der Kabelführung liegt.
- Verwenden Sie ein USB-Kabel mit einer Länge von weniger als 3 m.

Installation von KX-DT301/KX-NT303

5. Setzen Sie die Laschen der KX-DT301 in die beiden Öffnungen am Gerät ein.



6. Befestigen Sie das KX-DT301 mithilfe der Schrauben (im Lieferumfang von KX-DT301) an Ihrem Gerät.



7. Installieren Sie den USB-Treiber. Informationen hierzu finden Sie im Installationshandbuch auf der im Lieferumfang des KX-DT301 enthaltenen CD-ROM.

Wandmontage

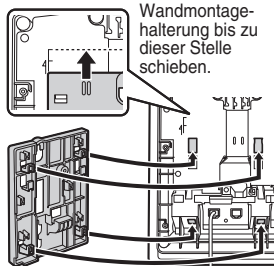
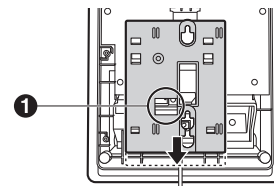
1. Entfernen Sie die Wandmontagehalterung wie in der Abbildung gezeigt vom Gerät.

2. Stellen Sie den Bedienfeldwinkel auf Stufe 1, schließen Sie die Telefonkabel an und sichern Sie diese entsprechend.

- Die Kabel können auch über die Oberseite des Gerätes geführt werden (Seite 15).

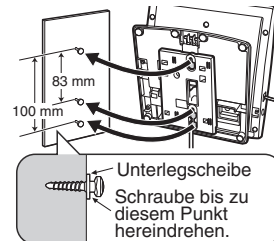
3. Befestigen Sie die Wandmontagehalterung wie in der Abbildung gezeigt.

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht durch die Wandmontagehalterung abgeklemmt werden. Vergewissern Sie sich beim Verlegen der Kabel von der Geräteoberseite, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden. Schauen Sie dazu durch die Öffnung in der Wandmontagehalterung (1).



4. Befestigen Sie die beiden Schrauben (im Lieferumfang) in einem Abstand von 83 mm oder 100 mm in der Wand und installieren Sie das Gerät.

- Auf Seite 143 finden Sie eine Schablone für die Wandmontage.
- Stellen Sie sicher, dass die Wand, an die das Gerät montiert wird, stark genug ist, um das Gerät (ca. 1,65 kg) zu tragen.
- Achten Sie darauf die Kabel sicher an der Wand zu befestigen.
- Achten Sie darauf das Gerät von der Wand zu entfernen, wenn es nicht mehr verwendet wird.



- Informationen zum Feststellen des Hörer-Aufhängers finden Sie auf Seite 14.

Wichtige Informationen

Beachten Sie bei der Verwendung von Digitalen SYSTELs der Serie KX-DT3xx folgende Punkte.

- Wenn beim Tätigen von Anrufen Probleme auftreten, ziehen Sie den Stecker des Nebenstellenkabels und schließen Sie ein anderes Telefon an, von dem Sie wissen, dass es funktioniert. Wenn dieses andere Telefon einwandfrei funktioniert, lassen Sie das defekte Telefon von einem autorisierten Panasonic Kundendienst reparieren. Wenn auch das intakte Telefon nicht einwandfrei funktioniert, prüfen Sie die TK-Anlage und die internen Nebenstellenkabel.
- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Schleifpulvern oder chemischen Reinigungsmitteln wie Benzin oder Verdünnern.
- Verwenden Sie ausschließlich den geeigneten Panasonic Hörer.
- Bauen Sie dieses Produkt nicht auseinander. Gefährliche Stromschläge könnten die Folge sein. Das Gerät darf nur von qualifizierten Service-Technikern auseinanderggebaut und repariert werden.
- Wenn das Gerät in einer Weise beschädigt ist, dass innere Teile freigelegt sind, ziehen Sie sofort den Stecker des Kabels oder der Anschlussschnur.
- Versuchen Sie nie, Drähte, Nadeln usw. in die Lüftungsöffnungen oder andere Öffnungen dieses Gerätes einzuführen.

Beachten Sie sorgfältig die unten aufgeführten Sicherheitshinweise.

Installation

Umgebung

- 1) Installieren Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie z. B. einer Badewanne, Waschschüssel oder Küchenspüle. Auch feuchte Keller müssen gemieden werden.
- 2) Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizgeräten bzw. Heizkörpern und nicht im Bereich elektrischer Störfelder, wie sie beispielsweise von Leuchtstofflampen, Motoren und Fernsehgeräten erzeugt werden. Diese Rauschquellen können störend auf die Leistung des Gerätes einwirken. Das Gerät darf auch nicht in Räumen mit einer Temperatur von weniger als 5 °C oder mehr als 40 °C aufgestellt werden.

Aufstellung

- 1) Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.
- 2) Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf das Gerät fallen und keine Flüssigkeiten in das Gerät verschüttet werden können. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßigem Qualm, Staub, Feuchtigkeit, mechanischen Vibrationen, Stößen oder direktem Sonnenlicht aus.
- 3) Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf.

Wichtige Informationen

WARNUNG:

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER ANDEREN ARTEN VON FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN. DIE HÖRMUSCHEL DES HÖRERS IST MAGNETISCH UND KANN KLEINE METALLTEILE ANZIEHEN. DAS HÖREN ÜBER KOPFHÖRER ODER HEADSETS MIT ÜBERMÄSSIG HOHER LAUTSTÄRKE KANN ZU EINER BESCHÄDIGUNG DES GEHÖRS FÜHREN. TRENNEN SIE BEI RAUCHENTWICKLUNG, UNGEWÖHNLICHER GERUCHSBILDUNG ODER AUFFÄLLIGEN GERÄUSCHEN DAS TELEFONKABEL VOM PRODUKT. ES BESTEHT DIE GEFAHR VON FEUER ODER ELEKTRISCHEM SCHLAG. STELLEN SIE SICHER, DASS ES KEINE RAUCHENTWICKLUNG MEHR GIBT UND WENDEN SIE SICH AN DEN ZUSTÄNDIGEN PANASONIC FACHHÄNDLER.

WICHTIGER HINWEIS:

- Bei Netzausfall funktioniert das Digitale SYSTEL ggf. nicht. Halten Sie an abgesetzten Standorten für die Verwendung im Notfall ein nicht von der lokalen Stromversorgung abhängiges Telefon bereit.

CE 1731

Diese Produkt ist ausschließlich für den Anschluss an eine Panasonic TK-Anlage vorgesehen.

Hiermit erklären Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) entspricht.

Die Konformitätserklärungen zu den in diesem Handbuch beschriebenen Produkten von Panasonic können unter folgender Adresse heruntergeladen werden:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt zum autorisierten Fachhändler:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring15, 22525 Hamburg, Germany

Wichtige Informationen

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können. Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerichte verhängt werden.

Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union



Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.



Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Cd

Panasonic

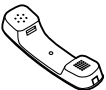

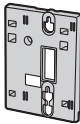


Mémo utilisateur

Téléphone propriétaire numérique

N° de modèle **KX-DT333/KX-DT343/KX-DT346**

Merci pour votre achat d'un téléphone propriétaire numérique (TPN). Veuillez lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser ce produit, et gardez-le pour utilisation ultérieure. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter aux manuels du PBX.

Accessoires (inclus)

<input type="checkbox"/> Combiné: 1 	<input type="checkbox"/> Cordon du combiné: 1 	<input type="checkbox"/> Adaptateur de montage mural*1: 1 
<input type="checkbox"/> Vis pour mur: 2 	<input type="checkbox"/> Cordon de ligne téléphonique*2: 2 	

*1 Ce téléphone est livré avec l'adaptateur de montage mural déjà incorporé. Pour retirer l'adaptateur, reportez-vous à l'étape 1 de page 39.

*2 Consultez votre revendeur en ce qui concerne le cordon de ligne téléphonique à utiliser.

Cette unité prend en charge les fonctions et dispositifs optionnels suivants:

	KX-DT333	KX-DT343	KX-DT346
Fonctions			
Ecran	3 lignes	3 lignes	6 lignes
Touches Programmables	24	24	24
Eclairage du LCD		✓	✓
Options			
KX-NT303 Module d'extension 12 touches		✓	✓
KX-NT307 (PSLP1528) Module Bluetooth®*1 *2 *3		✓	✓
KX-DT301 Module USB*3		✓	✓
KX-DT390 Console SDP (avec 60 touches)*2	✓	✓	✓

✓: Disponible

*1 La disponibilité du module Bluetooth dépend de la version du logiciel du PBX connecté. Consultez votre revendeur pour de plus amples détails.

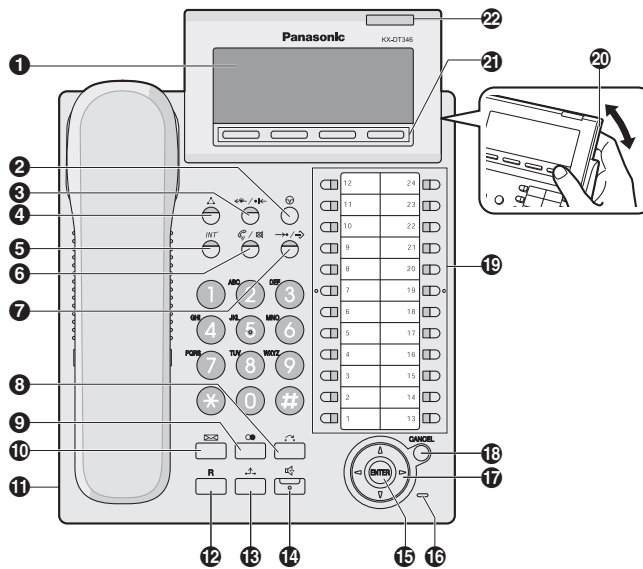
*2 Pour des informations concernant la connexion, reportez-vous au manuel inclus avec chaque unité.

*3 Si vous connectez les TPN via des XDP numériques, ce dispositif optionnel ne peut pas être utilisé.

Marque commerciale:

La marque et les logos Bluetooth® appartiennent à la Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces logos ou marques par Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. possède la licence nécessaire.

Emplacement des commandes





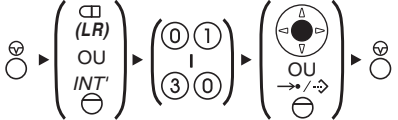
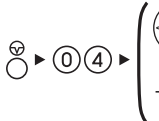
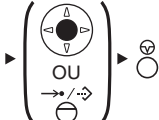
<KX-DT346>

- 1 LCD (Ecran à cristaux liquides)**
- 2 PAUSE:** Permet d'insérer une pause lorsque vous enregistrez un numéro de téléphone. Ce bouton est également utilisé pour programmer cette unité.
- 3 RNV/NPD (Renvoi d'appel/ Ne Pas Dé ranger):** Permet d'activer la fonction de Renvoi d'appel ou la fonction Ne Pas Dé ranger pour votre poste.
- 4 CONFERENCE:** Permet d'établir une conférence à plusieurs interlocuteurs.
- 5 INTER:** Sert à effectuer ou à recevoir des appels internes.
- 6 REPONSE AUTO/SECRET:** Permet de recevoir un appel entrant en mode mains-libres ou de couper le microphone/ combiné pendant la communication.

Emplacement des commandes

- 7 NUMEROTATION AUTO/MEMORISER:** Permet de composer un numéro abrégé du système/personnel ou de mémoriser des modifications de programmation.
- 8 TRANSFERT:** Permet de transférer un appel à un autre utilisateur.
- 9 BIS (RENUMEROTATION):** Permet de recomposer le dernier numéro composé.
- 10 MESSAGE:** Permet de laisser une notification de message en attente ou de rappeler le correspondant ayant laissé cette notification.
- 11 Prise casque**
- 12 R (FLASH)/RENUMEROTATION:** Permet de terminer l'appel actuel et d'en entamer un autre sans raccrocher.
- 13 ATTENTE:** Permet de mettre un appel en attente.
- 14 MAINS-LIBRES:** Permet d'effectuer des opérations mains-libres.
- 15 ENTER:** Permet de confirmer l'élément sélectionné.
- 16 Microphone:** Utilisé lors des conversations mains-libres.
- 17 Touche Navigation:** Permet de régler le volume, le contraste de l'écran ou de sélectionner les options souhaitées.
- 18 CANCEL:** Permet d'annuler la sélection.
- 19 Touches programmables:** Utilisées pour saisir une ligne externe ou pour exécuter une fonction attribuée à la touche.
- 20 Ecran LCD:** Peut être dirigé à l'angle souhaité.
- 21 Touches polyvalentes (S1-S4):** S1-S4 (situées de gauche à droite) utilisées pour sélectionner le sujet affiché à la dernière ligne de l'écran.
- 22 VOYANT MESSAGE/SONNERIE:** Lorsque vous recevez un appel interne, le voyant clignotera en vert; s'il s'agit d'un appel externe, le voyant clignote en rouge. Si un correspondant vous a envoyé un message, ce voyant reste allumé en rouge.

Paramètres







Volume du hautparleur	<i>Pendant une conversation mains-libres.</i>	 <p>Appuyez sur Up pour augmenter ou sur Down pour diminuer le volume.</p>
Volume du combiné/casque^{*1}	<i>En utilisant le combiné ou le casque</i>	
Volume de la sonnerie	<i>A l'état raccroché ou la réception d'un appel</i>	
Contraste LCD	<i>A l'état raccroché</i> 	
Tonalité de la sonnerie	 <p>Appuyer 2 fois.</p>	
Eclairage du LCD^{*2}	<i>A l'état raccroché</i>  <ul style="list-style-type: none"> (0) Automatique (1) Toujours ACTIF (2) Toujours INACTIF 	

*1 Si vous entendez votre propre voix dans le combiné ou le casque, diminuez le volume.





























*2 Pour KX-DT343/KX-DT346 uniquement.

Liste des fonctions









































Signification des icônes

 = Touche programmable
  = décrochez
  = raccrochez
 = Numéro de fonction
  = Parlez
 = Tonalité de confirmation

Effectuer des appels

Appel	
Vers un poste  ► N° de poste ► 	Vers un correspondant externe  ►  (LR) ► N° de téléphone externe ► 
Renumérotation	
 ►  ► 	
Numérotation rapide	
 ► N° appel rapide ► 	
Numérotation "une-touche"	
Pour sauvegarder  ►  (LR) ►  ► N° désiré* (32 chiffres maximum) ►  ► 	
<small>* Saisissez le numéro d'accès à la ligne externe avant de saisir le numéro de téléphone externe.</small>	
Pour numéroté  ►  affecté à une touche en mode de numérotation "une-touche" ► 	
Numérotation abrégée personnelle	
Pour sauvegarder  ►    ► N° abrégée personnelle (2 chiffres) ► N° de téléphone désiré* (32 chiffres maximum) ►  Tonalité C. ► 	
<small>* Saisissez le numéro d'accès à la ligne externe avant de saisir le numéro de téléphone externe.</small>	
Pour numéroté  ►  ►  ► N° abrégée personnelle (2 chiffres) ► 	

Liste des fonctions

Numérotation abrégée système	
Pour numéroté	
  	 N° abrégée système. (3 chiffres) 
Appel interphone	
   	 N° d'interphone (2 chiffres)   Tonalité C.
Lors d'une communication	
Mise en attente d'appels	
Mise en attente	Pour reprendre un appel au poste en attente
  Tonalité C. 	  (LR) /  INT' 
Pour récupérer un appel externe à partir d'un autre poste	
  (LR) 	
Transfert d'appels	
  Tonalité C.	 N° de poste Vers un poste   (LR)  N° de téléphone externe Vers un correspondant externe 
Fonctions utiles	
Conversation à plusieurs interlocuteurs	
Pour ajouter d'autres correspondants à une conversation c.-à-d. conférence	
  Tonalité C. 	 N° de téléphone désiré    Tonalité C. 
	Parlez au nouveau correspondant.
	Parlez à plusieurs correspondants.
Pour quitter une conférence	
  Tonalité C. 	

Liste des fonctions

Paramétrage de votre téléphone selon vos besoins

Ne Pas Déranger													
► * 7 1 ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>Tous appels</td></tr> <tr><td>1</td><td>Appels externes</td></tr> <tr><td>2</td><td>Appels internes</td></tr> </table> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>1</td><td>Valider</td></tr> <tr><td>0</td><td>Annuler</td></tr> </table> Tonalité C. ►	0	Tous appels	1	Appels externes	2	Appels internes	1	Valider	0	Annuler			
0	Tous appels												
1	Appels externes												
2	Appels internes												
1	Valider												
0	Annuler												
Rappel de rendez-vous													
Pour valider													
► * 7 6 0 1 ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; border: 1px dashed black;"> <tr><td>12 H</td></tr> <tr><td>heure/minute (4 chiffres)</td></tr> <tr><td>24 H</td></tr> <tr><td>heure/minute (4 chiffres)</td></tr> </table> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>AM</td></tr> <tr><td>1</td><td>PM</td></tr> </table> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>Une fois</td></tr> <tr><td>1</td><td>quotidiennement</td></tr> </table> Tonalité C. ►	12 H	heure/minute (4 chiffres)	24 H	heure/minute (4 chiffres)	0	AM	1	PM	0	Une fois	1	quotidiennement	
12 H													
heure/minute (4 chiffres)													
24 H													
heure/minute (4 chiffres)													
0	AM												
1	PM												
0	Une fois												
1	quotidiennement												
Pour annuler ► * 7 6 0 0 Tonalité C. ►	Pour arrêter ou répondre à l'appel de l'alarme INT' /												

Avant de quitter votre bureau

Renvoi d'appels																									
► * 7 1 ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>0</td><td>Tous appels</td></tr> <tr><td>1</td><td>Appels externes</td></tr> <tr><td>2</td><td>Appels internes</td></tr> </table> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; border: 1px dashed black;"> <tr><td>2</td><td>Tous les appels</td></tr> <tr><td>3</td><td>Sur Occupation</td></tr> <tr><td>4</td><td>Non Réponse</td></tr> <tr><td>5</td><td>Occupation/ Non Réponse</td></tr> <tr><td>0</td><td>Annuler</td></tr> </table> ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>N° de poste</td><td>► #</td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">OU</td></tr> <tr><td>N° d'accès à la ligne externe</td><td>►</td></tr> <tr><td>N° de téléphone externe</td><td>► #</td></tr> </table> Tonalité C. ►	0	Tous appels	1	Appels externes	2	Appels internes	2	Tous les appels	3	Sur Occupation	4	Non Réponse	5	Occupation/ Non Réponse	0	Annuler	N° de poste	► #	OU		N° d'accès à la ligne externe	►	N° de téléphone externe	► #	
0	Tous appels																								
1	Appels externes																								
2	Appels internes																								
2	Tous les appels																								
3	Sur Occupation																								
4	Non Réponse																								
5	Occupation/ Non Réponse																								
0	Annuler																								
N° de poste	► #																								
OU																									
N° d'accès à la ligne externe	►																								
N° de téléphone externe	► #																								

Liste des fonctions

Utiliser le service de messagerie vocale

Ecouter un message	
<p>A partir de votre poste</p> <p>► N° de poste SMV ►</p> <p>► Mot de passe boîte vocale* #</p> <p>* Si vous n'avez pas de mot de passe, vous pouvez sauter la dernière étape.</p> <p>Remarque: SMV = Système de Messagerie Vocale</p>	<p>Série KX-TVM</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Ecouter le message ② Envoyer un message ③ Gestion de la boîte vocale ► ④ Accueil Automatique ⑤ Notification de message ⑥ Autres fonctions * Terminer l'appel
<p>A partir du poste d'une autre personne</p> <p>► N° de poste SMV ►</p> <p>► # ⑥ ► * ►</p> <p>► N° de boîte vocale ►</p> <p>► Mot de passe boîte vocale* #</p> <p>* Si vous n'avez pas de mot de passe, vous pouvez sauter la dernière étape.</p>	<p>Série KX-TVP</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Ecouter le message ② Envoyer un message ③ Vérifier la distribution de la boîte vocale ► ④ Accueil Automatique ⑤ Gestion de la boîte vocale ⑥ Autres fonctions * Terminer l'appel
Laisser un message	
<p>► N° de poste SMV ►</p> <p>A partir de votre poste Mot de passe boîte vocale* #</p> <p>A partir d'un autre poste # ⑥ ► * ► N° de boîte vocale ► Mot de passe boîte vocale* #</p> <p>* Si vous n'avez pas de mot de passe, vous pouvez sauter la dernière étape.</p> <p>► ② Saisissez le numéro de boîte vocale désirée ► ② ① ► Laisser un message ► ① ② ►</p> <p>Envoyer immédiatement le message ① ② (Série KX-TVM)</p> <p>► ② (Série KX-TVP) ► Suivez le guide</p> <p>Programmer l'heure de l'envoi du message ① ①</p>	

Liste des fonctions

Pendant l'écoute

- Répéter l'assistance vocale
- ✱ Quitter

- Consultez votre revendeur pour de plus amples détails concernant les numéros des fonctions.
- Il est possible d'attribuer des touches programmables en tant que touches de fonction.
- Les noms et les descriptions des panneaux de contrôle/touches se trouvent dans "Emplacement des commandes" de page 25.

Accéder aux fonctions en utilisant l'écran

Utiliser l'écran LCD

Il est possible d'accéder aux répertoires, journeaux et menus suivants, en appuyant à gauche ou à droite sur la Touche Navigation lorsque cette unité est libre:

Journal des appels entrants

Journal des appels sortants

Répertoire de numérotation abrégée personnelle

Répertoire de numérotation abrégée système

Répertoire de numéros de postes

Accès aux fonctions

Saisie des caractères

Vous pouvez saisir des caractères alphabétiques et numériques par le biais des touches de numérotation. En appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation, différents caractères apparaîtront, comme l'illustrent les tableaux suivants. En saisissant des caractères, vous pouvez déplacer le curseur avec les touches de Navigation gauche et droite et supprimer des caractères avec la touche TRANSFERT. Pour basculer entre les tableaux 1 et 2, appuyez sur la touché polyvalente (S1) lorsque vous saisissez des caractères. Pour une liste des caractères disponibles, reportez-vous à la page suivante.

Accéder aux fonctions en utilisant l'écran

Tableau 1 (écran standard)

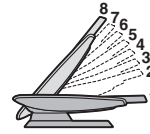
Fois Touchés	1	2	3	4	5	6	7	8	9
①	!	?	"	1					
②	A	B	C	a	b	c	2		
③	D	E	F	d	e	f	3		
④	G	H	I	g	h	i	4		
⑤	J	K	L	j	k	l	5		
⑥	M	N	O	m	n	o	6		
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
⑧	T	U	V	t	u	v	8		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
⑩	(espace)	.	,	'	:	;	0		
⌘	/	+	-	=	<	>	*		
#	\$	%	&	@	()	€	£	#

Tableau 2 (Mode optionnel)

Fois Touchés	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
①	!	?	"	ä	ö	ü	1								
②	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
③	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
④	G	H	I	g	h	i	Ì	Í	Î	Ï	4				
⑤	J	K	L	j	k	l	5								
⑥	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
⑧	T	U	V	t	u	v	Ù	Ú	Û	Ü	8				
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
⑩	(espace)	.	,	'	:	;	0								
⌘	/	+	-	=	<	>	*								
#	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Réglage de l'angle du panneau opérateur

L'angle du panneau opérateur peut être réglé à huit angles différents (niveau 1 = 0°, niveau 8 = 45°).



ATTENTION:

Retenez le panneau opérateur jusqu'à ce qu'il soit fixé à l'angle désiré. Assurez-vous de ne pas coincer vos doigts lorsque vous ajustez le panneau opérateur.

Pour remonter:

Soulevez doucement le panneau opérateur, un niveau à la fois.

Pour descendre:

Remontez le panneau opérateur au niveau 8. Ensuite, avec une main sur la base de l'unité, soulevez encore le panneau opérateur pour libérer le levier, puis poussez doucement le panneau opérateur jusqu'au niveau 1. Si le panneau opérateur ne peut être descendu au niveau 1, répétez cette étape.



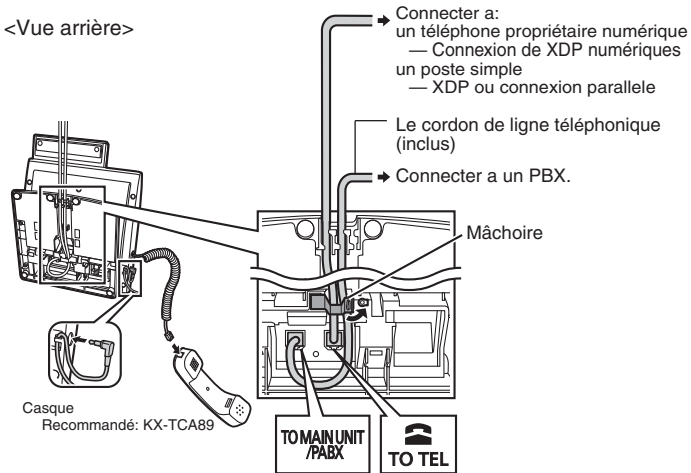
Verrouiller le crochet du combiné

Tirez le combiné vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille pour éviter qu'il ne tombe du berceau lorsque l'unité est montée sur un mur ou placée à un angle élevé. Pour poser temporairement le combiné lors d'une conversation, accrochez-le sur le bord supérieur de l'unité comme illustré.



Connexion

<Vue arrière>



- Consultez votre revendeur pour de plus amples détails concernant les XDP et les XDP numériques.

ATTENTION:

En connectant un casque

- Assurez-vous que le cordon du casque est passé autour du crochet pour éviter d'endommager le connecteur.

En connectant les cordons

- Assurez-vous que les cordons sont insérés et fixés dans les rainures pour éviter d'endommager les connecteurs.

Installation des KX-DT301/KX-NT303

ATTENTION:

- Pour éviter d'endommager le téléphone, assurez-vous de débrancher la ligne avant d'installer ou de retirer le KX-DT301 (module USB) ou le KX-NT303 (module d'extension 12 touches).
- Connectez d'abord le KX-NT303 si vous allez connecter le KX-DT301 en combinaison avec le KX-NT303.

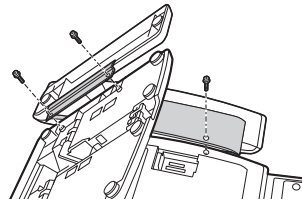
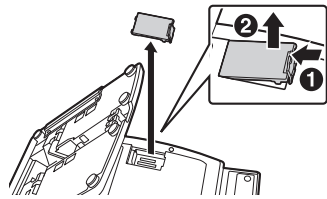
KX-NT303

Le module d'extension 12 touches permet d'ajouter 12 touches programmables à cette unité. Ces touches sont utilisées pour prendre une ligne réseau, passer un appel avec Numérotation "une-touche" ou exécuter une fonction attribuée à la touche.

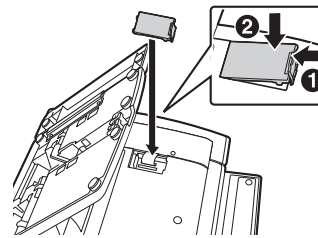
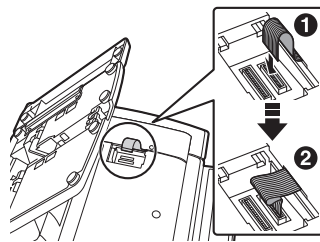


<avec un KX-DT346>

1. Ouvrez le couvercle.
2. Fixez le KX-NT303 sur votre unité à l'aide des vis (incluses avec le KX-NT303).



3. Insérez le câble plat dans le connecteur (1), puis pliez légèrement le câble comme illustré (2).
4. Refermez le couvercle.



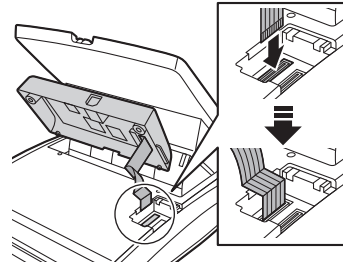
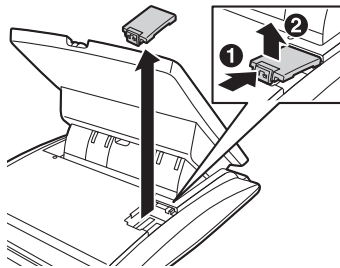
Installation des KX-DT301/KX-NT303

KX-DT301

Le module USB peut être connecté entre le téléphone propriétaire numérique et l'ordinateur personnel au travers de l'interface USB pour implémenter le CTI (Couplage Téléphonique Informatique).

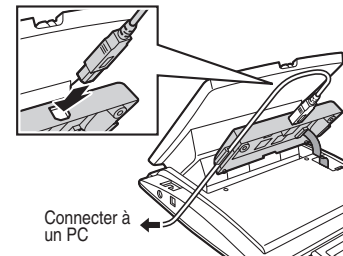
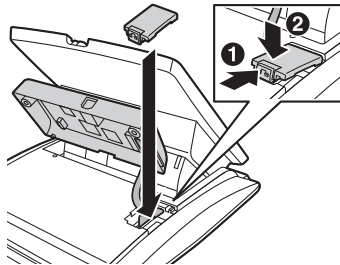
1. Ouvrez le couvercle.

2. Insérez le câble plat dans le connecteur comme illustré.



3. Refermez le couvercle.

4. Connectez le câble USB au port USB.

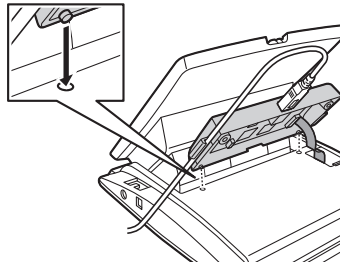


Connecter à un PC

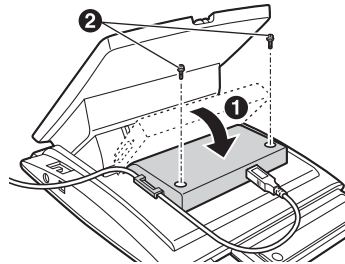
- Assurez-vous que le câble USB passe dans le chemin de câble.
- Veuillez utiliser un câble USB de moins de 3 m.

Installation des KX-DT301/KX-NT303

5. Insérez les boutons du KX-DT301 dans les 2 trous de l'unité.



6. Fixez le KX-DT301 sur votre unité à l'aide des vis (incluses avec le KX-DT301).



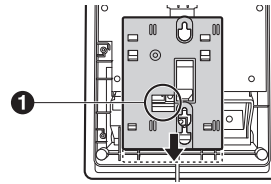
7. Installez le pilote USB.
Reportez-vous au Manuel
Installateur sur le CD-ROM
accompagnant le KX-DT301.

Fixation murale

1. Retirez l'adaptateur de montage mural de l'unité comme illustré.

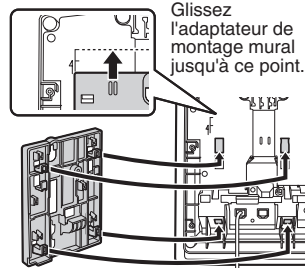
2. Passez le panneau opérateur au niveau 1, puis connectez et fixez les cordons de la ligne téléphonique.

- Les cordons peuvent également être acheminés à partir du sommet de l'unité (page 35).



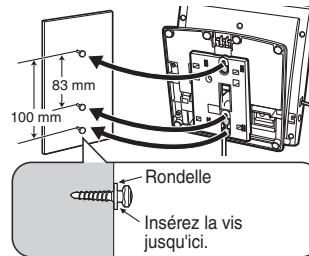
3. Attachez l'adaptateur de montage mural comme illustré.

- Assurez-vous de ne pas coincer les cordons avec l'adaptateur de montage mural. Lorsque vous passez les cordons depuis le haut de l'unité, regardez par l'orifice dans l'adaptateur de montage mural (1) pour confirmer que les cordons ne seront pas coincés.



4. Vissez les 2 vis (incluses) dans le mur à une distance de 83 mm ou de 100 mm l'une de l'autre et montez l'unité sur le mur.

- Vous pouvez trouver un gabarit pour le montage mural à la page 143.
- Assurez-vous que le mur sur lequel sera attachée l'unité pourra supporter le poids de l'unité (environ 1,65 kg).
- Assurez-vous que les cordons sont fermement fixés au mur.
- Lorsque l'unité ne sera plus utilisée, assurez-vous de la détacher du mur.



- Pour des informations concernant le verrouillage du crochet du combiné, reportez-vous à la page 34.

Informations importantes

Lorsque vous utilisez les TPN de la série KX-DT300, souvenez-vous des conditions suivantes.

- Si vous avez des problèmes pour effectuer des appels, déconnectez le cordon de ligne et connectez un téléphone dont vous êtes certain qu'il fonctionne. Si ce téléphone fonctionne correctement, faites réparer le téléphone défectueux par un centre de service Panasonic autorisé. Si ce téléphone ne fonctionne pas correctement, vérifiez le PBX et le câblage interne des lignes.
- Nettoyez l'unité avec un tissu doux. Ne nettoyez pas l'unité avec des poudres abrasives ou avec des agents chimiques, tels que le benzène ou du thinner.
- N'utilisez que le combiné d'origine Panasonic.
- Ne désassemblez pas cette unité. Vous vous exposeriez à des décharges électriques dangereuses. L'unité ne peut être désassemblée et réparée que par des techniciens de service qualifiés.
- Si les composants internes risquent d'être exposés à des dommages, déconnectez immédiatement le câble ou le cordon.
- N'introduisez jamais de fils électriques, de broches, etc., dans les ouvertures d'aération et autres orifices de l'appareil.

Suivez rigoureusement les instructions de sécurité ci-dessous.

Installation Environnement

- 1) N'utilisez pas cette unité à proximité d'eau, par exemple, d'une baignoire, un évier ou un lavabo. Évitez également les souterrains humides.
- 2) Maintenez éloigné l'unité d'appareils de chauffage ou de dispositifs générant des interférences électriques, tels que des lampes fluorescentes, des moteurs ou des télévisions. Ces sources d'interférences pourraient dégrader les performances de l'unité. Ne la placez pas non-plus dans des chambres où la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.

Emplacement

- 1) Ne placez pas d'objets lourds sur cette unité.
- 2) Assurez-vous que des objets ne puissent tomber sur l'unité et que des liquides ne puissent y être déversés. N'exposez pas cette unité à des fumées, poussières, humidité, vibrations mécaniques, chocs ou lumière directe du soleil.
- 3) Placez l'unité sur une surface plate.

Informations importantes

AVERTISSEMENT:

POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DECHARGES ELECTRIQUES, N'EXPOSEZ PAS CETTE UNITE A LA PLUIE OU A DE L'HUMIDITE.
L'ECOUTEUR DU COMBINE EST MAGNETISE ET POURRAIT ATTIRER DE PETITS OBJETS METALLIQUES.
LES VOLUMES SONORES EXCESSIFS AU TRAVERS D'OREILLETES OU D'UN CASQUE PEUVENT ENTRAINER LA PERTE DE L'OUIE.
DEBRANCHEZ LE CORDON DE LA LIGNE TELEPHONIQUE DE CETTE UNITE SI ELLE EMET DE LA FUMEE, DES ODEURS ANORMALES OU DES BRUITS INHABITUELS. DE TELLES CONDITIONS PEUVENT PROVOQUER DES INCENDIES OU DES DECHARGES ELECTRIQUES. CONFIRMEZ QUE L'UNITE NE FUME PLUS ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AUTORISE.

REMARQUE IMPORTANTE:

- Dans le cas de coupures du courant, le TPN pourrait ne pas fonctionner. Veuillez vous assurer qu'à des endroits éloignés, un téléphone séparé, ne dépendant pas du secteur électrique, est disponible en cas d'urgence.

CE 1731

Ce produit est conçu pour être connecté sur un PBX de Panasonic uniquement.

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et autres provisions relevantes de la directive sur les équipements terminaux de radio et télécommunications (R&TTE) 1999/5/CE.

Les déclarations de conformité des produits Panasonic relevants décrits dans le présent manuel peuvent être téléchargées à partir du site:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contactez un représentant autorisé:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Informations importantes

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les déposer à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.



Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

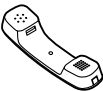

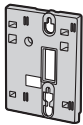


Panasonic

Beknopte handleiding Digitaal Systeemtoestel

Modelnr. **KX-DT333/KX-DT343/KX-DT346**

Hartelijk dank voor uw aanschaf van een Digitaal Systeemtoestel (DPT). Lees eerst deze handleiding voordat u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Voor meer informatie kunt u de handleidingen van de PBX raadplegen.

Accessoires (bijgeleverd)

<input type="checkbox"/> Hoorn: 1 	<input type="checkbox"/> Hoornsnoer: 1 	<input type="checkbox"/> Muurbevestigingshulpstuk*1: 1 
<input type="checkbox"/> Muurschroeven: 2 	<input type="checkbox"/> Telefoonsnoer*2: 2 	

*1 Deze telefoon wordt geleverd met een al voormonteerd muurbevestigingshulpstuk. Om de adapter te verwijderen, zie stap 1 op pag. 59.

*2 Raadpleeg uw dealer als u wilt weten welk soort telefoonsnoer u moet gebruiken.

Deze unit ondersteunt de volgende optionele apparaten en functies:

	KX-DT333	KX-DT343	KX-DT346
Kenmerken			
Display	3 regels	3 regels	6 regels
Flexibele toetsen	24	24	24
Achtergrondverlichting van display		✓	✓
Opties			
KX-NT303 Add-on 12 Key Module		✓	✓
KX-NT307 (PSLP1528) Bluetooth® module *1 *2 *3		✓	✓
KX-DT301 USB module *3		✓	✓
KX-DT390 DSS Console (met 60 toetsen) *2	✓	✓	✓

✓: Beschikbaar

*1 De beschikbaarheid van de Bluetooth module hangt af van de software versie van de aangesloten PBX. Raadpleeg uw dealer voor meer details.

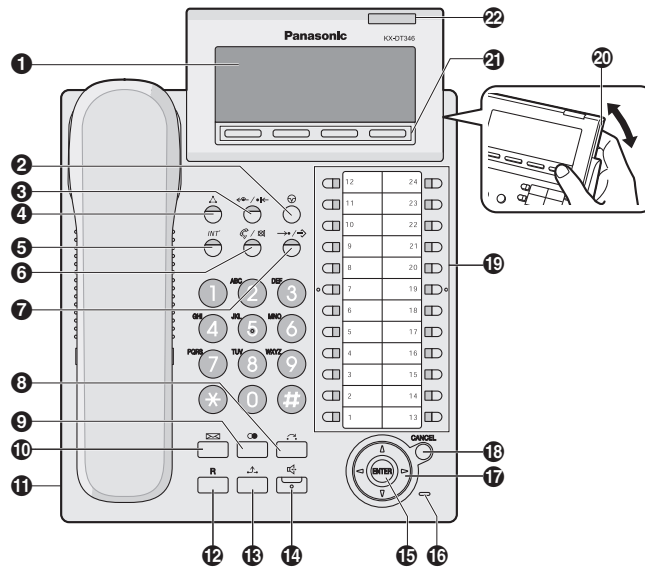
*2 Voor informatie over de aansluiting dient u de bijbehorende handleiding te raadplegen.

*3 Wanneer DPT's via digitale XDP zijn aangesloten, kan dit optionele apparaat niet worden gebruikt.

Handelsmerk:

De naam Bluetooth® en de logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze merken door Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. staat onder licentie.

Locatie van bedieningstoetsen





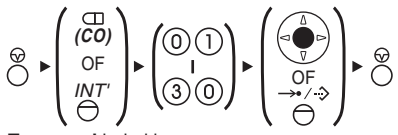
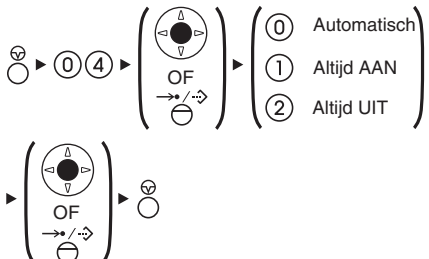
<KX-DT346>

- 1 LCD (Liquid Crystal Display)**
- 2 PAUZE:** wordt gebruikt om een pauze in te voegen tijdens het opslaan van een telefoonnummer. Wordt ook gebruikt om het toestel te programmeren.
- 3 DSN/NS (Gesprek Doorschakelen/Niet Storen):** wordt gebruikt om de functies Gesprek Doorschakelen of Niet Storen op uw toestel in te stellen.
- 4 CONF (Conferentie):** wordt gebruikt om een gesprek tussen meerdere partijen tot stand te brengen.
- 5 INTERCOM:** wordt gebruikt om interne gesprekken te beginnen of te ontvangen.
- 6 AUTO BEANTWOORD/MICROFOON UIT:** wordt gebruikt voor het beantwoorden van een intern gesprek in de handen-vrij modus of om tijdens een gesprek de microfoon/hoorn tijdelijk uit te schakelen.

Locatie van bedieningstoetsen

- 7 AUTOMATISCH KIEZEN/OPSLAAN:** wordt gebruikt voor Systeem-/Persoonlijk-verkort kiezen of om programmeerwijzigingen op te slaan.
- 8 DOORVERBINDEN:** wordt gebruikt om een gesprek naar een andere partij door te verbinden.
- 9 HERHALEN:** wordt gebruikt om het laatst gekozen nummer opnieuw te kiezen.
- 10 BOODSCHAP:** wordt gebruikt voor het achterlaten van een Boodschap Wacht indicatie of om de partij die de boodschap achterliet terug te bellen.
- 11 Ingang Headset**
- 12 R:** wordt gebruikt om het huidige gesprek te beëindigen en een ander gesprek te beginnen zonder de hoorn op de haak te leggen.
- 13 WACHTSTAND:** wordt gebruikt om een gesprek in de wachtstand te zetten.
- 14 HANDEN-VRIJ:** wordt gebruikt voor handen-vrij telefoneren.
- 15 ENTER:** wordt gebruikt om het geselecteerde item te bevestigen.
- 16 Microfoon:** wordt gebruikt voor handen-vrij telefoneren.
- 17 Navigatietoets:** wordt gebruikt voor het afstellen van het volume en het displaycontrast of om gewenste instellingen te kiezen.
- 18 CANCEL:** wordt gebruikt om het geselecteerde item te annuleren.
- 19 Flexibele toetsen:** wordt gebruikt om een vrije netlijn te kiezen of voor het uitvoeren van een functie die aan de toets is toegewezen.
- 20 LCD-scherm:** Kan in de gewenste hoek worden afgesteld.
- 21 Soft toetsen (S1-S4):** S1-S4 (van links naar rechts) worden gebruikt om het item te selecteren dat op de onderste regel van het display wordt weergegeven.
- 22 Boodschap/Beltoon LED:** Als u een intern gesprek ontvangt, dan zal de indicator groen knipperen, en de indicator zal rood knipperen als u een extern gesprek ontvangt. Als iemand u een boodschap heeft achtergelaten, brandt het rode LED constant.

Instellingen







Luidspreker volume	<i>Tijdens handen-vrij telefoneren</i>	 <p>Druk op Omhoog om het volume te verhogen of op Omlaag om het volume te verlagen.</p>
Volume van Hoorn/headset^{*1}	<i>Tijdens gebruik van de hoorn of headset</i>	
Bel volume	<i>Terwijl de hoorn op de haak ligt of een gesprek ontvangen wordt</i>	
Displaycontrast	<i>Terwijl de hoorn op de haak ligt</i>	
Beltoon	 <p>Tweemaal indrukken.</p>	
Achtergrondverlichting van display^{*2}	<i>Terwijl de hoorn op de haak ligt</i>	 <p> (0) Automatisch (1) Altijd AAN (2) Altijd UIT </p>

^{*1} Wanneer u uw eigen stem door de hoorn of headset hoort, verlaagt u het volume.






























^{*2} Alleen voor KX-DT343/KX-DT346.

Eigenschappen

Betekenis van de afbeeldingen

 = Flexibele toets  = Hoorn van de haak
 = Hoorn op de haak  = Functienummer
 = Spreek  = Bevestigingstoon

Gesprekken beginnen

Bellen	
Een intern toestel opbellen	Een externe partij opbellen
 ► toestelnr. ► 	 ►  ► extern tel. nr. ► 
Herhalen	
 ►  ► 	
Direct kiezen	
 ► direct kiesnr. ► 	
Snelkiezen	
Opslaan  ►  ►  ► Gewenste nr.* (max. 32 cijfers) ►  ► 	
* Voer eerst de netlijn-toegangscode in en daarna het externe telefoonnummer.	
Kiezen  ► (Snelkiezen)  toegewezen als Snelkiestoets ► 	
Persoonlijk-verkort kiezen	
Opslaan  ►    ► persoonlijk-verkort kiesnr. (2 cijfers) ► Gewenste nr.* (max. 32 cijfers) ►   ► 	
* Voer eerst de netlijn-toegangscode in en daarna het externe telefoonnummer.	
Kiezen  ►  ►  ► persoonlijk-verkort kiesnr. (2 cijfers) ► 	

Eigenschappen

Systeem-verkort kiezen					
Kiezen					
▶ ▶ ▶ persoonlijk-verkort kiesnr. (3 cijfers) ▶					
Deurintercomgesprek					
▶ ▶ deurintercomnr. (2 cijfers) B-toon ▶					
Tijdens een gesprek					
Wachtstand					
In de wachtstand plaatsen B-toon ▶	Een gesprek uit de wachtstand terugnemen ▶ / ▶				
Een extern gesprek terughalen vanaf een ander toestel ▶ ▶					
Gesprek Doorverbinden					
B-toon ▶ <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>toestelnr.</td> <td>Een intern toestel opbellen</td> </tr> <tr> <td> extern tel. nr.</td> <td>Een externe partij opbellen</td> </tr> </table> ▶ ▶	toestelnr.	Een intern toestel opbellen	extern tel. nr.	Een externe partij opbellen	
toestelnr.	Een intern toestel opbellen				
extern tel. nr.	Een externe partij opbellen				
Nuttige eigenschappen					
Gesprek tussen meerdere partijen					
Andere partijen tijdens een gesprek toevoegen d.w.z. conferentie B-toon ▶ gewenste telefoonnr. ▶ ▶ B-toon ▶					
De conferentie verlaten B-toon ▶					

Eigenschappen

Een toestel naar uw wensen instellen

Niet Storen	
<p>☎ → * 7 1 →</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Beide gesprekken 1 Netlijn gesprekken 2 Interne gesprekken <p>→</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Instellen 0 Annuleren <p>B-toon → ☎</p>	
Herinneringsalarm	
<p>Instellen</p> <p>☎ → * 7 6 0 1 →</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>12 H</p> <p>Uur/ minuut (4 cijfers)</p> <p>24 H</p> <p>Uur/ minuut (4 cijfers)</p> </div> <p>→</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 AM 1 PM <p>→</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Eenmalig 1 dagelijks <p>B-toon → ☎</p>	
<p>Annuleren</p> <p>☎ → * 7 6 0 0 B-toon → ☎</p>	<p>Stoppen of beantwoorden van het herinneringsalarm</p> <p>INT / ☎</p>

Voordat u uw bureau verlaat

Gesprek Doorschakelen	
<p>☎ → * 7 1 →</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Beide gesprekken 1 Netlijn gesprekken 2 Interne gesprekken <p>→</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; display: inline-block;"> <ul style="list-style-type: none"> 2 Alle gesprekken 3 Bezet 4 Afwezig 5 Bezet/ Afwezig 0 Annuleren <p>→</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">toestelnr.</div> <div style="margin: 0 5px;">→ #</div> <div style="margin: 0 10px;">OR</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Netlijn-toegangsnr.</div> <div style="margin: 0 5px;">→</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">extern-tel. nr.</div> <div style="margin: 0 5px;">→</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">#</div> </div> </div> <p>B-toon → ☎</p>	

Eigenschappen

Gebruik maken van de Voice Mail Service

Een boodschap beluisteren	
<p>Vanaf uw eigen toestel</p> <p>☎ ▶ VRS-toestelnr. ▶</p> <p>▶ Wachtwoord Mailbox* #</p> <p>* U kunt de laatste stap overslaan als u geen wachtwoord heeft.</p> <p>Opmerking: VRS = Voice Processing systeem</p>	<p>KX-TVM serie</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Boodschap beluisteren ② Boodschap verzenden ③ Mailboxbeheer ▶ ④ Voice Prompt service ⑤ Boodschapindicatie ⑥ Overige functies * Beëindig gesprek
<p>Vanaf het toestel van iemand anders</p> <p>☎ ▶ VRS-toestelnr. ▶</p> <p>▶ # ⑥ ▶ * ▶</p> <p>▶ mailboxnr. ▶</p> <p>▶ Wachtwoord Mailbox* #</p> <p>* U kunt de laatste stap overslaan als u geen wachtwoord heeft.</p>	<p>KX-TVP serie</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Boodschap beluisteren ② Boodschap verzenden ③ Controleer mailboxdistributie ▶ ④ Voice Prompt service ⑤ Mailboxbeheer ⑥ Overige functies * Beëindig gesprek
Een boodschap achterlaten	
<p>☎ ▶ VRS-toestelnr. ▶</p>	
<p>Vanaf uw eigen toestel</p> <p>Wachtwoord Mailbox* #</p>	
<p>▶ Vanaf een ander toestel</p> <p># ⑥ ▶ * ▶ mailboxnr. ▶ Wachtwoord Mailbox* #</p> <p>* U kunt de laatste stap overslaan als u geen wachtwoord heeft.</p>	
<p>▶ ② ▶ Voer het gewenste mailboxnummer in ▶ ② ① ▶ Een boodschap achterlaten ▶ ① ② ▶</p>	
<p>De boodschap direct verzenden</p> <p>① ② (KX-TVM serie)</p> <p>▶ ② (KX-TVP serie) ▶ Volg de instructies</p>	
<p>De verzendtijd instellen</p> <p>① ①</p>	

Eigenschappen

Tijdens het beluisteren

- 0 Herhaal de gesproken instructies
- * Stoppen

- Raadpleeg uw dealer voor meer informatie betreffende functienummers.
- Het is mogelijk om flexibele toetsen toe te wijzen als funktietoetsen.
- De namen beschrijvingen van de toetsen op het bedieningspaneel kunt u vinden in "Locatie van bedieningstoetsen" op pag. 45.

Via het display toegang krijgen tot functies

Met behulp van het LCD-scherm

Het is mogelijk om toegang te krijgen tot de volgende directories, logs en menu's door links of rechts op de Navigatietoets te drukken terwijl het toestel vrij is:

- Inkomend gesprekslog**
- Uitgaand gesprekslog**
- Directory voor Persoonlijk-verkort kiezen**
- Directory voor Systeem-verkort kiezen**
- Directory voor toestelnummers**
- Funktietoegang**

Tekens invoeren

Letters en cijfers kunt u invoeren met behulp van de cijfertoetsen. Als u telkens op dezelfde cijfertoets drukt, verschijnen verschillende tekens, zoals afgebeeld in de volgende tabel. Terwijl u tekens invoert, kunt u met de linker en rechter Navigatietoetsen de cursor bewegen en met de DOORVERBINDEN toets kunt u tekens wissen. Om te schakelen tussen tabel 1 en tabel 2, kunt u, tijdens het invoeren van karakters, op elk gewenst op de softtoets (S1) drukken. Raadpleeg de volgende pagina voor een lijst van beschikbare tekens.

Funktietoegang via het display

Tabel 1 (Standaard display)

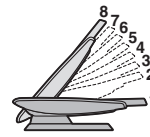
Maal Toetsen	1	2	3	4	5	6	7	8	9
①	!	?	"	l					
②	A	B	C	a	b	c	2		
③	D	E	F	d	e	f	3		
④	G	H	I	g	h	i	4		
⑤	J	K	L	j	k	l	5		
⑥	M	N	O	m	n	o	6		
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
⑧	T	U	V	t	u	v	8		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
⑩	(spatie)	.	,	'	:	;	0		
*	/	+	-	=	<	>	*		
#	\$	%	&	@	()	€	£	#

Tabel 2 (Optie modus)

Maal Toetsen	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
①	!	?	"	ä	ö	ü	1								
②	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
③	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
④	G	H	I	g	h	i	Ì	Í	Î	Ï	4				
⑤	J	K	L	j	k	l	5								
⑥	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
⑧	T	U	V	t	u	v	Ù	Ú	Û	Ü	8				
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
⑩	(spatie)	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	-	=	<	>	*								
#	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Hoekinstelling van het bedieningspaneel

Het bedieningspaneel kan in acht verschillende hoekposities worden ingesteld (positie 1 = 0°, positie 8 = 45°).



WAARSCHUWING:

Hou het bedieningspaneel vast totdat deze in de gewenste hoek is geklikt. Voorkom beklemming van uw vingers als u het bedieningspaneel in een lagere of hogere stand plaatst.

Omhoog plaatsen:

Duw het bedieningspaneel telkens één positie zacht omhoog.

Omlaag plaatsen:

Duw het bedieningspaneel naar positie 8. Vervolgens, terwijl u met uw andere hand het voetstuk tegenhoudt, duwt u het bedieningspaneel iets verder omhoog totdat de grendel opent, en duw het bedieningspaneel vervolgens langzaam naar positie 1. Herhaal deze stap als het bedieningspaneel niet naar positie 1 kan worden teruggezet.



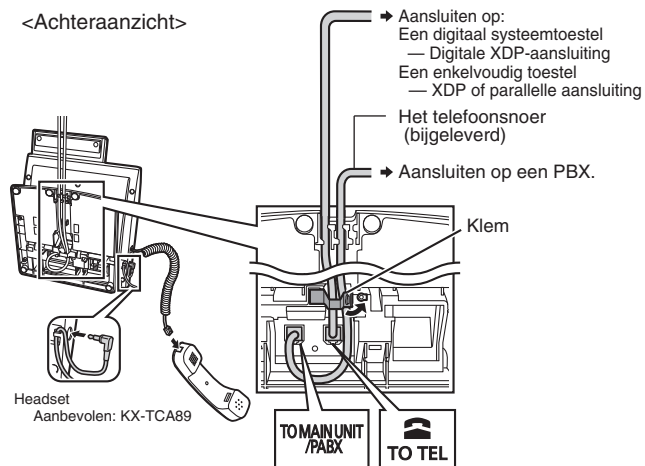
Vergrendelen van de hoornhaak

Om te voorkomen dat de hoorn van de hoornslede valt wanneer het toestel aan een muur hangt of in een hoge hoekpositie staat, duwt u de hoornhaak naar beneden tot deze vergrendelt. Tijdens een gesprek kunt u de hoorn tijdelijk neerleggen door deze aan de bovenkant van de unit vast te haken zoals is afgebeeld.



Aansluiting

<Achteraanzicht>



- Raadpleeg uw dealer voor meer details over XDP en Digitale XDP.

WAARSCHUWING:

Wanneer u een headset aansluit

- Om schade aan de connector te voorkomen, dient u het koptelefoonsnoer achter het haakje te klemmen.

Wanneer u snoeren aansluit

- Om schade aan de connectors te voorkomen, dient u de snoeren in de gleuven te steken en vast te klemmen.

Installeren van KX-DT301/KX-NT303

WAARSCHUWING:

- Om schade aan de telefoon te voorkomen, dient u de telefoonlijn van de telefooncontactdoos los te koppelen voordat u de KX-DT301 (USB module) of de KX-NT303 (Add-on 12 Key Module) gaat installeren of verwijderen.
- Sluit de KX-NT303 als eerste aan wanneer u zowel de KX-DT301 als de KX-NT303 gaat installeren.

KX-NT303

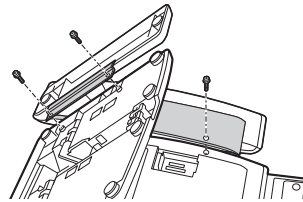
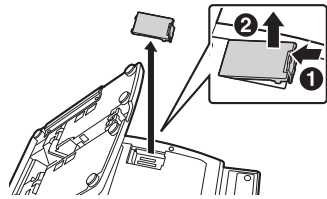
De Add-on 12 Key Module maakt het mogelijk om 12 extra flexibele toetsen aan deze unit toe te voegen. Deze toetsen worden gebruikt om een buitenlijn te bellen, om via Snelkiezen te bellen of om een functie te activeren die aan de toets is toegewezen.



<met een KX-DT346>

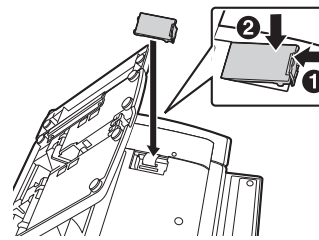
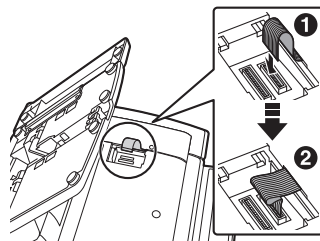
1. Open de afdekking.

2. Monteer de KX-NT303 met behulp van de schroeven (met KX-NT303 bijgeleverd) aan uw unit.



3. Steek de platte kabel in de aansluiting (1), en buig de kabel voorzichtig zoals is afgebeeld (2).

4. Sluit de afdekking.

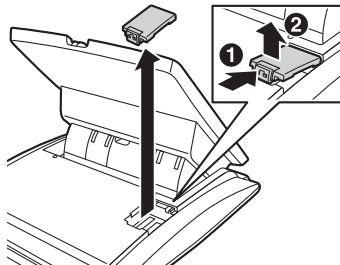


Installeren van KX-DT301/KX-NT303

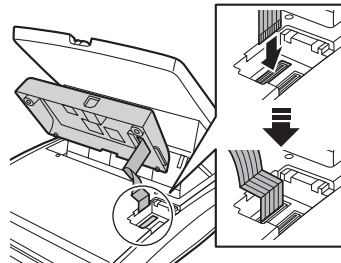
KX-DT301

De USB module kan via een USB-interface worden aangesloten tussen het digitale systeemtoestel en de personal computer om personal CTI (Computer Telephony Integration) te kunnen implementeren.

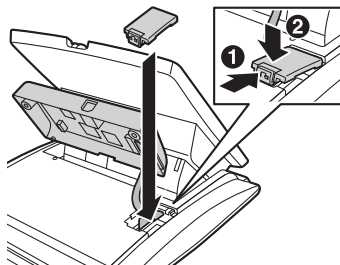
1. Open de afdekking.



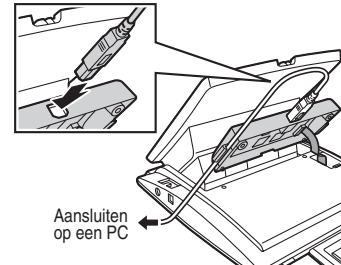
2. Steek de platte kabel in de aansluiting zoals is afgebeeld.



3. Sluit de afdekking.



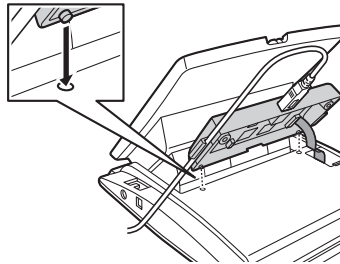
4. Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort.



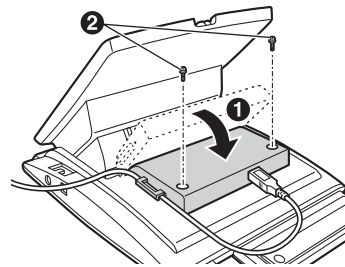
- Zorg dat de USB-kabel door de snoergeleider loopt.
- Gebruik een USB-kabel die korter is dan 3 m.

Installeren van KX-DT301/KX-NT303

5. Steek de uitsteeksels van de KX-DT301 in de 2 openingen van de unit.



6. Monteer de KX-DT301 met behulp van de schroeven (met KX-DT301 bijgeleverd) aan uw unit.



7. Installeer de USB-driver.
Raadpleeg de
Installatiehandleiding die op
CD-ROM met de KX-DT301
is bijgeleverd.

Muurbevestiging

1. Verwijder het muurbevestigingshulpstuk van de unit zoals is afgebeeld.

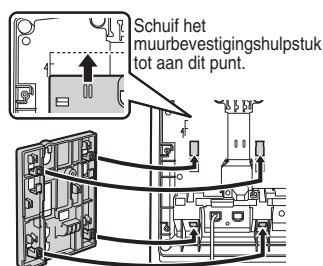
2. Zet het bedieningspaneel in positie 1, daarna de telefoonsnoeren aansluiten en vastklemmen.

- De snoeren kunnen ook via de bovenkant van de unit worden geleid (pag. 55).



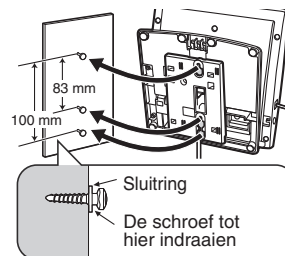
3. Het muurbevestigingshulpstuk bevestigen zoals is afgebeeld.

- Zorg dat de snoeren niet beklemd raken door het muurbevestigingshulpstuk. Wanneer de snoeren via de bovenkant lopen, controleer dan via de opening in het muurbevestigingshulpstuk (1) of de snoeren niet worden beklemd.



4. De 2 schroeven (bijgeleverd) met een onderlinge tussenafstand van 83 mm of 100 mm in de muur boren en hang de unit tegen de muur.

- Op pag. 143 vindt u een boormaal voor muurbevestiging.
- Zorg dat de muur waaraan u de unit zal gaan ophangen, geschikt is om de unit te dragen (1,65 kg).
- Zorg dat u de snoeren tegen de muur bevestigt.
- Wanneer u dit product niet meer gebruikt, haal het dan van de muur af.



- Raadpleeg pag. 54 voor informatie over vergrendelen van de hoorn.

Belangrijke informatie

Wanneer u gebruik maakt van DPT's uit de KX-DT300 serie, dient u de volgende voorwaarden in gedachten te houden.

- Als het toestel tijdens het telefoneren problemen oplevert, koppel dan de telefoonaansluiting los en sluit vervolgens een goed werkende telefoon aan. Als de goed werkende telefoon goed functioneert, laat de defecte telefoon dan door een erkend Panasonic Service Centre repareren. Als de goed werkende telefoon wel problemen oplevert, controleer dan de PBX en de bedrading van het interne toestel.
- Maak de unit schoon met een zachte doek. Reinig de unit niet met schuurmiddelen of chemische vloeistoffen zoals benzine of thinner.
- Gebruik alleen de bijbehorende Panasonic hoorn.
- Probeer dit toestel niet zelf te demonteren. Dit kan leiden tot gevaarlijke elektrische schokken. Dit toestel mag alleen worden gedemonteerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Indien door schade interne onderdelen niet meer zijn afgeschermd, koppel dan onmiddellijk de kabel of het snoer.
- Steek nooit ijzeren draden, pinnen, etc. in de ventilatieopeningen of andere openingen van deze toestellen.

Neem de onderstaande veiligheidsregels speciaal in acht.

Installatie

Omgeving

- 1) Gebruik dit toestel niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak of aanrecht. Vochtige kelders dienen tevens te worden vermeden.
- 2) Houd de toestellen uit de buurt van warmtebronnen en apparaten die elektrische ruis genereren zoals fluorescerende lampen, motoren en televisies. Deze bronnen en apparatuur kunnen de werking van de telefoon verstoren. Plaats het ook niet in kamers waar de temperatuur lager dan 5 °C of hoger dan 40 °C is.

Plaatsing

- 1) Leg geen zware voorwerpen op dit toestel.
- 2) U moet ervoor zorgen dat er geen voorwerpen op vallen, en er geen vloeistoffen in het toestel kunnen worden gemorst. Stel dit toestel niet bloot aan overmatige rook, stof, vocht, mechanische vibratie, schokken of direct zonlicht.
- 3) Plaats het toestel op een vlakke ondergrond.

Belangrijke informatie

WAARSCHUWING:

STEL DIT PRODUCT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT TER VOORKOMING VAN BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN. HET LUISTERGEDEELTE VAN DEZE HOORN IS MAGNETISCH EN KAN DUS KLEINE IJZERDEELTJES AANTREKKEN. EEN TE HARD GELUIDSVOLUME VIA OORTELEFOONS, KOPTELEFOONS OF HEADSETS KAN GEHOORBESCHADIGING VEROORZAKEN. KOPPEL DE TELEFOONSNOER VAN DIT PRODUCT LOS ALS ER ROOK UIT KOMT, DE UNIT EEN ABNORMALE GEUR VERSPREIDT OF VREEMDE GELUIDEN MAAKT. DEZE OMSTANDIGHEDEN KUNNEN BRAND VEROORZAKEN OF KORTSLUITING. CONTROLEER OF DE ROOK IS GESTOPT EN NEEM CONTACT OP MET EEN ERKEND PANASONIC SERVICE CENTRE.

BELANGRIJKE INFORMATIE:

- Tijdens een stroomstoring kan de DPT niet worden gebruikt. Zorg dat er in afgelegen plaatsen, in geval van nood, een apart toestel beschikbaar is, dat niet afhankelijk is van het stroomnet.

CE 1731

Dit product is bestemd te worden aangesloten op uitsluitend een Panasonic PBX-centrale.

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. verklaart dat deze apparatuur in overeenstemming is met de essentiële eisen en overige relevante bepalingen conform Richtlijn 1999/5/EC betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur (R&TTE). Conformiteitsverklaringen voor de in deze handleiding beschreven producten van Panasonic kunt u downloaden via:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contactgegevens van de gemachtigde vertegenwoordiger:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Belangrijke informatie

Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recycleren van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Voor zakengebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.



Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.



Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.

Cd

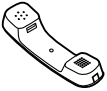
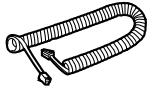
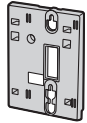


Panasonic

Snabbguide Digital systemtelefon

Modellnr KX-DT333/KX-DT343/KX-DT346

Tack för att du valde en digital systemtelefon (DPT). Läs igenom den här handboken noga innan du använder produkten och spara handboken för framtida användning. Det finns mer ingående information i handböckerna till företagsväxeln.

Tillbehör (medföljer)

<input type="checkbox"/> Telefonlur: 1 	<input type="checkbox"/> Sladd till telefonlur: 1 	<input type="checkbox"/> Väggh monteringsadapter*1: 1 
<input type="checkbox"/> Skruvar för väggmontering: 2 	<input type="checkbox"/> Telefonsladd*2: 2 	

*1 Väggh monteringsadaptern sitter redan fast på telefonen. Följ anvisningarna i steg 1 på sidan 79 om du vill ta bort adaptern.

*2 Kontakta återförsäljaren för information om vilken telefonsladd du bör använda.

Enheten stödjer följande tillvalsenheter och funktioner:

	KX-DT333	KX-DT343	KX-DT346
Funktioner			
Display	3 rader	3 rader	6 rader
Programmerbara knappar	24	24	24
Bakgrundsbelysning för display		✓	✓
Alternativ			
KX-NT303 knappmodul med 12 knappar		✓	✓
KX-NT307 (PSLP1528) Bluetooth®-modul^{*1} *2 *3		✓	✓
KX-DT301 USB-modul^{*3}		✓	✓
KX-DT390 DSS-konsol (med 60 knappar)^{*2}	✓	✓	✓

✓: Tillgänglig

*1 Om Bluetooth-modulen är tillgänglig beror på programvaruversionen i den anslutna företagsväxeln. Kontakta återförsäljaren om du vill ha mer information.

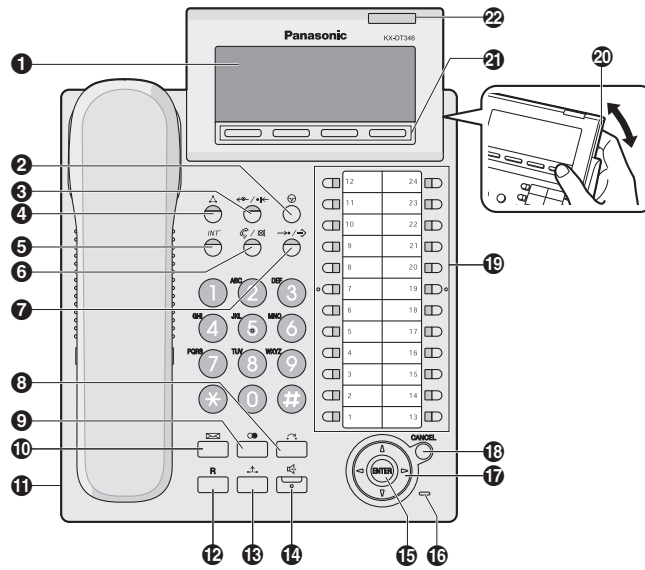
*2 Information om anslutning finns i de medföljande handböckerna.

*3 När digitala systemtelefoner ansluts via Digital XDP kan den här tillvalsutrustningen inte användas.

Varumärke:

Bluetooth®-namnet och -logotyperna tillhör Bluetooth SIG, Inc. och används av Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. under licens.

Knapparnas placering





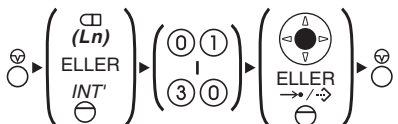
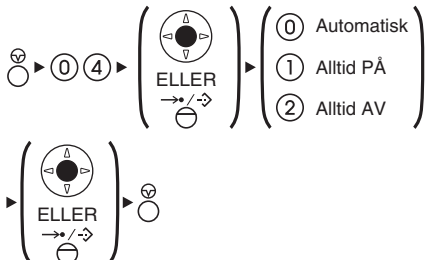
<KX-DT346>

- 1 LCD-display**
- 2 PAUS:** Anger en pausmarkering när ett telefonnummer matas in. Knappen används också för att programmera enheten.
- 3 VIDK/ST.EJ (Vidarekoppling/Stör ej):** Används för att ställa in vidarekoppling eller Stör ej-läget för din anknötning.
- 4 KONFERENS:** Används för att upprätta ett samtal med flera parter.
- 5 INTERNT:** Används för att ringa upp och besvara internsamtal.
- 6 AUTOSVAR/SEKRETESS:** Används för att besvara ett inkommande samtal i handsfreeläget eller stänga av mikrofonen/telefonluren under pågående samtal.

Knapparnas placering

- 7 AUTOUPPR/LAGRA:** Används för system-/stationskortnummer eller för att lagra programändringar.
- 8 ÖVERFLYTTNING:** Används för att flytta över ett samtal till en annan part.
- 9 ÅTERUPPRINGNING:** Används för att ringa upp det senast slagna numret igen.
- 10 MEDDELANDE:** Används för att lämna en indikering om att meddelande väntar eller för att ringa tillbaka till den som lämnat en sådan indikering.
- 11 Kontakt för headset**
- 12 R:** Används för att koppla ner pågående samtal och ringa ett nytt samtal utan att lägga på luren.
- 13 VÄNTKOPPLA:** Används för att placera ett samtal i vänteläge.
- 14 HÖGTALARTELEFON:** Används vid handsfree-samtal.
- 15 ENTER:** Används för att tilldela det valda alternativet.
- 16 Mikrofon:** Används för handsfree-samtal.
- 17 Navigeringsknapp:** Används för att justera volymen och displayens kontrast och för att välja önskade objekt.
- 18 CANCEL:** Används för att avbryta valt alternativ.
- 19 Programmerbara knappar:** Används för att nå en utgående linje eller utföra en funktion som tilldelats knappen.
- 20 LCD-display:** Kan ställas in i önskad vinkel.
- 21 Systemknappar (S1–S4):** S1–S4 (från vänster till höger) används för att välja det alternativ som visas på displayens nedersta rad.
- 22 Meddelande-/ringsignallampa:** När du får ett internsamtal blinkar lampan grönt och när du får ett externsamtal blinkar lampan rött. Om någon har lämnat ett meddelande till dig lyser lampan med ett fast rött sken.

Inställningar







Högtalarvolym	Vid handsfreesamtal	
Volym för telefonlur/headset^{*1}	Vid samtal då telefonluren eller headsetet används	
Ringsignalsvolym	När luren är på eller samtal tas emot	Tryck på Upp när du vill höja volymen, och på Ner när du vill sänka den.
Displaykontrast	När luren är på	
Rington	Tryck 2 gånger.	
Bakgrundsbelysning för display^{*2}	När luren är på	

^{*1} Om du hör din egen röst i telefonluren eller headsetet bör du sänka volymen.


























^{*2} Endast för KX-DT343/KX-DT346.

Lista över funktioner


































Ikonförklaringar

 = Programmerbar knapp  = Luren av  = Luren på
 = Funktionsnummer  = Tala  = Bekräftelseton

Ringa samtal

Ringa upp	
Till en anknnytning  ► anknytningsnr ► 	Till en extern person  ►  ► extern telefonnr ► 
Återuppringning  ►  ► 	
Snabbval  ► Snabbvalsnr ► 	
Snabbval på knapp	
Lagra  ►  ► 2 ► önskat nr* (max 32 siffror) ►  ►  * Slå linjevalsnummer före det externa telefonnumret.	
Ringa upp  ► (Snabbval på knapp)  Tildelad som snabbvalsknapp ► 	
Personliga stationskortnummer	
Lagra  ►  3 0 ► personligt stationskortnr (2 siffror) ► önskat telefonnr* (max 32 siffror) ►  B-ton ►  * Slå linjevalsnummer före det externa telefonnumret.	
Ringa upp  ►  ►  ► personligt stationskortnr (2 siffror) ► 	

Lista över funktioner

Systemkortnummer	
Ringa upp	
 ▶  ▶ systemkortnr (3 siffror) ▶ 	
Porttelefonssamtal	
 ▶    ▶ porttelefon nr (2 siffror)  ▶ 	
Under pågående samtal	
Väntkoppling	
Väntkoppla	Hämta ett samtal från den väntkopplande anknytningen
  ▶ 	 ▶  /  ▶ 
Hämta ett externt samtal från en annan anknötning	
 ▶  ▶ 	
Överflytta samtal	
  ▶  ▶  ▶ 	
<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">anknytningsnr</div> Till en anknötning </div>	
<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">extern telefonnr</div> Till en extern person </div>	
Användbara funktioner	
Samtal med flera parter	
Lägga till parter under pågående samtal dvs. konferens	
  ▶ önskat telefonnr ▶  ▶   ▶ 	
<div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> Tala med nya personen. Tala med flera personer. </div>	
Lämna ett konferenssamtal	
  ▶ 	

Lista över funktioner

Anpassa telefonen efter egna önskemål

Stör ej											
► * 7 1 ► <table border="1"> <tr><td>0</td><td>Alla samtal</td></tr> <tr><td>1</td><td>Externsamtal</td></tr> <tr><td>2</td><td>Intersamtal</td></tr> </table>	0	Alla samtal	1	Externsamtal	2	Intersamtal	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>Aktivera</td></tr> <tr><td>0</td><td>Avbryta</td></tr> </table> B-ton ►	1	Aktivera	0	Avbryta
0	Alla samtal										
1	Externsamtal										
2	Intersamtal										
1	Aktivera										
0	Avbryta										
Tidsatt påminnelse											
Aktivera											
► * 7 6 0 1 ► <table border="1"> <tr><td>12 H</td></tr> <tr><td>timme/minut (4 siffror)</td></tr> <tr><td>24 H</td></tr> <tr><td>timme/minut (4 siffror)</td></tr> </table>	12 H	timme/minut (4 siffror)	24 H	timme/minut (4 siffror)	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>FM</td></tr> <tr><td>1</td><td>EM</td></tr> </table> ►	0	FM	1	EM		
12 H											
timme/minut (4 siffror)											
24 H											
timme/minut (4 siffror)											
0	FM										
1	EM										
<table border="1"> <tr><td>0</td><td>En gång</td></tr> <tr><td>1</td><td>Varje dag</td></tr> </table> B-ton ►	0	En gång	1	Varje dag							
0	En gång										
1	Varje dag										
Avbryta	Stoppa eller besvara tillbakaringningen										
► * 7 6 0 0 B-ton ►	INT' /										

Innan du lämnar skrivbordet

Vidarekoppling																			
► * 7 1 ► <table border="1"> <tr><td>0</td><td>Alla samtal</td></tr> <tr><td>1</td><td>Externsamtal</td></tr> <tr><td>2</td><td>Intersamtal</td></tr> </table>	0	Alla samtal	1	Externsamtal	2	Intersamtal													
0	Alla samtal																		
1	Externsamtal																		
2	Intersamtal																		
<table border="1"> <tr><td>2</td><td>Alla samtal</td></tr> <tr><td>3</td><td>Upptaget</td></tr> <tr><td>4</td><td>Inget svar</td></tr> <tr><td>5</td><td>Upptaget/ Inget svar</td></tr> <tr><td>0</td><td>Avbryta</td></tr> </table>	2	Alla samtal	3	Upptaget	4	Inget svar	5	Upptaget/ Inget svar	0	Avbryta	<table border="1"> <tr><td>anknytningsnr</td><td>► #</td></tr> <tr><td colspan="2">ELLER</td></tr> <tr><td>utgående linjeåtkomstnr</td><td>► externrt telefonnr</td></tr> <tr><td colspan="2">► #</td></tr> </table> B-ton ►	anknytningsnr	► #	ELLER		utgående linjeåtkomstnr	► externrt telefonnr	► #	
2	Alla samtal																		
3	Upptaget																		
4	Inget svar																		
5	Upptaget/ Inget svar																		
0	Avbryta																		
anknytningsnr	► #																		
ELLER																			
utgående linjeåtkomstnr	► externrt telefonnr																		
► #																			

Lista över funktioner

Använda röstbrevlådan

Lyssna på ett meddelande

Från din egen anslutning

► **RBL-anslutningsnr** ►

► **Lösenord till brevlådan*** #

* Om du saknar lösenord kan du hoppa över detta steg.

Tillägg: RBL = Talhanteringsystem

Från någon annans anslutning

► **RBL-anslutningsnr** ►

► # 6 ► * ►

► **brevlådenr** ►

► **Lösenord till brevlådan*** #

* Om du saknar lösenord kan du hoppa över detta steg.

KX-TVM-serien

- ① Lyssna på meddelande
- ② Leverera meddelande
- ③ Brevlådehantering
- ④ Automatisk telefonist
- ⑤ Meddelandeindikering
- ⑥ Övriga funktioner
- * Avsluta samtalet

KX-TVP-serien

- ① Lyssna på meddelande
- ② Leverera meddelande
- ③ Kontrollera brevlådedistribution
- ④ Automatisk telefonist
- ⑤ Brevlådehantering
- ⑥ Övriga funktioner
- * Avsluta samtalet

Lämna ett meddelande

► **RBL-anslutningsnr** ►

► **Från din egen anslutning**

► **Lösenord till brevlådan*** #

► **Från någon annans anslutning**

► # 6 ► * ► **brevlådenr** ► **Lösenord till brevlådan*** #

* Om du saknar lösenord kan du hoppa över detta steg.

► ② ► Ange det önskade brevlådenumret ► ② ① ► Lämna ett meddelande ► ① ② ►

► **Skicka meddelandet omgående**

① ② (KX-TVM-serien)

② (KX-TVP-serien)

► **Ställa in leveranstiden**

① ①

► Följ vägledningen

Lista över funktioner

Under uppspelning

- 0 Upprepa röstvägledning
- * Avsluta

- Kontakta återförsäljaren om du vill ha information om funktionsnumren.
- Du kan ändra de programmerbara knapparna till funktionsknappar.
- Namn på och beskrivningar av kontrollpanelen/knapparna finns i avsnittet "Knapparnas placering" på sidan 65.

Komma åt funktioner med hjälp av displayen

Använda LCD-displayen

Genom att trycka på höger eller vänster Navigeringsknapp när enheten inte används går det att komma åt följande telefonböcker, loggar och menyer:

Inkommande samtalslogg

Utgående samtalslogg

Telefonbok med personliga stationskortnummer

Telefonbok med systemkortnummer

Telefonbok med anknytningsnummer

Funktionsåtkomst

Mata in tecken

Du kan mata in bokstäver och siffror med hjälp av uppringningsknapparna. Genom att trycka på en knapp flera gånger visas olika tecken, enligt tabellerna som följer. När du matar in tecken kan du flytta markören med vänster och höger Navigeringsknapp och ta bort tecken med knappen ÖVERFLYTTNING. Växla mellan tabell 1 och tabell 2 genom att trycka på Systemknappen (S1) när tecken matas in. En lista över alla tillgängliga tecken finns på nästa sida.

Komma åt funktioner med hjälp av displayen

Tabell 1 (Standardläge)

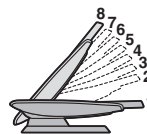
Gånger Knappar	1	2	3	4	5	6	7	8	9
①	!	?	"	l					
②	A	B	C	a	b	c	2		
③	D	E	F	d	e	f	3		
④	G	H	I	g	h	i	4		
⑤	J	K	L	j	k	l	5		
⑥	M	N	O	m	n	o	6		
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
⑧	T	U	V	t	u	v	8		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
⑩	<small>Blankstreck</small>	.	,	'	:	;	0		
* ⑪	/	+	-	=	<	>	*		
# ⑫	\$	%	&	@	()	€	£	#

Tabell 2 (Alternativt läge)

Gånger Knappar	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
①	!	?	"	ä	ö	ü	1								
②	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
③	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
④	G	H	I	g	h	i	Ï	Í	Î	Ï	4				
⑤	J	K	L	j	k	l	5								
⑥	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
⑧	T	U	V	t	u	v	Û	Ú	Û	Ü	8				
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
⑩	<small>Blankstreck</small>	.	,	'	:	;	0								
* ⑪	/	+	-	=	<	>	*								
# ⑫	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Justera telefonens vinkel

Telefonen kan ställas in i åtta olika vinklar (nivå 1 = 0°, nivå 8 = 45°).



OBSERVERA:

Håll i telefonen tills den är fastsatt i önskad vinkel. Se till att du inte klämmer fingrarna när du höjer eller sänker telefonen.

Om du vill höja:

Lyft försiktigt upp telefonen en nivå i taget.

Om du vill sänka:

Höj telefonen till nivå 8. Håll sedan ena handen på basenheten, lyft telefonen igen för att frigöra spärren, och tryck långsamt ner telefonen till nivå 1. Om det inte går att sänka telefonen till nivå 1, upprepa detta steg.



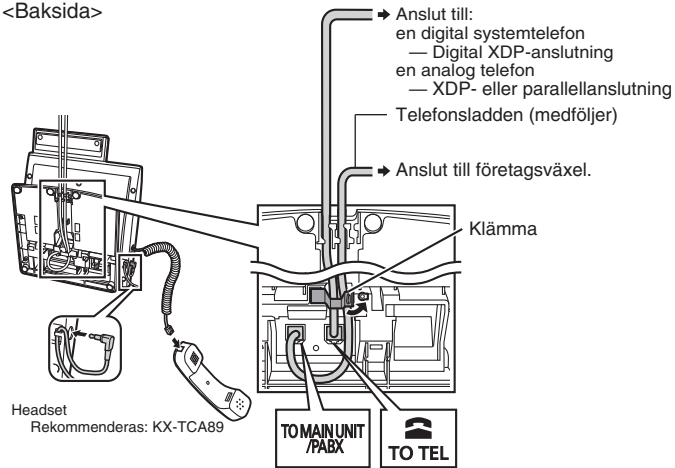
Spärra lurlåset

Tryck på lurlåset tills det spärras så att luren inte kan ramla ner från lurhållaren när enheten monteras på väggen eller ställs in i en hög vinkel. Om du tillfälligt behöver lägga ifrån dig luren under ett samtal hänger du den på enhetens överkant som på bilden.



Inkoppling

<Baksida>



- Kontakta återförsäljaren om du vill ha mer information om XDP och Digital XDP.

OBSERVERA:

När headset ansluts

- Kontrollera att headsetkabeln lindas runt klykan så att kontakten inte skadas.

När sladdar ansluts

- Kontrollera att sladdarna sitter i spåren och är fästa med klämmor så att skador på kontakterna undviks.

Installera KX-DT301/KX-NT303

OBSERVERA:

- Undvik att telefonen skadas genom att koppla bort förlängningskabeln innan du installerar eller tar bort KX-DT301 (USB-modul) eller KX-NT303 (knappmodul med 12 knappar).
- Anslut KX-NT303 först om både KX-DT301 och KX-NT303 installeras.

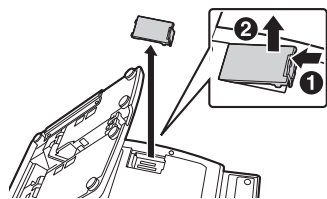
KX-NT303

Med knappmodulen med 12 knappar kan ytterligare 12 programmerbara knappar läggas till enheten. Knapparna används för att besvara en extern linje, ringa upp med snabbval eller utföra en funktion som tilldelats knappen.

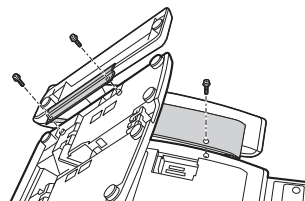


<med en KX-DT346>

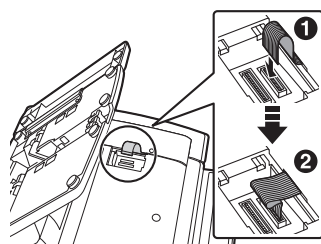
1. Öppna luckan.



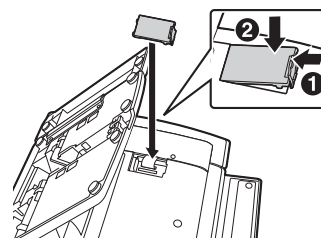
2. Montera KX-NT303 på enheten med skruvarna (medföljer KX-NT303).



3. Sätt in den platta kabeln i kontakten (1), böj sedan kabeln något som på bilden (2).



4. Stäng luckan.

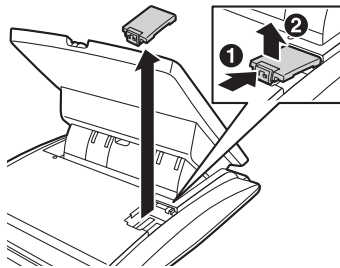


Installera KX-DT301/KX-NT303

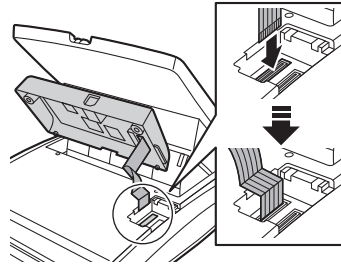
KX-DT301

USB-modulen kan anslutas mellan den digitala systemtelefonen och datorn via USB-gränssnittet, för att införa personlig CTI (Computer Telephony Integration).

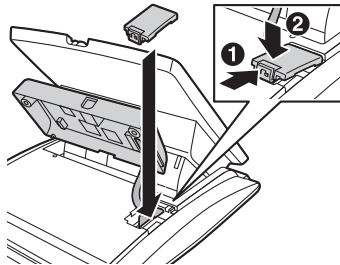
1. Öppna luckan.



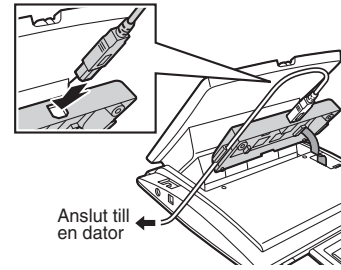
2. Sätt in den platta kabeln i kontakten som på bilden.



3. Stäng luckan.



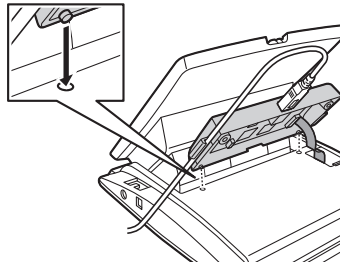
4. Anslut USB-kabeln till USB-porten.



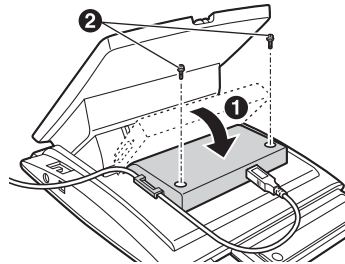
- Kontrollera att USB-kabeln leds genom kabelhållaren.
- Använd en USB-kabel som är kortare än 3 meter.

Installera KX-DT301/KX-NT303

5. För in utsprången på KX-DT301 i de 2 hålen på enheten.



6. Fäst KX-DT301 på enheten med skruvarna (medföljer KX-DT301).



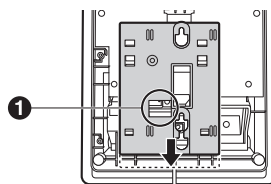
7. Installera USB-drivrutinen.
Läs mer i
installationshandboken på
cd-romskivan som medföljer
KX-DT301.

Montera telefonen på väggen

1. Ta bort väggmonteringsadaptorn från enheten som på bilden.

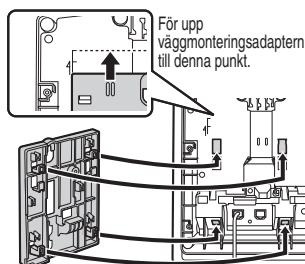
2. Ställ in telefonens vinkel på nivå 1 och anslut sedan telefonsladdarna och fäst dem.

- Sladdarna kan även dras från enhetens ovansida (sidan 75).



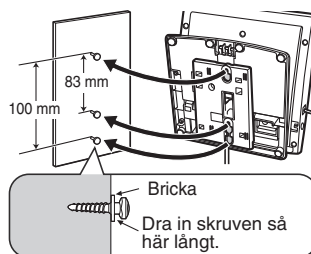
3. Fäst väggmonteringsadaptorn som på bilden.

- Se till att väggmonteringsadaptorn inte klämmer sladdarna. Kontrollera att sladdarna inte kläms genom att titta genom öppningen på väggmonteringsadaptorn (1) när sladdarna dras från enhetens översida.



4. Skruva fast de 2 skruvarna (medföljer) i väggen, på 83 eller 100 mm avstånd och montera enheten på väggen.

- Du hittar en mall för väggmontering på sidan 143.
- Kontrollera att väggen där du ska montera enheten håller för det (enheten väger ca 1,65 kg).
- Kontrollera att sladdarna är ordentligt fastsatta mot väggen.
- Montera ner produkten från väggen om den inte längre används.



- Det finns information om hur du låser lurlåset på sidan 74.

Viktig information

Tänk på följande när de digitala systemtelefonerna i KX-DT300-serien används.

- Om du har problem med att ringa kopplar du bort anknytningskabeln och ansluter en telefon som du vet fungerar. Om den andra telefonen fungerar som den ska lämnar du in den defekta telefonen på reparation hos ett auktoriserat Panasonic-servicecenter. Om den andra telefonen inte fungerar som den ska kontrollerar du företagsväxeln och ledningarna.
- Torka av enhet med en mjuk trasa. Använd inga skrubbedel eller kemiska rengöringsmedel som t.ex. bensen eller thinner.
- Använd endast med avsedd telefonlur från Panasonic.
- Skruva inte isär produkten. Det kan resultera i en farlig elektrisk stöt. Enheten får bara monteras isär och repareras av en utbildad servicetekniker.
- Om det uppstår något fel som gör att telefonens innanmäte exponeras ska du omedelbart koppla bort kabeln eller sladden.
- Försök aldrig stoppa in metalltråd, nålar etc. i ventilationsöppningarna eller andra hål denna apparat.

Var noga med att läsa igenom följande säkerhetsanvisningar.

Installation

Miljö

- 1) Använd inte enheten i närheten av vatten, t.ex. badkar, handfat eller diskbänk. Undvik även fuktiga källarplan.
- 2) Använd inte telefonen nära värmealstrande apparater och apparater som avger elektriska störningar, exempelvis lysrörsarmaturer, motorer och tv-apparater. Störningar från dessa apparater kan påverka telefonens funktion. Placera den inte i ett rum där temperaturen är lägre än 5 °C eller högre än 40 °C.

Placering

- 1) Placera inga tunga föremål ovanpå enheten.
- 2) Se till så att inga föremål kan ramla över eller vätskor spillas in i enheten. Utsätt inte enheten för alltför mycket rök, damm, fukt, mekanisk vibration, skakning eller direkt solljus.
- 3) Placera enheten på en plan yta.

Viktig information

VARNING:

FÖR ATT UNDVIKA BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR - UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT. TELEFONLURENS ÖRONMUSSLA ÄR MAGNETISK OCH KAN DRA TILL SIG SMÅ JÄRNFÖREMÅL. ALLTFÖR HÖG VOLYM I HÖRLURAR ELLER HEADSET KAN ORSAKA HÖRSELSKADOR. KOPPLA BORT TELEFONSLADDEN FRÅN PRODUKTEN OM RÖKUTVECKLING, ONORMAL LUKT ELLER OVANLIGA LJUD UPPSTÅR. DESSA OMSTÄNDIGHETER KAN ORSAKA BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR. KONTROLLERA ATT RÖKUTVECKLINGEN HAR SLUTAT OCH KONTAKTA SEDAN ETT AUKTORISERAT SERVICECENTER.

VIKTIG INFORMATION:

- Det är inte säkert att den digitala systemtelefonen fungerar vid strömavbrott. Se till att en alternativ telefon som inte kräver lokal strömförsörjning och som kan användas i nödfall, finns tillgänglig på avlägsna platser.

CE 1731

Den här produkten är endast avsedd för anslutning till en företagsväxel från Panasonic.

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. tillkännager att denna utrustning uppfyller de erforderliga krav och andra relevanta bestämmelser som anges i direktivet 1999/5/EC för Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE).

Declarations of Conformity för produkterna från Panasonic som finns omnämnda i den här handboken kan du hämta på följande webbadress:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontaktuppgifter för auktoriserad representant:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Viktig information

Information för användare om insamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.

För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.



Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.



Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbol exempel):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iaktar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

Cd

Panasonic



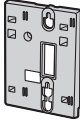


Pikaopas

Digitaalinen järjestelmäpuhelin

Mallinro KX-DT333/KX-DT343/KX-DT346

Kiitämme digitaalisen järjestelmäpuhelimien (DPT) ostamisesta. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä opas myöhempää käyttöä varten. Lisätietoja on puhelinjärjestelmän oppaissa.

Lisävarusteet (mukana)

<input type="checkbox"/> Luuri: 1 	<input type="checkbox"/> Luurin johto: 1 	<input type="checkbox"/> Seinäkiinnitysteline*1: 1 
<input type="checkbox"/> Seinäkiinnitysruuvit: 2 	<input type="checkbox"/> Puhelinjohto*2: 2 	

*1 Tähän puhelimeen on asennettu valmiiksi seinäkiinnitysteline. Telineen irrotusohjeet on kuvattu vaiheessa 1, sivu 99.

*2 Järjestelmän myyjältä saat lisätietoja tarvittavasta puhelinjohdosta.

Tämä yksikkö tukee seuraavia valinnaisia laitteita ja toimintoja:

	KX-DT333	KX-DT343	KX-DT346
Ominaisuudet			
Näyttö	3-rivinen	3-rivinen	6-rivinen
Ohjelmoitavat painikkeet	24	24	24
LCD-taustavalo		✓	✓
Lisävarusteet			
KX-NT303 12 näppäimen näppäinlisä		✓	✓
KX-NT307 (PSLP1528) Bluetooth®-moduuli^{*1} *2 *3		✓	✓
KX-DT301 USB-moduuli^{*3}		✓	✓
KX-DT390 DSS-lisänäppäimistö (60 näppäintä)^{*2}	✓	✓	✓

✓: Saatavana

*1 Bluetooth-moduulin saatavuus riippuu kytketyn puhelinjärjestelmän ohjelmistoversiosta. Lisätietoja saa jälleenmyyjältä.

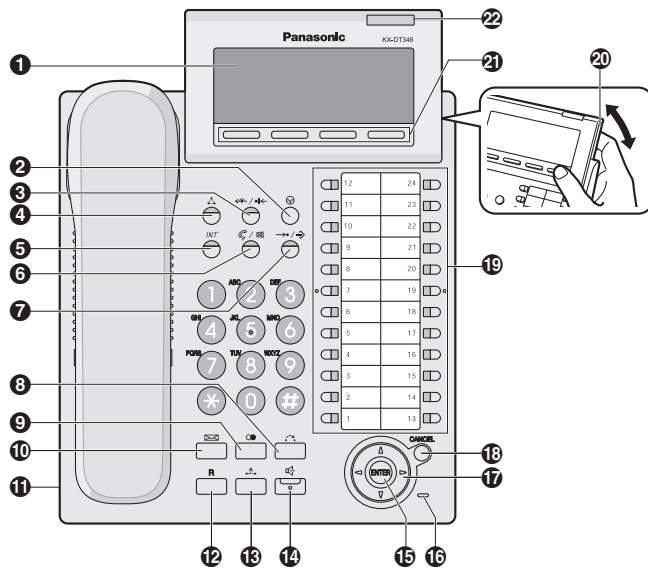
*2 Lisätietoja kytkemisestä on mukana toimitetuissa oppaissa.

*3 Jos digitaalisia järjestelmäpuhelimia kytketään digitaalisen XDP-liitännän kautta, tätä lisävarustetta ei voida käyttää.

Tavaramerkki:

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG Inc -yhtiön omaisuutta. Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. -yhtiö on saanut luvan niiden käyttöön.

Painikkeet ja näyttö



<KX-DT346>






- 1 Nestekidenäyttö (LCD)**
- 2 TAUKO:** Käytetään tauon syöttämiseen puhelinnumeroa tallennettaessa. Painiketta käytetään myös tämän laitteen ohjelmointiin.
- 3 SIIR/ÄLÄH (Ennakkosiirto/ Älä Häiritse):** Käytetään Ennakkosiirto- tai Älä häiritse -toiminnon määrittämiseen alaanumeroon.
- 4 NEUVOTTELU:** Käytetään usean osapuolen keskusteluun.
- 5 SISÄPUHELU:** Käytetään sisäpuhelujen soittoon ja vastaanottamiseen.
- 6 AUTOMAATTIVASTAUS/ MYKISTYS:** Tällä painikkeella vastataan tulevaan puhelun kaiuttilassa tai mykistetään mikrofoni/luurin mikrofoni keskustelun aikana.

Painikkeet ja näyttö























- 7 AUTOMAATTIVALINTA/TALLENNUS:** Käytetään järjestelmän/henkilökohtaiseen lyhytvalintaan tai ohjelmoinnin muutosten tallentamiseen.
- 8 SIIRTO:** Käytetään puhelun siirtoon jollekin toiselle osapuolelle.
- 9 UUELLEENVALINTA:** Käytetään viimeksi valitun numeron uudelleenvalintaan.
- 10 VIESTI:** Käytetään Viesti odottaa -ilmoituksen jättämiseen tai takaisinsoittoon Viesti odottaa -ilmoituksen jättäneelle osapuolelle.
- 11 Sankaluurin liitin**
- 12 FLASH (R):** Käytetään nykyisen puhelun keskeyttämiseen ja toiselle osapuolelle soittamiseen luria laskematta.
- 13 PITO:** Käytetään puhelun asettamiseen pitoon.
- 14 KAIUTINPUHELU:** Käytetään kaiutintoiminnoissa.
- 15 ENTER:** Käytetään valinnan vahvistamiseen.
- 16 Mikrofoni:** Käytetään kaiutinkeskusteluun.
- 17 Navigointipainike:** Käytetään äänenvoimakkuuden ja näytön kontrastin säätämiseen ja valintojen tekemiseen.
- 18 CANCEL:** Käytetään valinnan peruuttamiseen.
- 19 Ohjelmoitavat painikkeet:** Käytetään ulkolinjan varaamiseen tai näppäimelle määritettyyn toimintoon.
- 20 Nestekidenäyttö:** Voidaan säätää haluttuun kulmaan.
- 21 Soft-painikkeet (S1-S4):** S1-S4-painikkeita (vasemmalta oikealle) käytetään valitsemaan näytön alarivillä näkyvä vaihtoehto.
- 22 Viesti/soittokello-valo:** Kun vastaanotat sisäpuhelun, valo vilkkuu vihreänä, ja kun vastaanotat ulkopuhelun, valo vilkkuu punaisena. Jos joku on jättänyt sinulle viestin, valo palaa punaisena.

Ominaisuudet






























Kuvakkeiden selitykset

 = Ohjelmoitava painikkeet
  = Luurin nosto
  = Luurin lasku
 ○ = Toimintonumero
  = Puhu
  = Vahvistusääni

Puheluiden soittaminen

Soittaminen	
Alanumeroon  ► alanumero ► 	Ulkoiseen numeroon  ►  ► ulkonumero ► 
Uudelleenvalinta	
 ►  ► 	
Nopea valinta	
 ► nopean valinnan numero ► 	
Pikavalinta	
Tallennus  ►  ► ② ► haluttu numero* (enintään 32 numeroa) ►  ►  <small>* Anna ulkolinjan valintanumero ennen ulkoista puhelinnumeroa.</small>	
Valinta  ► (Pikavalinta)  painikkeelle on määrätty pikavalintanumero ► 	
Henkilökohtainen lyhytvalinta	
Tallennus  ► * ③ ① ► henkilökohtainen lyhytvalintanumero (2 numeroa) ► haluttu puhelinnumero* (enintään 32 numeroa) ► * Vahv.ääni ►  <small>* Anna ulkolinjan valintanumero ennen ulkoista puhelinnumeroa.</small>	
Valinta  ►  ► * ► henkilökohtainen lyhytvalintanumero (2 numeroa) ► 	

Ominaisuudet

Järjestelmän lyhytvalinta					
Valinta  ►  ► <input type="text" value="järjestelmän lyhytvalintanumero (3 numeroa)"/> ► 					
Ovipuhelinpuhelu					
 ►    ► <input type="text" value="ovipuhelimen numero (2 numeroa)"/> ►  Vahv.ääni ► 					
Keskustelun aikana					
Puhelun pito					
Pito  Vahv.ääni ► 	Poiminta alaliittymästä, josta puhelu laitettiin pitoon  ►  / INT' ► 				
Ulkopuhelun poiminta toisesta alaliittymästä  ►  ► 					
Puhelun siirto					
 Vahv.ääni ► <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td><input type="text" value="alanumero"/></td> <td>Alanumeroon</td> </tr> <tr> <td> ► <input type="text" value="ulkonumero"/></td> <td>Ulkolinjalle</td> </tr> </table> ►  ► 		<input type="text" value="alanumero"/>	Alanumeroon	 ► <input type="text" value="ulkonumero"/>	Ulkolinjalle
<input type="text" value="alanumero"/>	Alanumeroon				
 ► <input type="text" value="ulkonumero"/>	Ulkolinjalle				
Hyödyllisiä toimintoja					
Useamman osapuolen neuvottelu					
Muiden osapuolien lisääminen keskustelun aikana (eli neuvottelu)  Vahv.ääni ► <input type="text" value="haluttu puhelinnumero"/> ►  ►  Vahv.ääni ►  Puhu uudelle osapuolelle. Puhu muille osapuolille.					
Neuvottelusta poistuminen  Vahv.ääni ► 					

Ominaisuudet

Puhelimen asettaminen omien tarpeiden mukaan

Älä häiritse

☎ ▶ * 7 1 ▶ [0 Molemmat puhelut
1 Ulkopuhelut
2 Sisäpuhelut] ▶ [1 Asetus
0 Peruutus] Vahv.ääni ▶ ☎

Ajastettu muistutus

Asetus

☎ ▶ * 7 6 0 1 ▶ [12 H
tunnit/minuutit
(4 numeroa)] ▶ [0 AM
1 PM] ▶

▶ [0 Kerran
1 Päivittäin] Vahv.ääni ▶ ☎

Peruutus

☎ ▶ * 7 6 0 0 Vahv.ääni ▶ ☎

**Pysäytys tai takaisinsoittoon
vastaaminen**

INT / ☎

Ennen kuin lähdet paikaltasi

Ennakkosiirto

☎ ▶ * 7 1 ▶ [0 Molemmat puhelut
1 Ulkopuhelut
2 Sisäpuhelut] ▶

[2 Kaikki puhelut
3 Varattu
4 Ei vastausta
5 Varattu/
ei vastausta
0 Peruutus] ▶ [alanumero ▶ #
TAI
ulkolinjan
valintanumero ▶ ulkonumero ▶ #] Vahv.ääni ▶ ☎

Ominaisuudet

Puhepostin käyttäminen

Viestin kuunteleminen	
<p>Omasta alanumerosta</p> <p>► Puhepostijärjestelmän alanumero ►</p> <p>► Postilaatikon salasana* #</p> <p>* Jos sinulla ei ole salasanaa, voit ohittaa viimeisen vaiheen.</p>	<p>KX-TVM-sarja</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Kuuntele viesti ② Lähetä viesti ③ Postilaatikon hallinta ► ④ Automaattinen puhelunvälityspalvelu ⑤ Viestin ilmoitustapa ⑥ Muut toiminnot * Lopeta puhelu
<p>Jonkun toisen alanumerosta</p> <p>► Puhepostijärjestelmän alanumero ►</p> <p>► # 6 ► * ►</p> <p>► postilaatikon nro ►</p> <p>► Postilaatikon salasana* #</p> <p>* Jos sinulla ei ole salasanaa, voit ohittaa viimeisen vaiheen.</p>	<p>KX-TVP-sarja</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Kuuntele viesti ② Lähetä viesti ③ Tarkista postilaatikon jakelu ► ④ Automaattinen puhelunvälityspalvelu ⑤ Postilaatikon hallinta ⑥ Muut toiminnot * Lopeta puhelu
Viestin jättäminen	
<p>► Puhepostijärjestelmän alanumero ►</p> <p>Omasta alanumerosta Postilaatikon salasana* #</p> <p>► Jonkun toisen alanumerosta # 6 ► * ► postilaatikon nro ► Postilaatikon salasana* #</p> <p>* Jos sinulla ei ole salasanaa, voit ohittaa viimeisen vaiheen.</p> <p>► ② ► Anna haluamasi postilaatikon numero ► ② ① ► Jätä viesti ► ① ② ►</p> <p>Viestin lähettäminen heti ① ② (KX-TVM-sarja) ② (KX-TVP-sarja) ► Noudata ohjeita</p> <p>Viestin toimitusajan määrittäminen ① ①</p>	

Ominaisuudet

Toiston aikana	
⓪	Toista puheopaste
*⓪	Poistu

- Järjestelmän myyjältä saat lisätietoja toimintonumeroista.
- Ohjelmoitavat painikkeet voidaan määrittää toimintopainikkeiksi.
- Ohjauspaneelin/painikkeiden nimet ja kuvaukset; kohta "Painikkeet ja näyttö", sivu 85.

Toimintojen käyttö näytön avulla

Nestekidenäytön käyttö

Seuraavia luetteloita, puhelumuisteja ja valikoita voidaan käyttää painamalla Navigointipainiketta vasemmalle tai oikealle, kun yksikkö on käyttämättömänä:

- Vastaanotettujen puhelujen muisti
- Soitettujen puhelujen muisti
- Henkilökohtainen lyhytvalintaluettelo
- Järjestelmän lyhytvalintaluettelo
- Alanumeroluettelo
- Toimintojen käyttö

Merkkien syöttö

Valintanäppäimillä voidaan antaa aakkosnumeerisia merkkejä ja numeroita. Painamalla valintanäppäintä useita kertoja näkyviin tulee eri merkkejä alla olevan taulukon mukaisesti. Merkkien syötön aikana kohdistinta voidaan siirtää vasemmalla ja oikealla Navigointipainikkeella ja merkkejä poistaa SIIRTO-painikkeella. Jos haluat vaihdella Taulukoiden 1 ja 2 välillä, paina Soft-painiketta (S1) milloin tahansa merkkien syötön aikana. Lisätietoja käytettävissä olevista merkeistä on seuraavalla sivulla.

Toimintojen käyttö näytön avulla**Taulukko 1 (Vakionäyttö)**

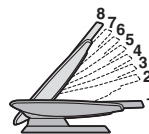
Kertaa Painikkeiden	1	2	3	4	5	6	7	8	9
①	!	?	"	l					
②	A	B	C	a	b	c	2		
③	D	E	F	d	e	f	3		
④	G	H	I	g	h	i	4		
⑤	J	K	L	j	k	l	5		
⑥	M	N	O	m	n	o	6		
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
⑧	T	U	V	t	u	v	8		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
⑩	(väli)	.	,	'	:	;	0		
* ⑪	/	+	-	=	<	>	*		
# ⑫	\$	%	&	@	()	€	£	#

Taulukko 2 (Laajennettu näyttö)

Kertaa Painikkeiden	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
①	!	?	"	ä	ö	ü	1								
②	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
③	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
④	G	H	I	g	h	i	Ï	Í	Î	Ï	4				
⑤	J	K	L	j	k	l	5								
⑥	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
⑧	T	U	V	t	u	v	Û	Ú	Û	Ü	8				
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
⑩	(väli)	.	,	'	:	;	0								
* ⑪	/	+	-	=	<	>	*								
# ⑫	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Käyttöpaneelin kallistuskulman säätäminen

Käyttöpaneelin kallistuskulmaa voidaan säätää kahdeksaan eri asentoon (taso 1 = 0°, taso 8 = 45°).



HUOMAA:

Pitele käyttöpaneelia, kunnes käyttöpaneeli on lukittu haluttuun kulmaan. Älä jätä sormiasi puristuksiin, kun nostat tai lasket käyttöpaneelia.

Nosto:

Nosta käyttöpaneelia varovasti yksi taso kerrallaan.

Lasku:

Nosta käyttöpaneeli tasolle 8. Nosta seuraavaksi käyttöpaneelia uudelleen samalla, kun pitelet alustaa toisella kädellä, ja vapauta salpa. Paina sitten hitaasti käyttöpaneeli tasolle 1. Jos käyttöpaneeli ei laskeudu tasolle 1, toista tämä vaihe.



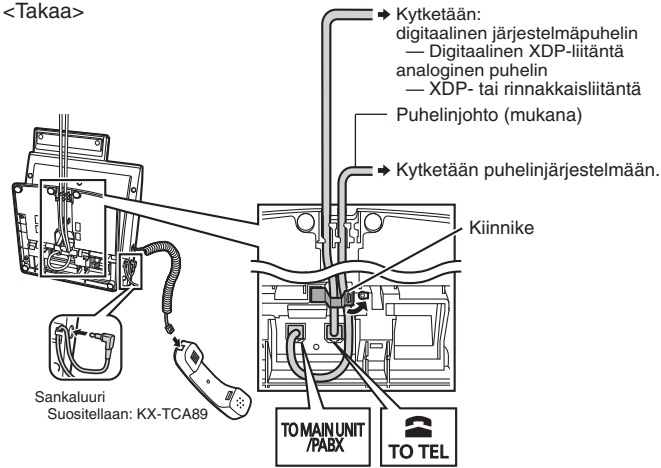
Luurin koukun lukitseminen

Vedä luurin koukua alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen. Näin luuri ei pääse liukumaan pidikkeestä, kun yksikkö on kiinnitetty seinään tai asetettu jyrkkään kulmaan. Jos haluat laskea luurin väliaikaisesti puhelun aikana, laske se laitteen yläreunaan, kuvan mukaisesti.



Kytkeä

<Takaa>



- Lisätietoja XDP-liitännästä ja digitaalisesta XDP-liitännästä saa jälleenmyyjältä.

HUOMAA:

Sankaluria kytkettäessä

- Kierrä sankaluurin johto koukun ympärille, jotta liitin ei vaurioidu.

Johtoja kytkettäessä

- Varmista, että johdot asetettu uriin ja kiinnitetty, jotta liittimet eivät vaurioidu.

KX-DT301/KX-NT303:n asennus

HUOMAA:

- Jotta puhelin ei vaurioituisi, irrota alaliittymäjohto ennen kuin asennat tai irrotat KX-DT301:n (USB-moduuli) tai KX-NT303:n (12 näppäimen näppäinlisä).
- Jos asennat KX-NT303:n ja KX-DT301:n, asenna KX-NT303 ensin.

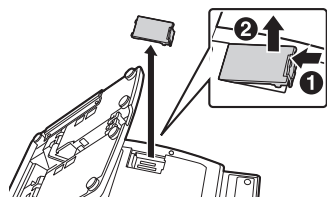
KX-NT303

12 näppäimen näppäinlisällä laitteeseen voidaan lisätä 12 ylimääräistä ohjelmoitavaa painiketta. Näillä painikkeilla voi varata ulkolinjan, ja lisäksi niitä voi käyttää pikavalintapainikkeina tai näppäimelle määritettyyn toimintoon.

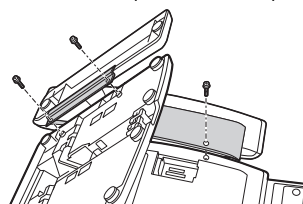


<mallissa KX-DT346>

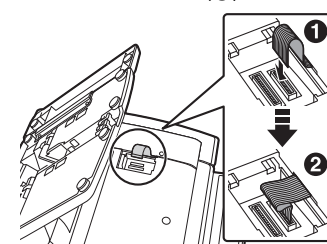
1. Avaa kansi.



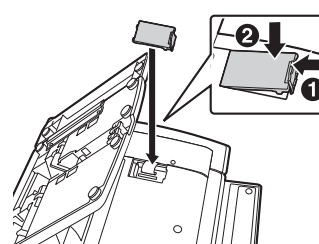
2. Kiinnitä KX-NT303-näppäinlisä laitteeseen ruuveilla (vakiovaruste).



3. Työnnä lattakaapeli liittimeen (1) ja taivuta sitten kaapelia hieman kuvan mukaisesti (2).



4. Sulje kansi.

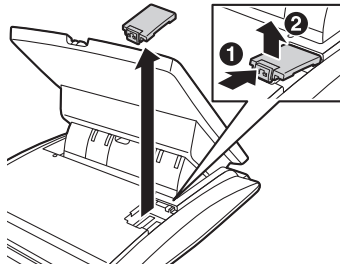


KX-DT301/KX-NT303:n asennus

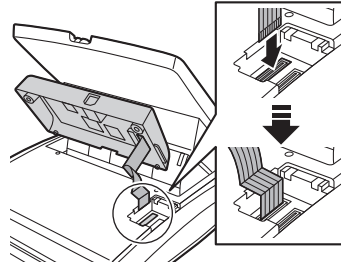
KX-DT301

USB-moduuli voidaan kytkeä digitaalisen järjestelmäpuhelimien ja henkilökohtaisen tietokoneen väliin USB-liitännällä henkilökohtaista CTI:tä varten (Computer Telephony Integration, tietokonepuhelinintegrointi).

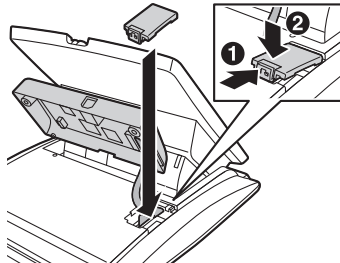
1. Avaa kansi.



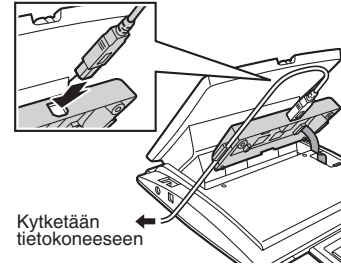
2. Työnnä lattaakaapeli liittimeen kuvan mukaisesti.



3. Sulje kansi.



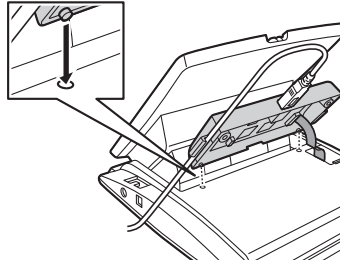
4. Kytke USB-kaapeli USB-porttiin.



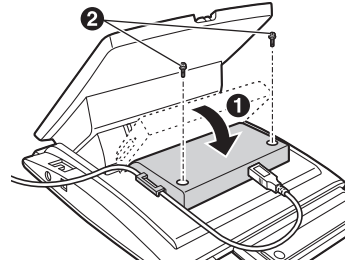
- Varmista, että USB-kaapeli kulkee kaapeliohjaimen kautta.
- Käytä korkeintaan 3 metrin mittaista USB-kaapelia.

KX-DT301/KX-NT303:n asennus

5. Asenna KX-DT301:n ulokkeet laitteessa olevaan kahteen aukkoon.



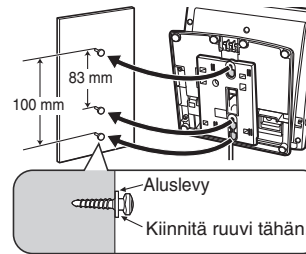
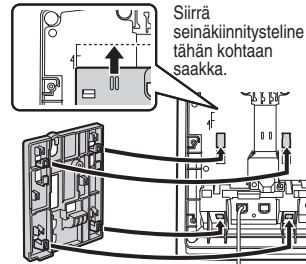
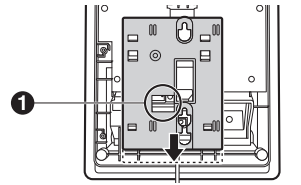
6. Kiinnitä KX-DT301 laitteeseen ruuveilla (vakiovaruste).



7. Asenna USB-ohjain. Lisätietoja on KX-DT301:n mukana toimitetulla CD-ROM-levyllä olevassa asennusohjeessa.

Kiinnittäminen seinään

1. Irrota seinäkiinnitysteline laitteesta kuvan mukaisesti.
 2. Säädä käyttöpaneeli asentoon 1. Kytke ja kiinnitä puhelinjohdot.
 - Johdot voidaan myös vetää yksikön yläosasta (sivu 95).
 3. Kiinnitä seinäkiinnitysteline kuvan mukaisesti.
 - Varmista, ettei seinäkiinnitysteline purista johtoja. Vetäessäsi johtoja laitteen yläosasta tarkista seinäkiinnitystelineen (1) aukon kautta, että johdot eivät jää puristuksiin.
 4. Asenna kaksi ruuvia (mukana) seinään joko 83 mm:n tai 100 mm:n etäisyydelle toisistaan ja kiinnitä laite seinään.
 - Seinäkiinnityssapluuna; katso sivu 143.
 - Varmista, että kiinnitysseinä kestää laitteen painon (noin 1.65 kg).
 - Varmista, että johdot on kiinnitetty seinään huolellisesti.
 - Irrota laite seinästä, kun sitä ei enää käytetä.
- Lisätietoja luurin koukun lukitsemisesta; katso sivu 94.



Tärkeää tietoa

KX-DT300-sarjan digitaalisia järjestelmäpuhelimia käytettäessä on syytä noudattaa seuraavia ohjeita.

- Jos puhelimella soittaessa ilmenee ongelmia, irrota alaliittymäjohto ja kytke sen tilalle toimivaksi tiedetty puhelin. Jos toimivaksi tiedetty puhelin toimii oikein, vie viallinen puhelin korjattavaksi Panasonicin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Jos myös toimivaksi tiedetyn puhelimen toiminnassa ilmenee ongelmia, tarkista puhelinjärjestelmä ja alanumeron johdotus.
- Pyyhi laite pehmeällä liinalla. Älä käytä laitteen puhdistukseen hankausjauheita tai voimakkaita kemikaaleja, kuten puhdistusbensiiniä tai vastaavaa.
- Käytä vain oikeaa Panasonic-luuria.
- Älä pura laitetta. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun vaaran. Laitteen saa purkaa ja korjata vain asiantunteva huoltoteknikko.
- Jos laitteessa ilmenee vika, joka mahdollistaa pääsyn sen sisäosiin, irrota välittömästi kaapeli tai johdot.
- Älä koskaan työnnä johtoja, piikkejä tms. Puhelimen tuuletusaukkoihin tai muihin reikiin.

Noudata huolellisesti alla lueteltuja turvallisuusohjeita.

Asennus Ympäristö

- 1) Älä käytä laitetta veden läheisyydessä, kuten kylpyammeen, pesualtaan tai lavuaarin lähetyvillä. Vältä myös käyttämästä laitetta kosteissa tiloissa.
- 2) Älä aseta laitetta lämmityslaitteiden äläkä sähkökohinaa kehittävien laitteiden, kuten loistelamppujen, moottorien tai televisioiden lähetyville. Tällaiset häiriolähteet saattavat häiritä laitteen toimintaa. Laitetta ei saa myöskään sijoittaa tiloihin, joiden lämpötila on alle 5 °C tai yli 40 °C.

Sijoittaminen

- 1) Älä aseta laitteen päälle painavia esineitä.
- 2) Laitteen päälle ei saa pudottaa esineitä tai läikyttää nesteitä. Pidä laite savulta, pölyltä, kosteudelta, tärinältä, iskuilta ja suoralta auringonvalolta suojattuna.
- 3) Sijoita laite tasaiselle alustalle.

Tärkeää tietoa

VAROITUS:

TULIPALO- JA SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI LAITE ON SUOJATTAVA SATEELTA JA KOSTEUELTA. LUURIN KUULOKKE ON MAGNETOITU JA SIINÄ SAATTAA OLLA PIENIÄ RAUTAOSIA. LIIAN SUUREN ÄÄNENVOIMAKKUUDEN KÄYTTÖ KUULOKKEISSA TAI SANKALUUREISSA VOI VAURIOITTA A KUULOJA. IRROTA LAITTEEN PUHELINJOHTO, JOS SIITÄ LÄHTEE SAVUA, EPÄTAVALLISTA HAJUA TAI EPÄTAVALLISTA ÄÄNTÄ. NÄMÄ OLOSUHTEET VOIVAT AIHEUTTAA TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN. VAHVISTA, ETTEI SAVUA ENÄÄ TULE, JA OTA YHTEYTTÄ VALTUUTETTUUN HUOLTOKESKUKSEEN.

TÄRKEÄÄ:

- Digitaalinen järjestelmäpuhelin ei välttämättä toimi sähkökatkoksen aikana. Varmista, että syrjäisissä paikoissa on käytettävissä toinen, sähköverkon toiminnasta riippumaton puhelin hätätilanteiden varalta.

CE 1731

Tämä tuote on tarkoitettu kytkettäväksi vain Panasonic-puhelinjärjestelmään. Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. ilmoittaa, että tämä laite täyttää radio- ja telepäätelaitedirektiivin (R&TTE) 1999/5/EC olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat ehdot. Tässä käyttöoppaassa kuvattujen Panasonic-tuotteiden vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat ladattavissa osoitteessa: <http://www.doc.panasonic.de>

Valtuutetun edustajan yhteystiedot:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksa

Tärkeää tietoa

Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Vanhojen tuotteiden ja käytettyjen paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten sekä direktiivien 2002/96/EC ja 2006/66/EC mukaisesti.

Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.

Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.

Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.



Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.



Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):

Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.

Cd

Panasonic






Quick guide

Digital Panasonic-telefon

Modelnr. KX-DT333/KX-DT343/KX-DT346

Tak fordi du har købt en digital Panasonic-telefon (DPT). Læs denne vejledning omhyggeligt inden du bruger dette produkt, og gem vejledningen til fremtidig brug. Yderligere oplysninger findes i vejledningerne til PBX.

Tilbehør (medfølger)

<input type="checkbox"/> Telefonrør: 1 	<input type="checkbox"/> Ledning til telefonrør: 1 	<input type="checkbox"/> Vægmonteringsbeslag* ¹ : 1 
<input type="checkbox"/> Vægskruer: 2 	<input type="checkbox"/> Telefonledning* ² : 2 	

*¹ Denne telefon leveres med vægmonteringsbeslag allerede monteret. Se trin 1 på side 119 for at fjerne vægmonteringsbeslag.

*² Kontakt din forhandler for at få at vide, hvilken telefonledning der skal bruges.

Denne enhed understøtter følgende valgfri enheder og funktioner:

	KX-DT333	KX-DT343	KX-DT346
Funktioner			
Display	3-linje	3-linje	6-linje
Fleksible knapper	24	24	24
LCD-baggrundsbelysning		✓	✓
Indstillinger			
KX-NT303 ekstra 12-tastemodul		✓	✓
KX-NT307 (PSLP1528) Bluetooth®-modul^{*1} *2 *3		✓	✓
KX-DT301 USB-modul^{*3}		✓	✓
KX-DT390 DSS-konsol (med 60 taster)^{*2}	✓	✓	✓

✓: Tilgængelig

*1 Tilgængeligheden af Bluetooth-modulet afhænger af software-versionen på den tilsluttede PBX. Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger.

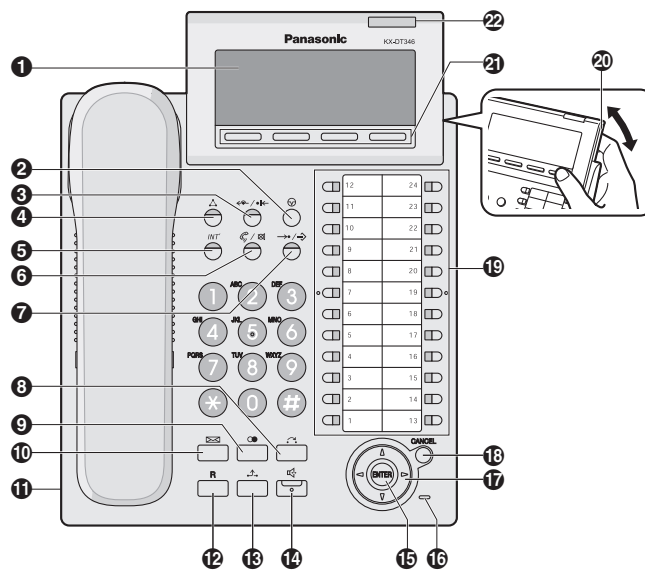
*2 Oplysninger om tilslutning finder du i hver medfølgende manual.

*3 Når du tilslutter DPT'er via digital XDP, kan denne valgfri enhed ikke bruges.

Varemærke:

Bluetooth®-mærket og -logoer tilhører Bluetooth SIG, Inc., og brugen af disse mærker af Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. er under licens.

Kontrolpositioner




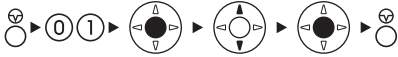
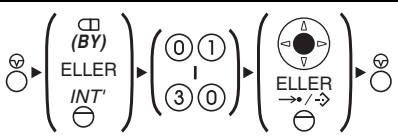
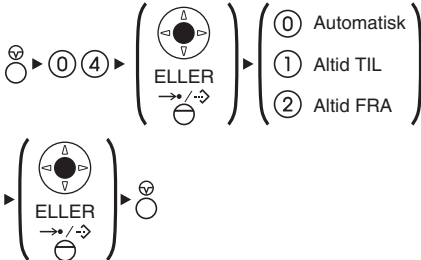
<KX-DT346>

- 1 Flydende krystalskærm LCD (Liquid Crystal Display)**
- 2 PAUSE:** Bruges til at indsætte en pause i telefonnummer. Denne knap bruges også til programmering af denne enhed.
- 3 VK/DND (Viderestilling/Vil ikke forstyrres):** Bruges til at indstille viderestilling eller Vil ikke forstyrres på dit lokalnummer.
- 4 KONFERENCE:** Bruges til at etablere en samtale med flere deltagere.
- 5 INTERCOM:** Bruges til at foretage eller modtage et Intercom-opkald.
- 6 AUTO SVAR/MUTE:** Anvendes til at modtage et indkommende opkald i håndfri funktion eller slå mute til under en samtale.

Kontrolpositioner

- 7 AUTO RING/GEM:** Bruges til fælles eller private kortnumre eller til at gemme programændringer.
- 8 OMSTILLING:** Bruges til at viderestille et opkald til en anden modtager.
- 9 GENKALD:** Bruges til at ringe op til det sidst kaldte nummer.
- 10 BESKED:** Bruges til at lægge en besked eller ringe tilbage til den person, der har lagt en besked.
- 11 Jackstik til Hovedsættelefon**
- 12 FLASH/GENKALD:** Bruges til at afbryde forbindelsen og foretage et nyt opkald uden at lægge røret på.
- 13 HOLD:** Bruges til at tilbageholde et opkald.
- 14 HÅNDFRI:** Bruges til at udføre håndfri betjening.
- 15 ENTER:** Bruges til at tildele det valgte emne.
- 16 Mikrofonen:** Bruges til håndfri samtaler.
- 17 Navigationstast:** Anvendes til at justere volumen og displaykontrasten eller vælg selv de ønskede elementer.
- 18 CANCEL:** Bruges til at annullere det valgte emne.
- 19 Fleksible knapper:** Bruges til at lægge beslag på en udgående linje eller udføre en funktion, der er tildelt denne tast.
- 20 LCD-panel:** Kan justeres til den ønskede vinkel.
- 21 Menutaster (S1-S4):** S1-S4 (placeret fra venstre til højre) bruges til at vælge det viste emne på nederste linje i displayet.
- 22 Besked/ringelampe:** Når du modtager et Intercom-opkald, blinker lampen grønt, og når der er et eksternt opkald, blinker lampen rødt. Når der er en besked til dig, lyser lampen rødt.

Opsætning






Højtalervolumen	<i>Under en håndfri samtale</i>	
Volumen for telefonrør/hovedsæt*1	<i>Under brug af telefonrør eller hovedsæt</i>	
Ringevolumen	<i>Med røret på eller besvare et opkald</i>	Tryk på Op for at øge eller Ned for at sænke volumen.
LCD-kontrast	<i>Med røret på</i> 	
Ringetone	 Tryk 2 gange.	
LCD-baggrundsbelysning*2	<i>Med røret på</i> 	

*1 Hvis du hører din stemme gennem telefonrøret eller hovedsættet, skal du skrue ned for volumen.























*2 Kun til KX-DT343/KX-DT346.

Liste over funktioner

Ikonbetydninger

 (BY) = Fleksible knapper
  = Røret af
  = Røret på
 ○ = Funktionsnummer
  = Tale
 B. tone  = Bekræftelsestone

Sådan foretages et opkald

Sådan ringes op	
Til et lokalnummer  ▶ loknummer ▶ 	Til en ekstern modtager  ▶  (BY) ▶ eksternt telefonnummer ▶ 
Genkald	
 ▶  ▶ 	
Hurtigopkald	
 ▶ lynopkaldsnr. ▶ 	
Direkte opkald	
Sådan gemmes  ▶  (BY) ▶ ② ▶ ønsket nr.* (maks. 32 cifre) ▶  ▶  * Tast adgangnummer til udgående linje for eksternt telefonnummer.	
Sådan ringes der op  ▶ (Direkte opkald)  Tildelt en hurtig opkaldlinje (En-knaps opkald) ▶ 	
Privat kortnummer	
Sådan gemmes  ▶ * ③ ① ▶ privat kortnummer. (2 cifre) ▶ ønsket telefonnr.* (maks. 32 cifre) ▶ # B. tone  * Tast adgangnummer til udgående linje for eksternt telefonnummer.	
Sådan ringes der op  ▶  ▶ * ▶ privat kortnummer. (2 cifre) ▶ 	

Liste over funktioner

Fælles kortnummer	
Sådan ringes der op	
► ► fælles kortnr. (3 cifre) ►	
Opkald på dørtelefonen	
► * 3 1 ► Nummer på dørtelefon (2 cifre) B. tone ►	
Under en samtale	
Tilbagehold opkald	
Tilbageholdelse	Sådan genfindes et opkald på det ventende lokalnummer
B. tone ►	► (BY) / INT ►
Hvis du vil hente et eksternt opkald fra et andet lokalnummer	
► (BY) ►	
Omstilling	
B. tone ► lokalnummer Til et lokalnummer (BY) ► eksternt telefonnummer Til en eksternt modtager ►	
Nyttige funktioner	
Samtale med flere deltagere	
Sådan tilføjes andre deltagere under en samtale (dvs. konference)	
B. tone ► ønsket telefonnr. ► ► B. tone ►	
<p style="text-align: center;">Tal til den nye deltager.</p> <p style="text-align: right;">Tal med flere deltagere.</p>	
Sådan forlades en konference	
B. tone ►	

Liste over funktioner

Tilpasning af telefonen efter dine behov

Vil ikke forstyrres	
<p>☎ ▶ * 7 1 ▶</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Begge opkald 1 Udgående opkald 2 Intercom-opkald 	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 Ringe 0 Fortryde <p>B. tone ▶ ☎</p>
Tidsindstillet påmindelse	
<p>Sådan indstilles</p> <p>☎ ▶ * 7 6 0 1 ▶</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>12 H timer/minutter (4 cifre)</p> <p>24 H timer/minutter (4 cifre)</p> </div> <p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 AM 1 PM <p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 En gang 1 Daglig <p>B. tone ▶ ☎</p>	
<p>Sådan annulleres</p> <p>☎ ▶ * 7 6 0 0 B. tone ▶ ☎</p>	<p>Sådan stoppes eller besvares alarmopkaldet</p> <p>INT / ☎</p>

Før du forlader din plads

Viderestilling	
<p>☎ ▶ * 7 1 ▶</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Begge opkald 1 Udgående opkald 2 Intercom-opkald 	<p>▶</p>
<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> 2 Alle opkald 3 Optaget 4 Svarer ikke 5 Optaget/Svarer ikke 0 Fortryde <p>▶</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>loknummer ▶ #</p> <p>ELLER</p> <p>Eksternt linjeadgangsnr. ▶ eksternt telefonnummer ▶ #</p> </div> <p>B. tone ▶ ☎</p> </div>	

Liste over funktioner

Brug af svarservice

Sådan lyttes til en besked

Fra dit eget lokalnr

► **VPS-lokalnummer** ►

► **Postkasseadgangskode*** (#)

* Hvis du ikke har en adgangskode, kan du springe det sidste trin over.

Bemærk: VPS = Telefonsvaresystem

Fra en andens lokalnr

► **VPS-lokalnummer** ►

► (#) 6 ► (*) ►

► **postkassenr.** ►

► **Postkasseadgangskode*** (#)

* Hvis du ikke har en adgangskode, kan du springe det sidste trin over.

KX-TVM-serien

- ① Lyt til besked
- ② Aflever besked
- ③ Postkassestyring
- ④ Automatisk tilslutning
- ⑤ Meddelelse om besked
- ⑥ Andre funktioner
- ✳ Afslut opkald

KX-TVP-serien

- ① Lyt til besked
- ② Aflever besked
- ③ Kontroller postkassedistribution
- ④ Automatisk tilslutning
- ⑤ Postkassestyring
- ⑥ Andre funktioner
- ✳ Afslut opkald

Sådan lægges en besked

► **VPS-lokalnummer** ►

Fra dit eget lokalnr

Postkasseadgangskode* (#)

Fra en andens lokalnr

(#) 6 ► (*) ► **postkassenr.** ► **Postkasseadgangskode*** (#)

* Hvis du ikke har en adgangskode, kan du springe det sidste trin over.

► ② ► Angiv det ønskede postkassenummer ► ② ① ► Læg en besked ► ① ② ►

Sende beskeden øjeblikkeligt

① ② (KX-TVM-serien)

② (KX-TVP-serien)

Indstille leveringstid

① ①

► Følg vejledningen

Liste over funktioner

Under afspilning	
0	Gentag stemmevejledning
*	Afslut

- Kontakt din forhandler for yderligere detaljer om funktionsnummer.
- Du kan tildele fleksible knapper som funktionsknapper.
- Kontrolpanel/knapnavne og -beskrivelser findes i "Kontrolpositioner" på side 105.

Adgang til funktioner ved hjælp af displayet

Brug af LCD-display

Det er muligt at få adgang til følgende telefonbøger, log og menuer ved at trykke på venstre eller højre på Navigationstast, mens denne enhed er ledig:

Opkaldslog for indgående opkald
 Opkaldslog for udgående opkald
 Telefonbog for private kortnumre
 Telefonbog for fælles kortnumre
 Telefonbog for lokalnumre
 Adgang til funktioner

Indtastning af tegn

Du kan indtaste alfanumeriske tegn ved hjælp af opkaldsknapperne. Når der trykkes på en opkaldsknap flere gange, vises forskellige tegn som vist i følgende tabeller. Når du indtaster tegn, kan du flytte markøren med venstre og højre Navigationstast og slette tegn med knappen OMSTILLING. Hvis du vil skifte mellem tabel 1 og tabel 2, kan du altid trykke på menutasten (S1), mens der indtastes tegn. På næste side ses en liste over tilgængelige tegn.

Adgang til funktioner ved hjælp af displayet

Tabel 1 (Standarddisplay)

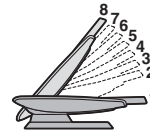
Gange Tasterne	1	2	3	4	5	6	7	8	9
①	!	?	"	l					
②	A	B	C	a	b	c	2		
③	D	E	F	d	e	f	3		
④	G	H	I	g	h	i	4		
⑤	J	K	L	j	k	l	5		
⑥	M	N	O	m	n	o	6		
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
⑧	T	U	V	t	u	v	8		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
⑩	(mellemrum)	.	,	'	:	;	0		
*	/	+	-	=	<	>	*		
#	\$	%	&	@	()	€	£	#

Tabel 2 (Valgfunktion)

Gange Tasterne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
①	!	?	"	ä	ö	ü	1								
②	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
③	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
④	G	H	I	g	h	i	Ï	Í	Î	Ï	4				
⑤	J	K	L	j	k	l	5								
⑥	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
⑧	T	U	V	t	u	v	Û	Ú	Û	Ü	8				
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
⑩	(mellemrum)	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	-	=	<	>	*								
#	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Vinkeljustering af betjeningspanel

Betjeningspanelets vinkel kan indstilles til en af otte vinkler (niveau 1 = 0°, niveau 8 = 45°).



FORSIGTIG:

Hold betjeningspanelet, til det sidder fast i den ønskede vinkel. Pas på, at du ikke får fingrene i klemme, når du hæver eller sænker betjeningspanelet.

Hævning:

Hæv forsigtigt betjeningspanelet et niveau ad gangen.

Sænkning:

Hæv betjeningspanelet til niveau 8. Hold derefter fast i enhedens base med den ene hånd, hæv betjeningspanelet igen for at udløse låsen, og tryk langsomt betjeningspanelet ned til niveau 1. Gentag dette trin, hvis betjeningspanelet ikke kan sænkes til niveau 1.



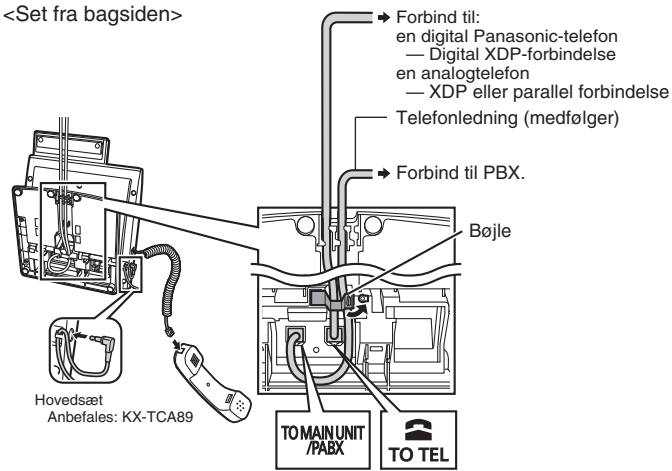
Låsning af telefonrørsholderen

Tryk telefonrørsholderen ned, indtil den låser for at forhindre telefonrøret i at falde af telefonrørsvuggen, når enheden er monteret på væggen eller indstillet til en høj vinkel. Hvis du midlertidigt vil lægge telefonrøret fra dig under en samtale, skal du hænge det over den øverste kant på enheden som vist.



Tilslutning

<Set fra bagsiden>



- Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger om XDP og digital XDP.

FORSIGTIG:

Ved tilslutning af hovedsæt

- Sørg for, at hovedsættefonledningen er viklet om krogen for at forhindre skade på stikket.

Ved tilslutning af ledninger

- Sørg for, at ledninger isættes rillerne og fastgøres for at forhindre, at stikkene tager skade.

Installation af KX-DT301/KX-NT303

FORSIGTIG:

- For at forhindre at telefonen beskadiges, skal lokalnummerledningen tages ud, før du indstiller eller fjerner KX-DT301 (USB-modulet) eller KX-NT303 (ekstra 12-tastemodul).
- Tilslut KX-NT303 først, når både KX-DT301 og KX-NT303 installeres.

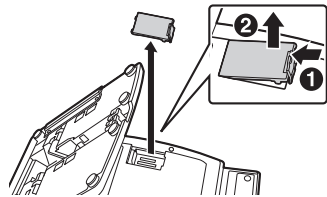
KX-NT303

Ekstra 12-tastemodul gør det muligt at tilføje 12 yderligere fleksible knapper til denne enhed. Disse knapper bruges til at lægge beslag på en ekstern linje, foretage et direkte opkald eller udføre en funktion, der er tildelt knappen.

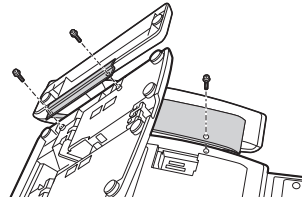


<med en KX-DT346>

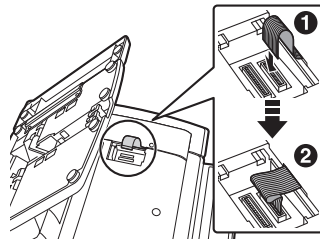
1. Åbn låget.



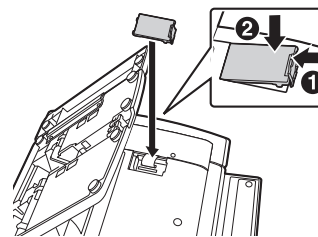
2. Tilslut KX-NT303 til din enhed med skruerne (følger med KX-NT303).



3. Sæt det flade kabel ind i stikket (1), og bøj derefter kablet en smule som vist (2).



4. Luk låget.

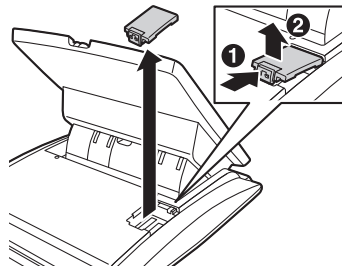


Installation af KX-DT301/KX-NT303

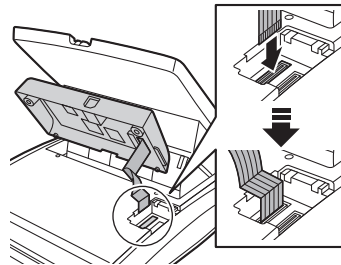
KX-DT301

USB-modulet kan tilsluttes mellem den digitale Panasonic-telefon og en computer ved hjælp af USB-stikket for at implementere personlig CTI (computertelefoniintegration).

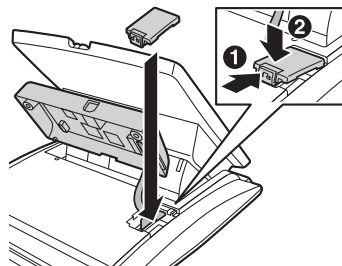
1. Åbn låget.



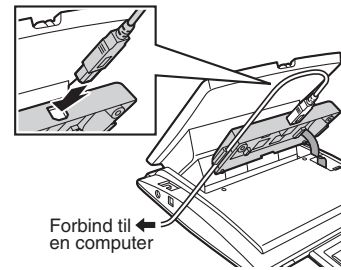
2. Sæt det flade kabel ind i stikket som vist.



3. Luk låget.



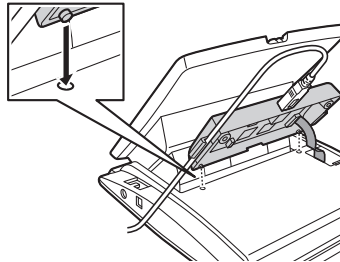
4. Forbind USB-ledningen med USB-porten.



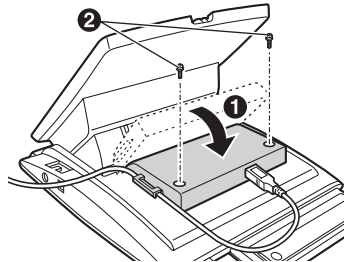
- Sørg for, at USB-ledningen føres gennem kabelstyret.
- Benyt en USB-ledning på maks. 3 m.

Installation af KX-DT301/KX-NT303

5. Sæt fremspringene på KX-DT301 ind i enhedens 2 huller.



6. Tilslut KX-DT301 til din enhed med skruerne (følger med KX-DT301).



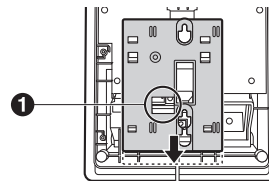
7. Installer USB-driveren. Se installationsvejledningen på cd-rom'en, der følger med KX-DT301.

Vægmontering

1. Fjern vægmonteringsbeslag fra enheden som vist.

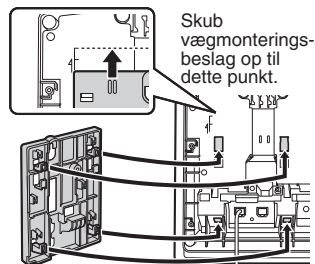
2. Indstil betjeningspanelet til niveau 1, og forbind, og fastgør dernæst telefonledningerne.

- Ledningerne kan også føres fra toppen af enheden (side 115).



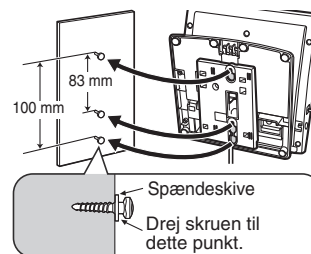
3. Fastgør vægmonteringsbeslag som vist.

- Pas på, at vægmonteringsbeslag ikke klemmer ledningerne. Når ledningerne føres fra toppen af enheden, skal du se gennem åbningen i vægmonteringsbeslag (1), for at kontrollere, at ledningerne ikke klemmes.



4. Skru de to skruer (medfølger) i væggen enten 83 mm eller 100 mm fra hinanden, og monter enheden på væggen.

- Du finder en vejledning til vægmontering på side 143.
- Sørg for, at den væg, som enheden monteres på, er tilstrækkelig stærk til at bære enheden (ca. 1.65 kg).
- Sørg for, at ledningerne er behørigt fastgjort til væggen.
- Når dette produkt ikke længere er i brug, skal du sørge for at afmontere det fra væggen.



- Se side 114 for at få oplysninger om låsning af telefonrørsholderen.

Vigtig information

Når KX-DT300-seriens DPT'er anvendes, skal du være opmærksom på følgende.

- Hvis du har problemer med at foretage opkald, skal du tage lokalnummerledningen ud og forbinde den med en telefon, der fungerer. Hvis den fungerende telefon fungerer korrekt, kan du få den defekte telefon repareret på et autoriseret Panasonic-servicecenter. Hvis den fungerende telefonen ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere PBX og den interne lokalnummerledning.
- Tør enheden af med en blød klud. Rengør ikke enheden med slibepulver eller kemiske midler som f.eks. benzen eller fortynder.
- Brug kun det korrekte Panasonic-håndsæt.
- Skil ikke denne enhed ad. Det kan medføre livsfarligt elektrisk stød. Enheden må kun skilles ad og repareres af kvalificerede serviceteknikere.
- Hvis indvendige dele er synlige pga. en skade, skal telefonledningen og strømforsyningskablet frakobles øjeblikkeligt.
- Forsøg aldrig at anbringe ledninger, nåle osv. i udluftningskanalerne eller andre af enhedens huller.

Overhold omhyggeligt sikkerhedsanbefalingerne angivet herunder.

Installation

Miljø

- 1) Brug ikke denne enhed i nærheden af vand, f.eks. i nærheden af badekar eller vask. Fugtige kældre bør også undgås.
- 2) Hold enheden væk fra varmeapparater og enheder, der genererer elektrisk støj, f.eks. fluorescerende lamper, motorer og tv-apparater. Disse støjkluder kan påvirke enhedens funktion. Den bør heller ikke placeres i lokaler, hvor temperaturen er under 5 °C eller højere end 40 °C.

Placering

- 1) Anbring ikke tunge genstande oven på denne enhed.
- 2) Undgå, at genstande falder ned på, og at væsker spildes ned i enheden. Udsæt ikke denne enhed for røg, støv, fugt, mekaniske vibrationer, stød eller direkte sollys.
- 3) Placer enheden på en plan flade.

Vigtig information

ADVARSEL:

DENNE ENHED MÅ IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT, DA DETTE KAN MEDFØRE BRAND ELLER ELEKTRISK STØD. SYSTEMTELEFONEN ER MAGNETISERET OG KAN INDEHOLDE SMÅ JERNHOLDIGE STYKKER.

FOR HØJT LYDNIVEAU I ØRETELEFONER, HOVEDTELEFONER ELLER HOVEDSÆT KAN FORÅRSAGE TAB AF HØRELSE. FRAKOBL TELEFONLEDNINGEN FRA DETTE PRODUKT, HVIS DER KOMMER RØG. UNORMALE LUGTE ELLER USÆDVANLIGE LYDE FRA DETTE PRODUKT. DETTE KAN MEDFØRE BRAND ELLER ELEKTRISK STØD. KONTROLLER, AT DER IKKE LÆNGERE UDSENDES RØG, OG KONTAKT ET AUTORISERET SERVICECENTER.

VIGTIG MEDDELELSE:

- I tilfælde af strømsvigt fungerer DPT'en muligvis ikke. Sørg for at have en separat telefon, som ikke er afhængig af lokal strøm og som kan bruges til nødstilfælde, findes tilgængelig på afsides steder.

CE 1731

Dette produkt er kun beregnet til tilslutning til en Panasonic PBX. Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. erklærer, at dette udstyr er i overensstemmelse med væsentlige krav samt andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF om radio og teleterminaludstyr. Overensstemmelseserklæringen for de relevante Panasonic-produkter beskrevet i denne vejledning kan hentes på adressen:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt en autoriseret repræsentant:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Vigtig information

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronikskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald.

Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.

For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.



Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.



Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Panasonic



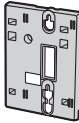


Guia de Consulta Rápida

Telefone específico digital

Nº Modelo **KX-DT333/KX-DT343/KX-DT346**

Obrigado pela sua compra de um telefone específico digital (TED). Por favor leia este manual com atenção antes de usar o produto e guarde-o para usos futuros. Para mais detalhes, por favor veja os manuais do PABX.

Acessórios (incluídos)

<input type="checkbox"/> Auscultador: 1 	<input type="checkbox"/> Fio do auscultador: 1 	<input type="checkbox"/> Adaptador de montagem na parede*1: 1 
<input type="checkbox"/> Parafusos para a parede: 2 	<input type="checkbox"/> Cabo de linha telefónica*2: 2 	

*1 Este telefone vem com o adaptador de montagem na parede já anexado. Para remover o adaptador, consulte o passo 1 na página 139.

*2 Consulte o seu vendedor para saber que cabo de linha telefónica deverá utilizar.

Esta unidade suporta os seguintes dispositivos e funções:

	KX-DT333	KX-DT343	KX-DT346
Características			
Visor	3 linhas	3 linhas	6 linhas
Teclas flexíveis	24	24	24
Luz de fundo do LCD		✓	✓
Opções			
Módulo Juntar-Tecla 12 KX-NT303		✓	✓
Módulo Bluetooth® KX-NT307 (PSLP1528)^{*1 *2 *3}		✓	✓
Módulo USB KX-DT301^{*3}		✓	✓
Consola DSS KX-DT390 (com 60 teclas)^{*2}	✓	✓	✓

✓: Disponível

*1 A disponibilidade do Módulo Bluetooth depende da versão de software do PABX conectado. Consulte o seu vendedor para obter informações adicionais.

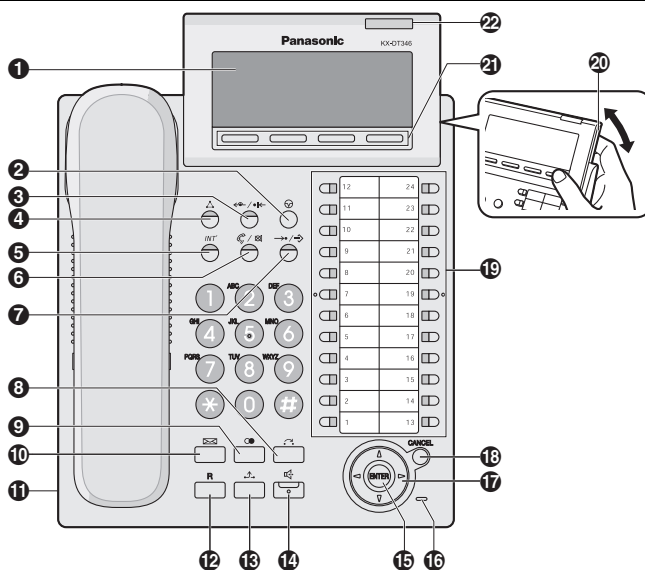
*2 Para mais informação sobre a conectividade, consulte cada manual incluído.

*3 Quando ligar TEDs através do XDP Digital, este dispositivo opcional não pode ser utilizado.

Marca registada:

A marca e os logótipos da palavra Bluetooth® constituem propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas por parte da Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. encontra-se licenciada.

Localização dos Controlos




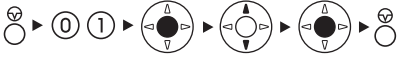
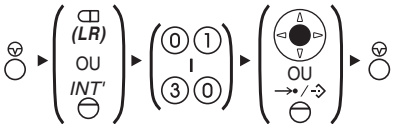
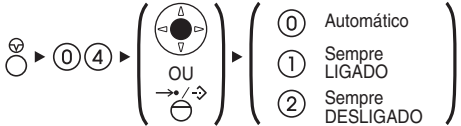
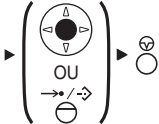
<KX-DT346>

- 1 LCD (Liquid Crystal Display-Visor de Cristal Líquido)**
- 2 PAUSA:** Utilizada para inserir uma pausa quando guarda um número de telefone. Esta tecla é igualmente utilizada para a programação desta unidade.
- 3 DC/NI (Desvio de Chamadas/Não Incomodar):** Utilizada para definir o Desvio de Chamadas ou Não Incomodar na sua extensão.
- 4 CONFERÊNCIA:** Utilizada para estabelecer uma conversação entre vários interlocutores.
- 5 INTERCOM:** Utilizada para fazer ou receber uma chamada interna.
- 6 AUTO ATENDIMENTO/MUDO:** Utilizada para receber uma chamada de entrada no modo mãos-livres ou retirar o som do microfone/auscultador durante uma conversa.

Localização dos Controlos

- 7 AUTO MARCAÇÃO/MEMÓRIA:** Utilizada para a Marcação Abreviada do Sistema/Pessoal ou para guardar as alterações de programas.
- 8 TRANSFERIR:** Utilizada para transferir uma chamada a outro interlocutor.
- 9 REPETIR:** Utilizada para remarcar o último número marcado.
- 10 MENSAGEM:** Utilizada para deixar uma indicação de mensagem em espera ou para contactar o interlocutor que deixou a indicação de mensagem em espera.
- 11 Tomada do tipo Jack para auscultadores**
- 12 R (FLASH)/RECHAMAR:** Utilizada para desligar a chamada actual e efectuar outra chamada sem desligar.
- 13 ESPERA:** Utilizada para colocar uma chamada em espera.
- 14 MÃOS-LIVRES:** Utilizada para operações com mãoslivres.
- 15 ENTER:** Utilizada para atribuir o item seleccionado.
- 16 Microfone:** Utilizado para conversações com mãoslivres.
- 17 Tecla Navigator:** Utilizada para ajustar o volume e o contraste do visor ou seleccionar itens pretendidos.
- 18 CANCEL:** Utilizada para cancelar o item seleccionado.
- 19 Teclas flexíveis:** Utilizada para apanhar uma linha externa ou desempenhar uma função que tenha sido atribuída à tecla.
- 20 Painel LCD:** Pode ser ajustado ao ângulo desejado.
- 21 Teclas Soft (S1-S4):** As S1-S4 (localizadas da esquerda para a direita) são utilizadas para seleccionar o item apresentado na linha inferior do visor.
- 22 Luz de Mensagem/Toque:** Quando recebe uma chamada interna, a luz passa a verde intermitente e, numa chamada externa, a luz passa a vermelho intermitente. Quando alguém lhe deixou uma mensagem, a luz fica vermelha.

Configurações






Volume do altifalante	<i>Durante uma conversações com mãos-livres</i>	 Prima Acima para aumentar ou Abaixo para diminuir o volume.
Volume do auscultador/auriculares*1	<i>Durante a utilização de um auscultador ou auriculares</i>	
Volume do Toque	<i>Com o auscultador no descanso ou receber uma chamada</i>	
Contrast do LCD	<i>Com o auscultador no descanso</i> 	
Tom de Toque	 Prima 2 vezes.	
Luz de fundo do LCD*2	<i>Com o auscultador no descanso</i>  <ul style="list-style-type: none"> 0 Automático 1 Sempre LIGADO 2 Sempre DESLIGADO 	

*1 Se ouvir a sua própria voz através do auscultador ou dos auriculares, diminua o volume.
























*2 Só para o KX-DT343/KX-DT346.

Lista das características

Significados dos ícones

 = Tecla flexível
  = Fora do descanso
  = No descanso
 ○ = Número de função
  = Falar
  Sinal C. = Sinal de confirmação

Fazer Chamadas

Chamar	
Para uma extensão  ► <input type="text" value="nº de extensão"/> ► 	Para um interlocutor externo  ►  (LR) ► <input type="text" value="nº de telefone externo"/> ► 
Repetir	
 ►  ► 	
Marcação Rápida	
 ► <input type="text" value="nº de marcação rápida"/> ► 	
Marcação por um só toque	
Para armazenar  ►  (LR) ► <input type="text" value="2"/> ► <input type="text" value="nº desejado* (máx. 32 dígitos)"/> ►  ►  * Introduza o número de acesso da linha externa antes do número do telefone externo.	
Para marcar  ► <i>(Marcação por um só toque)</i>  atribuído como um botão de Marcação por um só toque ► 	
Marcação Abreviada Pessoal	
Para armazenar  ► <input type="text" value="*30"/> ► <input type="text" value="nº de marcação abreviada pessoal (2 dígitos)"/> ► <input type="text" value="nº de telefone desejado* (máx. 32 dígitos)"/> ►  Sinal C. ►  * Introduza o número de acesso da linha externa antes do número do telefone externo.	
Para marcar  ►  ► <input type="text" value="*"/> ► <input type="text" value="nº de marcação abreviada pessoal (2 dígitos)"/> ► 	

Lista das características

Marcação Abreviada do Sistema	
Para marcar	
→ → nº de marcação abreviada do sistema (3 dígitos) →	
Chamada de Telefone de Porta	
→ → 3 → 1 → nº do telefone de porta (2 dígitos) → Sinal C. →	
Durante a Conversação	
Reter Chamadas	
Reter → Sinal C. →	Recuperar uma chamada na extensão em espera → / →
Para recuperar uma chamada externa desde outra extensão → →	
Transferência de Chamadas	
→ Sinal C. → → nº de extensão Para uma extensão → →	
→ Sinal C. → → nº de telefone externo Para um interlocutor externo → →	
Características Úteis	
Conversa entre Vários Interlocutores	
Para adicionar outros interlocutores durante uma conversa isto é, conferência	
→ Sinal C. → nº de telefone desejado → → → Sinal C. →	
<p>Falar com o novo interlocutor.</p> <p>Falar com vários interlocutores.</p>	
Abandonar uma conferência → Sinal C. →	

Lista das características

Ajustar o Telefone de Acordo com as Suas Necessidades

Não Incomodar

☎️ ▶️ * 7 1 ▶️ [0 Ambas chamadas
1 Chamadas externas
2 Chamadas internas] ▶️ [1 Ajustar
0 Cancelar] Sinal C. ▶️ 📞

Aviso Temporizado

Para ajustar

☎️ ▶️ * 7 6 0 1 ▶️ [12 H
hora/minuto (4 dígitos) ▶️ [0 AM
1 PM] ▶️
24 H
hora/minuto (4 dígitos)]

▶️ [0 Uma vez
1 diariamente] Sinal C. ▶️ 📞

Para cancelar

☎️ ▶️ * 7 6 0 0 Sinal C. ▶️ 📞

Para parar ou responder ao toque de devolução

INT' / 📞

Antes de Sair do Seu Posto

Desvio de Chamadas

☎️ ▶️ * 7 1 ▶️ [0 Ambas chamadas
1 Chamadas externas
2 Chamadas internas]

▶️ [2 Todas as Chamadas
3 Ocupado
4 Não Atende
5 Ocupado/ Não Atende
0 Cancelar] ▶️ [n° de extensão ▶️ #
OU
n° de acesso a linha externa ▶️ n° de telefone externo ▶️ #] Sinal C. ▶️ 📞

Lista das características

Utilizar o serviço de Voice Mail

Ouvir uma mensagem	
<p>A partir da sua extensão</p> <p>☎ ▶ n° de extensão SPV ▶</p> <p>▶ Palavra-passe da caixa postal* #</p> <p>* Caso não tenha uma palavra-passe, poderá ignorar o último passo.</p> <p>Nota: SPV = Sistema de Processamento de Voz</p> <hr/> <p>A partir da extensão de outra pessoa</p> <p>☎ ▶ n° de extensão SPV ▶</p> <p>▶ # 6 ▶ * ▶</p> <p>▶ n° de caixa postal ▶</p> <p>▶ Palavra-passe da caixa postal* #</p> <p>* Caso não tenha uma palavra-passe, poderá ignorar o último passo.</p>	<p>Série KX-TVM</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Ouvir mensagem ② Enviar mensagem ③ Gestão da caixa postal ▶ ④ Operadora Automática ⑤ Notificação de mensagem ⑥ Outras funções * Fim da chamada <hr/> <p>Série KX-TVP</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Ouvir mensagem ② Enviar mensagem ③ Verificar distribuição da caixa postal ▶ ④ Operadora Automática ⑤ Gestão da caixa postal ⑥ Outras funções * Fim da chamada
Deixar uma mensagem	
<p>☎ ▶ n° de extensão SPV ▶</p> <p>A partir da sua extensão</p> <p>▶ Palavra-passe da caixa postal* #</p> <p>A partir da extensão de outra pessoa</p> <p>▶ # 6 ▶ * ▶ n° de caixa postal ▶ Palavra-passe da caixa postal* #</p> <p>* Caso não tenha uma palavra-passe, poderá ignorar o último passo.</p> <p>▶ ② ▶ Introduza o número de caixa postal pretendido ▶ ② ① ▶ Deixar uma mensagem ▶ ① ② ▶</p> <p>Para enviar uma mensagem imediatamente</p> <p>▶ ① ② (Série KX-TVM)</p> <p>▶ ② (Série KX-TVP) ▶ Siga as instruções</p> <p>Para definir a hora de envio</p> <p>▶ ① ①</p>	

Lista das características

Durante a reprodução

- 0 Repetir guia de voz
- * Sair

- Consulte o seu vendedor para obter informações adicionais acerca dos números de função.
- É possível atribuir teclas flexíveis como teclas de função.
- Os nomes e descrições da tecla/painel de controlo podem ser encontrados em "Localização dos Controlos" na página 125.

Aceder a funções através do visor

Utilizar o visor LCD

É possível aceder aos seguintes directórios, registos e menus, premindo "esquerda" ou "direita" na Tecla Navigator enquanto esta unidade estiver inactiva:

- Registo de Chamadas de Entrada**
- Registo de Chamadas Saídas**
- Directório de Marcação Abreviada Pessoal**
- Directório de Marcação Abreviada do Sistema**
- Directório de Números de Extensão**
- Acesso a Funções**

Introduzir Caracteres

Você pode introduzir caracteres alfabéticos e dígitos usando os botões de marcação. Ao pressionar um botão de marcação repetidamente, exibe diferentes caracteres, como se mostra nas seguintes tabelas. Quando introduzir os caracteres, poderá mover o cursor com as Teclas Navigator do lado esquerdo e direito e eliminar caracteres com o botão TRANSFERIR. Para mudar de Tabela 1 a Tabela 2, pressione a tecla Soft (S1) a qualquer momento enquanto introduzir caracteres. Para obter uma lista de caracteres disponíveis, consulte a página seguinte.

Aceder a funções através do visor

Tabela 1 (Modos de opção)

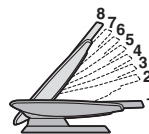
Teclas \ Vezes	1	2	3	4	5	6	7	8	9
①	!	?	"	1					
②	A	B	C	a	b	c	2		
③	D	E	F	d	e	f	3		
④	G	H	I	g	h	i	4		
⑤	J	K	L	j	k	l	5		
⑥	M	N	O	m	n	o	6		
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
⑧	T	U	V	t	u	v	8		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
⑩	(espaço)	.	,	'	:	;	0		
*	/	+	-	=	<	>	*		
#	\$	%	&	@	()	€	£	#

Tabela 2 (Modo Opções)

Teclas \ Vezes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
①	!	?	"	ä	ö	ü	1								
②	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
③	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
④	G	H	I	g	h	i	Ë	Í	Î	Ï	4				
⑤	J	K	L	j	k	l	5								
⑥	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
⑧	T	U	V	t	u	v	Ù	Ú	Û	Ü	8				
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
⑩	(espaço)	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	-	=	<	>	*								
#	\$	%	&	@	()	€	£	#						

Ajuste do Ângulo do Painel de Controlo

O ângulo do painel de controlo pode ser estabelecido em um de entre oito ângulos (nível 1 = 0°, nível 8 = 45°).



CUIDADO:

Segure no painel de controlo até o mesmo ficar firme no ângulo desejado. Certifique-se de que não aperta os dedos quando erguer ou baixar o painel de controlo.

Para erguer:

Levante levemente o painel de controlo um nível de cada vez.

Para baixar:

Levante o painel de controlo até o nível 8. Em seguida, com uma mão na base da unidade, levante o painel de controlo uma vez mais para abrir o trinco, depois baixe devagar o painel de controlo até o nível 1. Se o painel de controlo não pode ser baixado até o nível 1, repita este procedimento.

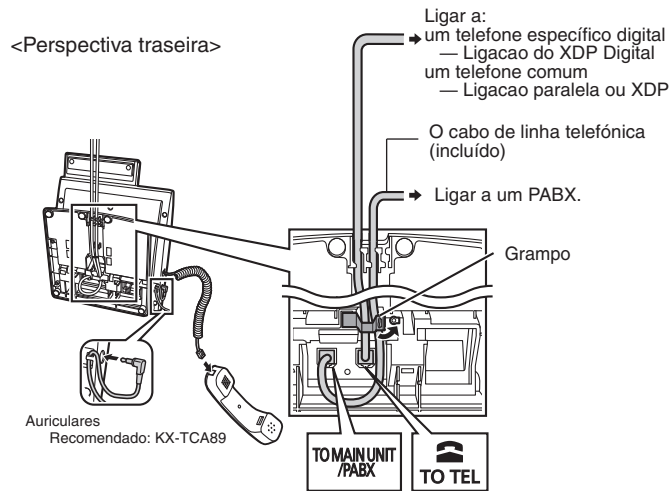


Bloquear o descanso do auscultador

Carregue no gancho do auscultador até este se prender, de modo a evitar que o auscultador caia do descanso quando a unidade é montada numa parede ou instalada num ângulo maior. Para colocar o auscultador temporariamente no descanso durante uma conversa, suspenda-o na margem superior da unidade, conforme ilustrado.



Ligação



- Consulte o seu vendedor para obter informações adicionais acerca dos XDP e XDP Digital.

CUIDADO:

Quando ligar uns auriculares

- Certifique-se de que o fio dos auriculares está enrolado à volta do descanso, de modo a evitar danos no conector.

Quando ligar cabos

- Certifique-se de que os cabos estão inserido nas ranhuras e que estão bem conectados, de modo a evitar danos nos conectores.

Instalar o KX-DT301/KX-NT303

CUIDADO:

- Para prevenir danos no telefone, assegure-se de desligar a linha de extensão antes de instalar ou remover o KX-DT301 (Módulo USB) ou o KX-NT303 (Módulo Juntar-Tecla 12).
- Conecte o KX-NT303 primeiro quando esteja a instalar tanto o KX-DT301 como o KX-NT303.

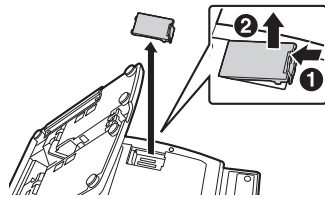
KX-NT303

O Módulo Juntar-Tecla 12 permite 12 teclas flexíveis adicionais a serem acrescentados a esta unidade. Estas teclas são utilizadas para apanhar uma linha externa, efectuar uma chamada através da Marcação por um só toque ou aceder a uma função que tenha sido atribuída à tecla.

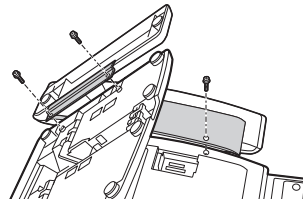


<com um KX-DT346>

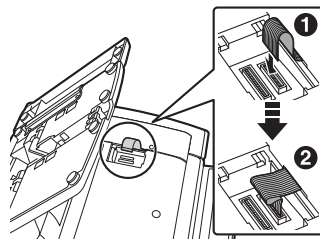
1. Abra a tampa.



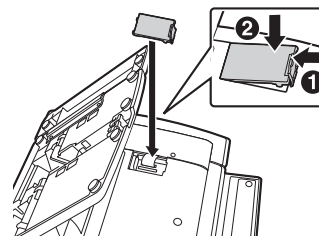
2. Ligue o KX-NT303 à sua unidade com os parafusos (incluídos com o KX-NT303).



3. Ligue o cabo plano ao conector (1), em seguida, dobre ligeiramente o cabo, conforme ilustrado (2).



4. Fecha a tampa.

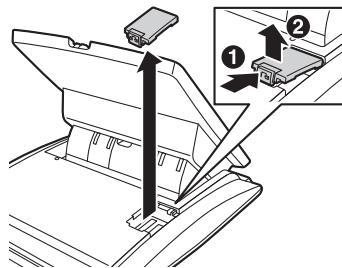


Instalar o KX-DT301/KX-NT303

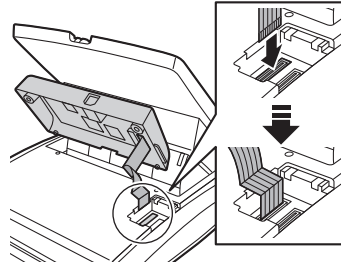
KX-DT301

O Módulo USB pode ser conectado entre o telefone específico digital e o computador pessoal através do interface USB para implementar o CTI (Computador Telefónico Integrado) pessoal.

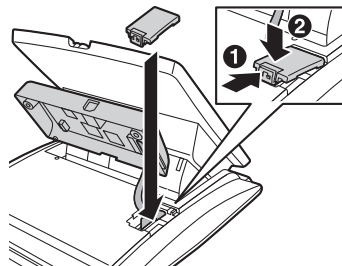
1. Abra a tampa.



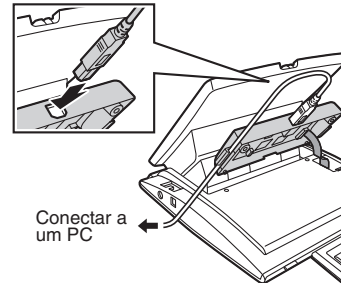
2. Ligue o cabo plano ao conector conforme ilustrado.



3. Fecha a tampa.



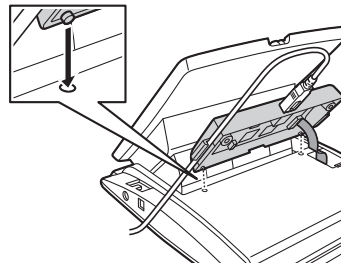
4. Conecte o cabo USB ao porto USB.



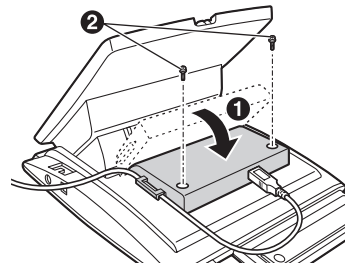
- Assegure-se de que o cabo USB passa através do guia do cabo.
- Por favor utilize um cabo USB com menos de 3 m.

Instalar o KX-DT301/KX-NT303

5. Insira as protusões no KX-DT301 nos 2 furos na unidade.



6. Ligue o KX-DT301 à sua unidade com os parafusos (incluídos com o KX-DT301).



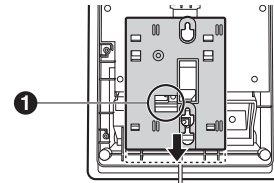
7. Instale o driver USB.
Consulte o Manual de instalação no CD-ROM incluído com o KX-DT301.

Instalação na parede

1. Remova o adaptador de montagem na parede da unidade conforme ilustrado.

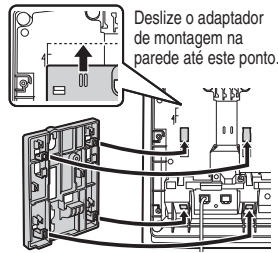
2. Ponha o painel de controlo no nível 1, em seguida, ligue e assegure os cabos de linha telefónica.

- Os cabos poderão igualmente partir da parte superior da unidade (página 135).



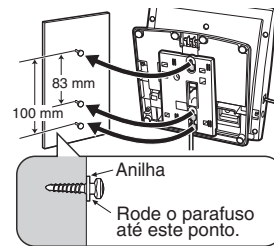
3. Fixe o adaptador de montagem na parede, conforme ilustrado.

- Certifique-se de que os cabos não são apertados pelo adaptador de montagem na parede. Quando estender os cabos a partir do topo da unidade, olhe através da abertura no adaptador de montagem na parede (1) para confirmar que os cabos não estão a ser torcidos.



4. Aperte os 2 parafusos (incluídos) na parede a uma distância de 83 mm ou 100 mm entre eles e monte a unidade na parede.

- Poderá encontrar um modelo de montagem na parede na página 143.
- Certifique-se de que a parede na qual a unidade será montada é suficientemente forte para suportar a unidade (aproximadamente 1,65 kg).
- Certifique-se de que os cabos são firmemente presos na parede.
- Quando este produto deixar de ser utilizado, certifique-se de que o remove da parede.



- Para obter informações sobre como bloquear o gancho do auscultador, consulte a página 134.

Informação Importante

Quando utilizar TEDs da série KX-DT300, tenha as seguintes condições em mente.

- Caso encontre problemas quando efectua chamadas, desligue a linha de extensão e ligue um telefone conhecido que se encontre a funcionar. Se esse telefone funcionar correctamente, submeta o telefone defeituoso a um centro de serviço de fábrica Panasonic autorizado para que seja reparado. Se o telefone não funcionar correctamente, verifique o PABX e o cabo de extensão interno.
- Limpe a unidade com um pano macio. Não limpe a unidade com produtos abrasivos ou químicos, como benzina ou similares.
- Use somente o auscultador correcto da Panasonic.
- Não desmonte esta unidade, pois está em risco de apanhar choques eléctricos. A unidade só deve ser desmontada e reparada por técnicos de serviço qualificados.
- Se algum dano à unidade comprometer qualquer parte interna, desligue imediatamente o cabo de energia eléctrica.
- Nunca tente trocar fios eléctricos, tocar em pinos, etc., ou introduzir objectos estranhos nos orifícios desta unidade.

Tome um especial cuidado ao seguir as sugestões de segurança descritas de seguida.

Instalação

Meio

- 1) Não use esta unidade próximo de água, por exemplo, próximo de uma banheira, um lavatório ou de um tanque. Os locais húmidos também devem ser evitados.
- 2) Mantenha a unidade afastada de fontes de calor e de dispositivos que possam gerar ruídos eléctricos, como lâmpadas fluorescentes, motores e televisões. Estas fontes de ruído podem interferir no funcionamento da unidade. Também não deve ser colocada em ambientes onde a temperatura seja inferior a 5 °C ou superior a 40 °C.

Colocação

- 1) Não coloque objectos pesados no topo da unidade.
- 2) Tome cuidado para não deixar cair objectos sobre a unidade nem derramar líquidos dentro da mesma. Não exponha esta unidade a fumos excessivos, a pó, à humidade, a vibrações mecânicas, choques nem à luz solar directa.
- 3) Coloque a unidade numa superfície plana.

Informação Importante

AVISO:

PARA PREVENIR RISCOS DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTA UNIDADE À CHUVA NEM À HUMIDADE. ESTE TELEFONE É MAGNETIZADO E PODE REter PEQUENOS OBJECTOS DE FERRO.

A UTILIZAÇÃO DE VOLUME DE SOM EXCESSIVO COM AURICULARES PODE CAUSAR A PERDA DE AUDIÇÃO.

DESLIGUE O CABO DE LINHA TELEFÓNICA DESTE PRODUTO CASO EMITA FUMO. UM CHEIRO FORA DO NORMAL OU RUIDOS INVULGARES. ESTAS SITUAÇÕES PODEM PROVOCAR INCÊNDIO OU CHOQUES ELÉCTRICOS. CONFIRME QUE O FUMO PAROU E CONTACTE UM CENTRO DE SERVIÇOS AUTORIZADO.

OBSERVAÇÃO IMPORTANTE:

- Em condições de falha de energia, o TED pode não funcionar. Por favor, certifique-se de que um telefone independente, não dependente da fonte de alimentação local, está disponível para o uso em locais remotos em casos de emergência.

CE 1731

Este produto apenas destina-se a ser ligado a um PABX da Panasonic. Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. declara que este equipamento atende aos requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 1999/5/EC de Equipamentos terminais de rádio e telecomunicações (R&TTE).

As declarações de conformidade para os produtos relevantes da Panasonic descritos neste manual estão disponíveis para download, visitando:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacte o Representante Autorizado:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

Informação Importante

Informações para Utilizadores referentes à Recolha e Eliminação de Equipamentos Velhos e Baterias.



Estes símbolos nos produtos, embalagens e documentos significam que os produtos eléctricos e electrónicos usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos.

Para o tratamento apropriado, recuperação e reciclagem de produtos velhos e baterias usadas, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, de acordo com a Legislação Nacional e com as Directivas Europeias 2002/96/EC e 2006/66/EC.

A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, os quais poderiam resultar de um tratamento incorrecto de Resíduos.

Para mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos velhos e baterias, por favor, contacte as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido.

De acordo com a legislação nacional, podem ser aplicadas multas caso seja feita a eliminação incorrecta destes resíduos.

Para Utilizadores Não Particulares da União Europeia

Se pretender eliminar equipamentos eléctricos e electrónicos, por favor, contacte o seu Distribuidor ou Produtor para obter mais informações.



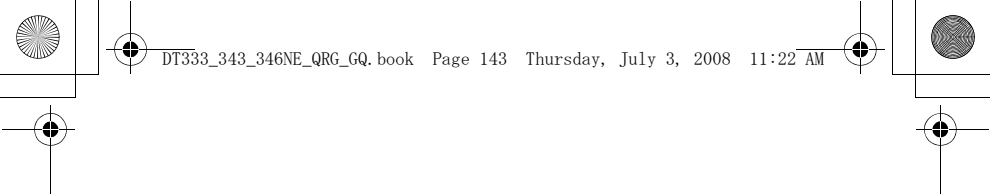
Informação sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Estes símbolos são válidos, apenas, na União Europeia. Se pretender eliminar este produto contacte, por favor, as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido e solicite informação sobre o método de eliminação correcto.



Nota para os símbolos de baterias (dois exemplos de símbolos):

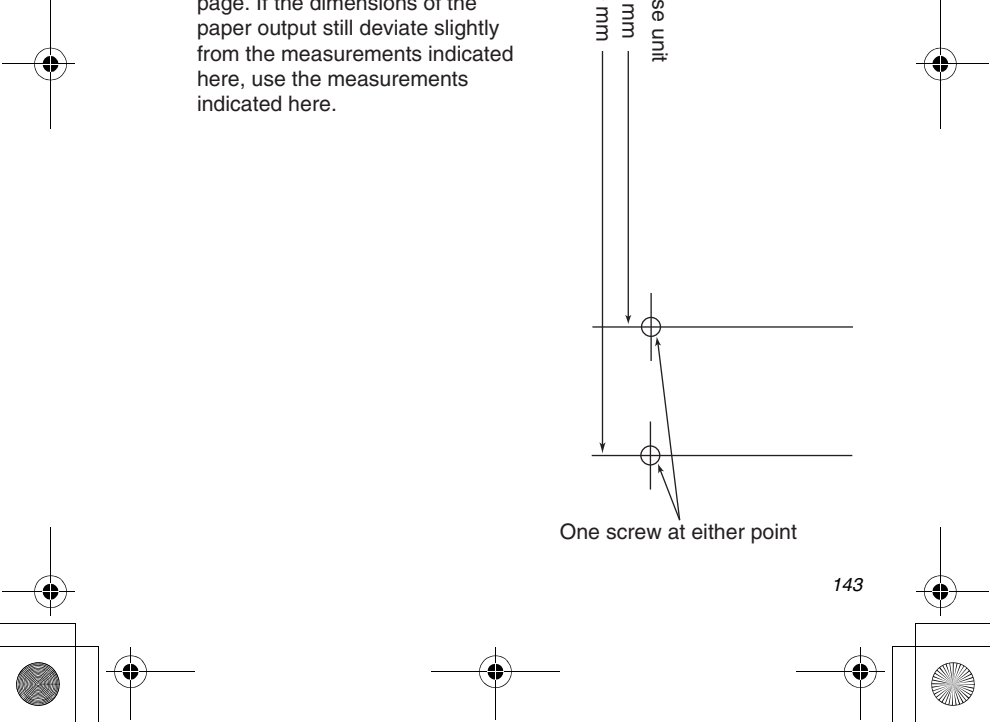
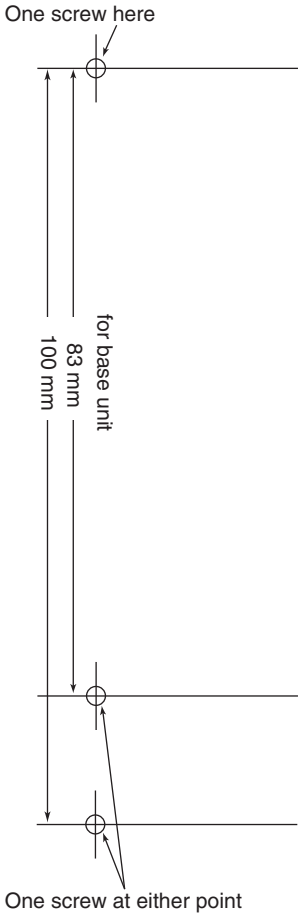
Este símbolo pode ser utilizado em conjugação com um símbolo químico. Neste caso, terá de proceder em conformidade com o estabelecido na Directiva referente aos produtos químicos utilizados.

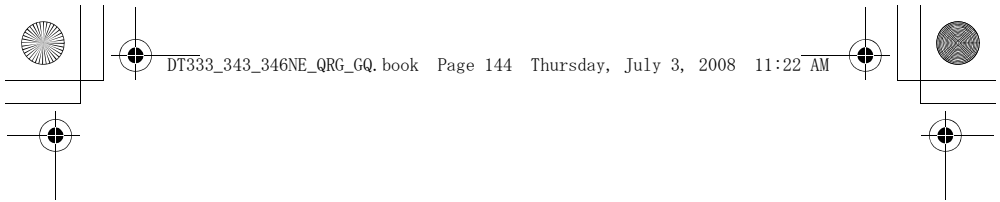


WALL MOUNTING TEMPLATE

- 1. Drive the screws into the wall as indicated.
- 2. Hook the unit onto the screw heads.

Note:
Make sure to set the print size to correspond with the size of this page. If the dimensions of the paper output still deviate slightly from the measurements indicated here, use the measurements indicated here.





Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd.
Pencarn Way, Duffryn, Newport, South Wales, NP10 8YE,
United Kingdom

Copyright:
This material is copyrighted by Panasonic Communications Co., Ltd., and may be reproduced for internal use only. All other reproduction, in whole or in part, is prohibited without the written consent of Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2008 Panasonic Communications Co., Ltd. All Rights Reserved.

PSQX4681ZA-GQ KK0708YH0 (NE)

